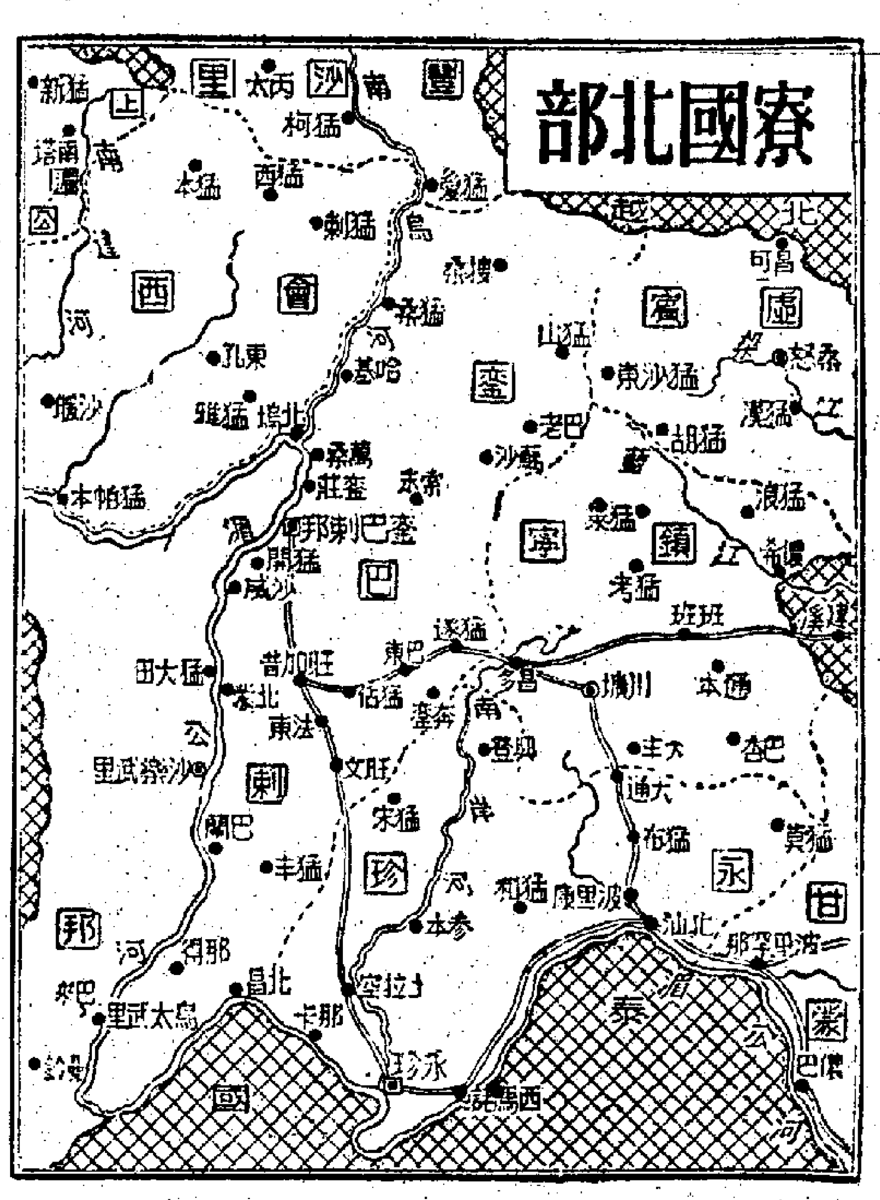
中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印 工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
電話：編採社長：七七七六〇七 營業部：七七六二一九〇 承接部：七七三二〇七 …
中區辦事處：二二一八〇 …
電報掛號：二〇七五 郵政信箱：二十六號
每份港幣壹毫
今日出紙三大張
（外埠版紙縮編電大張）
新聞紙第壹式零九二號

本報1961年下半年全港平均每日淨銷數：五四、四六三份
上數字經英國聯邦報紙刊物銷數審核協會證明

寮共軍進迫猛潞
永珍國防部昨下令予痛迎擊
整營中共游擊隊在寮北出現



【永珍十七日路透社電】國際管制委員會加拿大及印度代表，本日聯袂飛往永珍以北七十哩之萬榮，俾調查所傳該地受到寮共即將進攻威脅之消息。寮國總理蘇佛瑪，昨日告知記者招待會，謂寮共可能在今後廿四小時內，進攻萬榮。

【永珍十七日合衆國際社電】寮國國防部經已下令，在寮國中部瓦缸平原之中立派部隊「以一切代價」堅守其陣地，以對付來自寮共與北越部隊經已增加之進攻。左派部隊之一次進攻，經於星期六使到中立派部隊後撤至距離彼等在猛潞總部祇有三哩之地區，及使到瓦缸平原一半地區落由共軍所控制。在永珍之國防部（現時指揮右派與中立派部隊）於星期六發生一項公報稱：「該項命令，經已發給與康黎將軍指揮下中立派部隊，俾以一切代價，堅守猛潞地區」。

【永珍十七日路透社電】據西方軍事方面人士本日宣稱：寮共軍隊，在奪取俯瞰康黎將軍總部所在地猛潞之山嶺後，已實際上包圍猛潞。該方面人士謂，寮共部隊（相信經已由北越部隊所增援），於昨日攻佔在猛潞以南六哩之高四八〇〇呎山嶺。在北路方面，寮共部隊亦堅守彼等於去月所攻佔之一個山嶺，據傳彼等刻正進攻祇距離猛潞四哩之窩根山。

康黎將軍昨日致電永珍，謂局勢甚爲嚴重，寮共部隊可隨時到達其總部。渠經已請求國際管制委員會，日內瓦會議共同主席英國與蘇聯對寮共實施壓力，俾阻止戰爭。但渠在較後一項廣播謂局勢并不嚴重。

【曼谷十七日泛亞社電】此間英文「曼谷世界」報今日引述昨夜某「高層可靠方面」之報告稱：中共之數營非正規軍，已進入寮國北部，以接替寮共之防務，使後者得以調至其他地區進行試探性之攻擊。永珍與猛巴喇邦間大通道鎮之失陷，即爲中共游擊隊堵防寮共之結果。據寮國統帥部軍事情報處長乃事洛甫中將稱，寮共用以攻陷大通之兵力，約三千人，其中一部爲北越部隊，渠判斷此支寮越共混合部隊將繼續向南推進以圖攻訕，然後切斷永珍對他曲與沙灣拿吉間之聯絡，蓋他曲與沙灣拿吉乃右翼部隊之基地。

蘇佛瑪指出
寮越共混合部隊
分兩路夾攻猛潞

【永珍十六日美聯社電】（遲到）據寮國總理蘇佛瑪宣稱：寮共與越盟混合部隊，於星期六在瓦缸平原對中立派在北翼與南翼之部隊，同時發動進攻。蘇佛瑪於星期六下午告知記者招待會，謂四營至六營寮共部隊，曾進攻在北翼之中立派陣地，另有四營寮共部隊則在南翼襲擊中立派軍隊。據蘇佛瑪宣稱：「此係對中立派陣地之一項故意的進攻，并係明顯顯示寮共及其朋友之意向」。蘇佛瑪并謂在北部之中立派據點，係由三營中立派部隊在猛潞（係康黎將軍總部所在地）以北約四公里所堅守。渠并謂該北翼據點，仍然堅守中，但中立派部隊已繼續與敵人交戰。渠并謂：在南部據估計有兩營之中立派部隊，在面對寮共進攻之故，經已後撤八公里，彼等正在猛潞以北七公里建立一條防綫。中立派部隊刻正在瓦缸平原以北及以南約三十公里堅守一條半圓形防綫，并與寮共部隊對峙中，以猛潞爲其中點。

【曼谷十七日合衆國際社電】據此間消息靈通人士本日宣稱：在寮國首都永珍之美國及澳洲大使館官員，於去週與泰國政府當局洽商，請求彼等於美國及澳洲僑民需要由寮國突然撤退時，予以協助。據悉寮共部隊除在極南地區之外，經已在寮國所有軍區發動攻勢。泰國軍事領袖確信寮共在星期四攻佔大通之後，將企圖鞏固在北汕之右派堅強據點。該方面人士謂美國與澳洲官員，經已向在泰國之郎凱省省長商洽，請求於萬一突然發生緊急事故，需要撤入泰國境內時，予以合作。

南越軍事代表團
決延長留台時間

【台北十七日美聯社電】於上星期三日抵達此間，由阮玉禮中將率領之南越四人軍事代表團，決定延長停留於台灣之時間數天。該代表團原定於星期日離開，彼等於星期六日前往中華民國離島要塞之金門。彼等正研究中華民國武裝部隊之政治作戰制度，可能在南越實施。

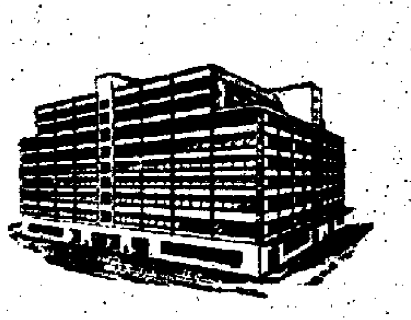
周恩來的一廂情願
說可能與台合作
又謂倘蘇被侵中共將並肩作戰
對今秋能否闖入聯國表示悲觀

【東京十七日美聯社電】中共「總理」周恩來宣稱：台灣之局勢可能改變，使中共能與中華民國人士一同工作。周恩來於北平接受日本「共同通訊社」社長巖本之訪問稱：「美國在南越會停止支持吳廷琰政權，亦可能同樣對蔣之政府。共黨與國民黨過去曾兩度合作，將來再度合作，並非不可能」。此項訪問於星期六日舉行，訪問情形於本日發表。周恩來稱：「雖然中共與蘇聯之關係惡劣，但中（共）蘇條約仍然有效，如果蘇聯被『資本主義者』進攻而引起世界大戰，中共將會與蘇聯並肩作戰」。周恩來又稱：「如果日本要改善與中共之關係，則必須要承認中共」。周恩來對中共今秋能否進入聯合國一事，表示悲觀。對於核子武器，周恩來拒絕表示中共何時可能擁有之，惟堅持中共必須擁有核子武器，始能對抗目前各大國之壟斷。

寮王同意蘇佛瑪
撤換左派部長

【永珍十六日路透社電】（遲到）寮國總理蘇佛瑪於本日由巴剛邦返回此間，告知各報記者，稱寮王經已接納其所建議聯合政府之各項更動。渠謂根據國民職會所給與之特別權力，渠將以中立派分子填補三個內閣之空缺。渠并謂此等更動，將必致違反一九六二年日內瓦協定。據蘇佛瑪宣稱：渠不能透露該等內閣新部長之姓名，直至渠獲得彼等同意之後爲止。寮共現極力反對蘇佛瑪由別人承乏被暗殺外長覊爾西那及在國外居住其他兩個閣員之職任。

嘉成工廠大廈
青山道・永康街・瓊林街
交通方便・工人集中
加速工程・完成上蓋
歡迎參觀
材料上乘

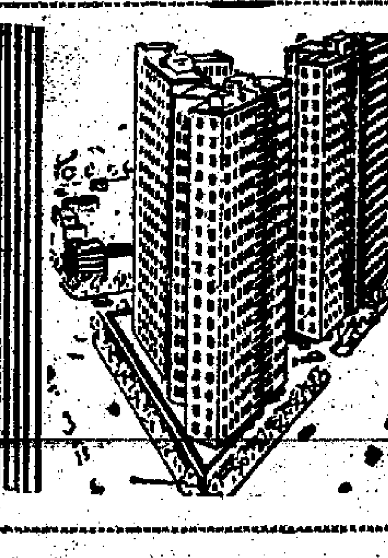


基發置業有限公司 電話 32596.25849 22254.25230

新蒲崗大廈
面對巴士總站 彩虹道
起元百三仟五萬一售 宅住上樓
利便通交 盛旺点地
部八梯電 边单戶戶
樓閣有附 位舖下樓
大濶方地
五年付款
息利加不 内期築建

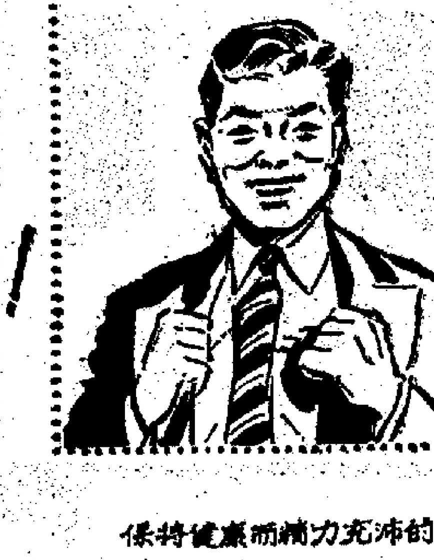
裕利有限公司
僑豐建業有限公司

有入伙紙仍照八五折優待
先付一萬五仟元即可入伙
分十年付款
英榮
花園洋樓



Kelvinator
家樂華冷氣機
●九種款式，任君選擇！
●「冷度」符合國際標準！
●寧靜，經濟，可靠！
●活動隔塵板，易於清理！

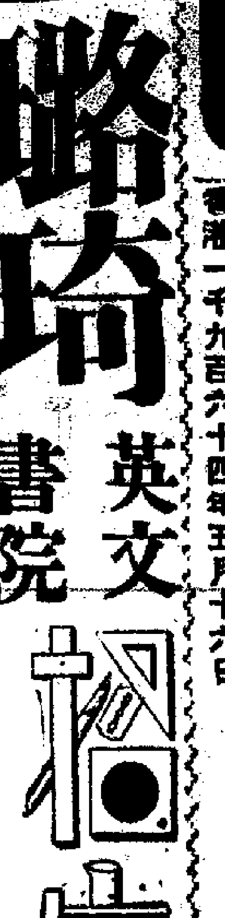
丈夫幸福
端賴健康！



保持健康而精力充沛的最好辦法無過日服用七海鯊魚肝油此種鯊魚肝油含有天然最富於營養的維他命A與D以及精力油質鯊魚肝油已被公認可治療胸部疾病請即日購服七海鯊魚肝油！

醫生們樂於介紹
七海
鯊魚肝油丸及液體
SEVENSEAS
美國鯊魚肝油公司出品
總經理：香港捷儀士洋行
渣打銀行大廈九〇三室 電話：二三一五三

香港
聖璐琦英文書院
班別：FORMI男女生
報名：即日開始
考試：五月卅一日（星期日）上午九時
校址：香港灣仔大道東萬茂徑廿一號
電話：七六五〇六八
監督兼校長李福柱



伙入七万一

拍賣九龍福甸台三號四號
貴重物業預告

茲者拍賣人禮勿拍賣行承香港日本產業管理人之命定期一九六四年六月四日（即星期四）下午三時在香港拔萃書院拍賣行禮勿兄弟行拍賣房內將在田土廳登記爲九龍內地段第五七五段分段乙之餘段當衆出投
計開
此物業在田土廳登記爲九龍內地段第五七五號分段乙之餘段連同上蓋即宇坐落福甸台三號及四號其官批管業期七十五年由一八九八年十二月廿五日起計該官批係由前英皇愛德華第七世批立與紅毛芝喇明芝啤地（譯音）面積約二萬二千二百三十方尺每年應納地稅一百零三元三毫正
欲知詳細及投買章程請問賣主律師的近律師行或拍賣人禮勿兄弟行便知
賣主律師的近律師行 拍賣人禮勿兄弟行同啟
香港畢打行士庫 電話二零二二四
香港一千九百六十四年五月十六日

刊廣告請電話：二弍一六零洽

米高揚在日對石橋湛山表示
蘇拒絕歸還色丹齒舞
米並警告美國對中越審慎行事

【東京十七日法新社電】蘇聯第一副總理米高揚，本日對日本前首相石橋湛山稱：蘇聯希望美國在南越及台灣「更審慎行事」。米高揚指摘美國帝國主義者「使遠東和平遭受威脅」，包括美國與日本之關係在內。

米高揚在日本政府之「迎賓館」邀請石橋湛山前來，進行非正式之會談。石橋湛山詢問米高揚對蘇日之關係，蘇聯會否歸還日本千島群島南部之齒舞島及色丹島。據接近石橋湛山之人士稱：米高揚回答：「太平洋西北部之領土問題，在一九五六年蘇日兩國恢復邦交時經已解決。[illegible]蘇聯難以將該兩島歸還日本。」米高揚否認外間所傳：中、俄共之關係，會因最近之爭執而分裂之說。渠謂：最近之爭執，「祇屬政治理論而已」。米高揚邀請石橋湛山前往蘇聯，石橋答覆謂：渠希望於七月間以私人身份訪問蘇聯。

【華盛頓十六日美聯社電】[illegible]美國在南越[illegible]死傷人數[illegible]

美空軍首腦支持
增派新型機援越
詳細計劃白宮仍在商討中

【華盛頓十六日法新社電】此間若干方面人士，在國防部長麥納馬拉由西貢回返此間時，[illegible]均示美方之關切。[illegible]

在過去三天，麥納馬拉曾與詹森總統舉行秘密會商，[illegible]美國所給與軍經援助之新的計劃。[illegible]

中國館傳有黑幕
紐約世界博覽會
中國餐館竟由猶太人包辦
監察院設立小組進行調查

【台北十七日法新社電】監察院昨通過院會討論此案時，一位委員根據[illegible]中國館之籌備經過及國館徒具外表[illegible]

某委員稱：中國館「簡直沒有甚麼值得一看的東西，甚至館內的中國餐館也不是由中國人經營，而是包給猶太人去搞」[illegible]

另一委員謂：中華民國駐紐約總領事館認為博覽會與宣揚中國文化，理由是台灣工業產品不能和美國相比[illegible]

中共宣佈
萬餘工人離開蒙古

【東京十六日美聯社電】據「新華社」星期日報導稱：中共在蒙古之工人，計有一萬一千九百五十九人。[illegible]

前，已在本月十四日之前，離開蒙古返國。該社並謂：該批曾協助蒙古建設工作之工人，乃由蒙古政府建議而離開，且係依照中共與蒙古之安排。

老克在阿斯灣演說
極力煽動阿人
要團結反剝削

【阿斯灣十七日美聯社電】蘇聯總理克魯曉夫在此間參加大水壩第一期工程竣工之典禮，在此間發表演說，[illegible]

剝削阿拉伯工人團結起來反對剝削，「我欲阿剌伯團結起來的口號改為阿剌伯工人、阿剌伯農人、阿剌伯知識份子團結起來反對剝削和剝削者。」

他並抨擊「帝國主義者」，並指明美國為帝國主義者。[illegible]

馬戲團四獅逃脫
分別闖入辦公室及大廈
幸由馴獅師驅返籠

【西西里卡塔尼亞十七日美聯社電】[illegible]四頭獅子[illegible]

美兩女飛行家
將作攤牌比賽

【俄亥俄州亞克朗市十七日美聯社電】「飛行主婦」潔莉．莫克於星期六日稱：伊無意與加州長堤之瓊．史密斯比賽。

莫克夫人對記者謂：「余不明此事因何發生，但余希望其停止。余對未來之比賽，并無計劃，且余在接納任何挑戰前，將三思而行。」

此外，莫克夫人又表示，不願再與史密斯小姐發生爭執。

在此兩位環遊世界之女飛行員間，曾發生唇槍舌劍。據星期五日之消息表示，兩人曾暫時同意進行攤牌式之比賽。

台北人士透露
我正向美游說
放寬國軍限制
俾能採更多攻勢行動

【台北十七日法新社電】據接近國民黨之人士今日告法新社稱：一般相信，中華民國目前正在利用南越戰爭，在其友邦中給予支援之機會，暗中向美國游說，使其同意放寬對國軍活動之限制，[illegible]

中華民國正考慮除給予南越經濟及技術之援助外，并以其他方法給予支援。台北觀察家認為此乃暗示對中共大陸有採取軍事行動之可能。

阿拉斯加南部發生強烈地震

【阿拉巴馬州，木比耳市十六日法新社電】此間「泰山大學」之地震儀，於今日錄得一項極強烈之地震。專家謂，曾經錄得地震兩次，其在列特等級上為六又四分之一級，首次於當地時間下午六時五十八分錄得，第二次為二十分鐘之後。該大學之一位發言人謂：地震發生於距此間西北約四千八百公里，乃在阿拉斯加以南，在夕特卡與朱諾之間。

據又謂：該等地震之強烈程度，至少足以引起一次輕微海嘯。

【阿拉斯加州，夕特卡市十六日法新社電】此間感到猛烈地震，但初時之報導指出，該項地震並未造成死傷或財物損失。

「相當猛烈」。在當地時間下午四時五十一分，感到此項地震。

【夏威夷州檀香山十七日美聯社電】「美國海岸及測量處於星期六晚稱：夕特卡（阿拉斯加州）所錄得之地震，并未造成海嘯之危險。

日共中委志賀義雄
因傾向老克被停職

【東京十七日美聯社電】據「朝日新聞」本日消息：日本共產黨中央執行委員會委員志賀義雄，因在眾院投票贊成禁止核子試驗條約之故，顯已被日共停職。該項消息，係與日共機關報「赤旗報」本日所發表之一篇論文若相暗合。該論文猛烈抨擊志賀義雄「破壞黨紀及違反黨與人民之利益」。預料義雄將受到懲處。志賀義雄係屬少數之日共「國際派」，該派贊成莫斯科和平共存之現時路綫。至於大多數派則跟隨北平政權為好戰之方針。

南越警方拘獲越共特務一批

【西貢十七日美聯社電】南越方面人士消息：南越警察於星期日早晨，在西貢郊外，嚴密搜查，拘捕三名越共特務。其中一人供出藏有地雷及一枚自製手榴彈之地方。該等武器乃恐怖分子準備臨時使用者。同時，警方拘捕其他十嫌疑犯，與陰謀爆炸美國國防部長麥南馬拉經過之橋有關。

南越副總理經日本赴美

【東京十七日法新社電】日本外務省方面本日稱：日本政府將於五月卅一日南越副總理阮宗淺經日本前往美國時，決定援助南越之項目。免費援助[illegible]助南越物品之種類及數量，正由外務省、大藏省、農林省、厚生省及通產省研究中，惟不超過五百萬美元。於日本經支付南越戰爭賠款三千九百萬美元，故援助之數目料

仲愷輪船長報告沉船經過稱
事前曾發生劇烈爆炸
冒出黑烟中有火藥味
爆炸至沉沒僅八分鐘廿四人仍下落不明

【台北十七日中央社電】六天前在日本鹿兒島附近海面爆炸沉沒的招商局「仲愷號」貨輪生還船員十九人，今午從日本大阪飛回台北。

這艘二千七百多噸的貨輪是從基隆載運黑肥料開往韓國釜山途中，于十一日下午三時十五分在日本鹿兒島附近海面爆炸後沉沒。

船長蔡雨田說：該輪爆炸的原因，當時一次和海岸電台聯繫的電報，他從駕駛台走回船長室，忽然聽到第一響那邊轟然一聲巨響，他曉得事情不妙，趕快跑出去看見二副郭秀剛受重傷倒在地上，立即關照水手放救生艇，并取出船上重要文件和航海日誌，那時船上的天綫已經壞了，發不出「SOS」求救的電報，船右邊的救生艇不知道什麼原因，怎樣弄也放不下來，他趕緊招呼大家施放左邊的救生艇，救生艇放下後，他被海浪沖入海中，航海日誌等文件都丟了。後來他被水手姚杏卿和張元芳救起來拖上救生艇，那時船上第三響接着又爆炸了，船身很快沉入海中，該輪共有船員實習生四十五人，爬上救生艇的只有十七人，他們在海上漂流了五小時廿分鐘後，看到遠處有火光，就放出救生艇上的訊號，一艘希臘船說：（仲愷）輪爆炸的聲音很大，從發生爆炸到沉沒，只有七八分鐘，當時他並沒有嗅出第二響爆炸後，冒出的黑烟中有火藥味。他看到第二次載運這種肥料，按了。他說：他是第一次載運這種肥料，按該輪所裝載的二千二百噸黑肥料是台灣肥料公司的出品，該公司曾表示這種肥料在任何一種情況下，都不會發生爆炸。

這位上海籍的船長在招商局服務了廿一年，他有六個小孩，他表示他愛他的家人，也愛他的（船），他說這話時眼眶裡閃着淚光，他的臉上現仍的信號，趕快過來搭救他們，是於當晚八時四十五分被救上「裘爾恩號」輪，由日本海上保安廳的巡邏艇接往鹿兒島，於下午二時多登岸，後來日本海上保安廳巡邏艇又在失事現場附近救起其他三名生還船員，并撈獲船員屍體一具，失踪船員廿四人，到現在沒有下落，還有一名生還船員陳世全因為受傷，現仍留在鹿兒島醫院治療，死亡船員金振祥的屍體已在鹿兒島火化，他的骨灰將運回台北。

四十五歲的蔡雨田留有多處傷痕。同到台北的其他十八名生還船員，是大副鍾岳、三副張琛、報務員周世滔、木匠張棠、起舵工蔡阿林、水手張艱棠、姚杏卿、張元芳、胡新章、二管輪余游、三管輪黃嘉雲、副生火長曹阿定、生火工洪杏世、服務生夏惠霖、

另外一位是在（仲愷）輪上實習的四位台灣省立海事專科學校的學生中，惟一被救的陳上全說，當船發生爆炸時，他和其他三位同學，正在艙裡睡覺。

他說：他聽到爆炸聲後馬上就有一種船要沉的預感，所以他一下床就立刻穿上救生衣準備應變。陳上全對沉船的一幕現在回憶起來心裡還有害怕。

他說：和他同艙的三位同學中有兩位在船快要沉時就不知去向了，另外一位是在持鎮靜，趕快用力划向了，和他一起跳進海裡後，船，但是那時大浪把他沖散，失去踪跡。

陳上全說：蔡雨田沒有氣力划。陳上全是台灣省新竹人，今年一月二十四日起到（仲愷）輪實習。船長是最後在海裡被拖上救生艇的，他在救生艇上叫船員們保

亞青協會議
今在台揭幕
會期五日商討擴大組織

【台北廿七日中央社電】第二屆亞洲青年協會區域會議，將於十八日上午九時在台北三軍軍官俱樂部揭幕，會期五天。十七日下午在中國之友社舉行酒會，歡迎參加這次會議的各國代表，當晚各國代表在台北自由之家舉行預備會議。

參加這次會議的菲律賓代表，有潘加尼本、柯桑茲、狄亞士、雷納多，日本代表有海老澤義道、金谷敏郎、宮崎正章，韓國代表有崔洛光林，中國代表有李煥、黃彰年、葉楚生、王洪鈞、王亞權、謝文華、楊鴻游、汪本瑜。

他們在會議中將討論「如何擴大亞洲青年協會組織」，「亞洲青年組織對促進國際和平與國際了解之貢獻」，「青年團體的聯繫與發展」，「青年在國家發展中的地位」等主題。會議預定于廿二日上午閉幕。

洛治尚未作決定
是否在七一返美
參加共和黨大會

【華盛頓十七日美聯社電】美國共和黨政綱委員會主席稱：美大使洛治「并未表示」是否應邀出席該委員會會議，「但渠似乎仍保留餘地」。共和黨眾議員拉特謂：依照慣例，該委員會對共和黨總統提名之所有可能候選人，曾發出請柬。渠謂：紐約州長洛克斐勒，參議員高華德，及史蒂生曾已接受邀請，願意在七月七日之一週內（即在共和黨全國大會舉行之前），在舊金山對該委員會之會議發表彼等之意見。拉特謂其大意表示：洛治之答覆，其決定，是否出席該項會議，「在實際上，余以為渠將會出席，因為余料其對提名事感覺興趣，且渠亦願意討論政綱」。渠表示尚未決定，洛治乃美國駐南越大使，對於美國國內人士之努力使其參加競選事，曾公開表示冷淡。

台官方統計稱
七十萬青年失學或失業

【台北十七日法新社電】據政府的一項官方統計稱：台灣目前約有二十二歲以下的青年七十萬人，失學或失業。

該項統計並表示：失業青年，佔台灣失業人數的最高百分比。目前台灣就業人數僅達到全台灣一千二百萬人口百分之三十，而美國則為百分之四十。

據說，對此等青年缺乏適當的職業訓練，乃爲政府所遭遇的問題。

法共黨痛斥中共
圖分裂共產集團
並敦促召開世界共黨會議

【巴黎十七日合衆國際社電】法國共產黨於今日正式採納一項議案，指摘中共領袖之「分裂活動」，並敦促召開一次世界共黨會議，討論中、俄共之思想爭執。

渠對法國共產黨表示：此種會議乃有利於共黨團結者。

㊀在另一個陣綫上，蘇俄第一副總理米高揚促請日本與蘇俄發生更密切關係。此間一般人揣測，在不久之將來，蘇俄的日本可能提出之誘餌，乃交還於第二次世界大戰後為蘇俄所佔據之兩個日本離島（編者按：米高揚昨日在日本表示，蘇拒絕交還此兩島）。蘇俄亦佔領千島羣島與庫頁島之南半部，但此間熱人預料此等島嶼會交還日本者。

在此兩項發展之外，蘇俄最近又向中共之努力挑戰，該項努力乃設法排斥蘇俄，不使其參加在籌備中之第二屆亞非國家高峯會議。

在此間之外交界人士中，及在義大利之俄之拉攏日本，并不一定與共黨之鬥爭有關，但此間之外交人士感覺到，此點對中共黨會議，不會使共黨世界團結，反而使其分裂為兩個陣營。蘇俄將有一種強大影響。

【莫斯科十七日美聯社電】此間外交界人士感覺，蘇俄正加深其與中共之鬥爭，且「大分裂」正在進行中。在過去之七十二句鐘內，兩項發展使該項鬥爭更形尖銳。

㊀在巴黎，蘇俄與中共思想鬥爭中之首席發言人蘇斯洛夫謂：蘇俄經已決定，認為應該舉行一次世界共黨會議。

中共猛轟馬祖
發炮達一百餘
是歷來第二次最劇烈者

【台北十七日美聯社電】中華民國國防部於星期日稱：中共在中國大陸沿海，於星期六晚炮轟台灣海峽北端之馬祖島，發炮一百十二發。此次炮轟，乃歷來第二次最劇烈者。由下午五時零六分開始，繼續十七分鐘。

池田告西德記者稱
日本與中共間
私人貿易增加

【德國漢堡十七日美聯社電】日本首相池田勇人，於星期日被引述其言謂：日本與中共間之私人貿易將會增加。

【東京十六日美聯社電】非政府組織之「日、中（共）貿易促進會」於星期六日稱：日本與中共人員，在「廣州春季交易會」上，共簽訂價值四千一百七十萬美元之出口合約。該會一發言人謂：該等合約由日本私人商行與中共貿易當局所簽訂，直至五月十日，總數共達四千一百一十萬美元。

渠表示，美國不致反對該項發展。

渠接見「世界展望報」記者時發表談話稱：「人們須知中國與日本人民間，在地理與文化上經有數千年之關係。日本人民對中國人民自然有某種親切感。因此之故，雙方之私人貿易，大概將會增加。」

可怕的勝利者
是健康大敵
唐拾義除蟲府積散
功能 袪除腸蟲 健脾開胃 補血強身
港九各地 均有代售

印國防部長查文
飛美商軍援
印度訪蘇代表團將啟程

【孟買十七日合衆國際社電】印度國防部長查文，今日由倫敦飛美國，將與美國國防部長麥南馬拉及其他美國官員，作軍事援助會談。

【新德里十七日美聯社電】印度國防部一位發言人於星期日稱：印度一代表團，不久將前往莫斯科訪問，以加速在印度製造米格式噴射機。該發言人証實報紙上所刊出之消息稱：該代表團大概由印度國防部長查文率領。

先嚴陳公煥周於主曆一九六四年五月十六日下午十一時四十五分在九龍法國醫院魂歸天國積閏享壽七十有餘歲奉移九龍殯儀館治喪謹定五月十八日正午十二時大殮同日下午一時在九龍太子道聖德肋撒堂舉行安所彌撒隨即出殯安葬新界謹此報

聞

女　陳　佩卿（適陳）
　　　　秀英（適歐陽）
承嗣姪　陳錦志　媳　鍾惠靈　泣告

治喪處：九龍殯儀館　地址：楓樹街一號A　電話：八〇九四二一　八〇九六二九

香港台山商會通告

逕啟者本會第八屆理監事任期屆滿，訂於國曆六月二日即農曆四月廿二日星期二下午二時半在香港千諾道中一百三十九號二樓本會會所召開會員大會依照會章第二十八條之規定討論選舉第九屆理監事事宜凡我會員務請屆時踴躍出席共襄進行為荷

右通告
本會全體會員

理事長　李炳耀
副理事長　黃拔凡　謹啟
一九六四年五月十六日

香港基督教浸信會
崇真英文中學　附設幼稚園　招生

班別：中學部——F一新生
　　　幼稚園——甲、乙班新生
報名：五月十九日起至試前一日截止
考期：六月十三日（星期六）上午九時
校址：筲箕灣東大街南色道　壹四號
電話：七〇一八八〇號
監督：湯兆奇牧師　校長：陳德華

安平太置業按揭有限公司開第廿七屆股東常年會通告

本公司定於一九六四年五月卅日正午十二時在本公司[illegible]號二樓本公司事務所開第廿七屆股東常年會敬請股東諸君[illegible]一九六三年份年結并定於五月卅一日起開派一九六三年份股息請携帶股票[illegible]

一九六四年五月十一日　永堂事務局命經理處尚爵啟

香港政府公告

公務員事務處[illegible]招聘：
㊀助理教育官多名（技術）（教育司署）
㊁三級助理估價官多名（差餉物業估價署）
㊂助理二級新聞官（男性）一名（政府新聞處）
㊃臨時郵務員（男性）多名（郵政局）
有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙
此告

香港警務處佈告

一裸體漢籍女屍，年約五十歲，五尺二寸高，身材瘦，髮長而直，膚黑，闊鼻，口濶，下顎鑲有金牙六隻，戴有銅耳環一對，金屬戒指一枚，相信生前常穿黑色衣服服裝，於一九六四年五月十五日，被發現在本港寶雲道附近山邊濃濁中。如有任何人士知悉死者身份請向東區警署投報，電話七七一五四[illegible]或報知任何警署。

警務處處長

官地拍賣

一九六四年五月廿五日下午二時半
政府大會堂九樓演講廳

（一）觀塘內地段第五六四號
（座落觀塘）
面積約計四千一百六十五平方尺
限作工業或貨倉或露天堆棧用途
底價十二萬五千元正

（二）觀塘內地段第五六六號
（座落觀塘）
面積約計四千一百六十五平方尺
限作工業或貨倉用途
底價十二萬五千元正

（三）觀塘內地段第五六六號
（座落觀塘）
面積約計四千一百平方尺
限作工業或貨倉或露天堆棧用途
底價十二萬五千元正

（四）觀塘內地段第五八二號
（座落觀塘）
面積約計三千五百九十一平方尺
限作住宅及商業用途
底價二十萬元正

（五）觀塘內地段第五八五號
（座落觀塘）
面積約計四千七百平方尺
限作住宅及商業用途
底價二十七萬五千元正

（六）新九龍內地段第四七七九號
（座落九龍翔道附近）
面積約計二萬一千六百四十平方尺
限作私家住宅用途
底價五十四萬元正

欲知詳細，請向下列政府合署（東座）[illegible]或九龍[illegible]索取章程

社論
寮越危局與美國決策
——必須是以戰爭對戰爭，以求勝對戰爭

美國呼籲各國援越，所得到的反應，出乎意外的冷淡，美國有無新的準備，似乎尚在躊躇，而共黨方面顯已在寮越兩個目標上加強用力了。

最近消息所示，寮共已在新的攻勢中，奪取了永珍與豐巴剛邦間公路上的頂鎖大道，南越政府軍於最近亦在西貢以北四十公里的新開富郊地區中伏，死亡失踪數十人。這說明了共黨必須藉戰爭來達成他們在寮越的任務，而在戰爭中，以目前而言，共黨是佔優勢的。

以寮局說：寮共有蘇共武裝和毛共武裝公開或秘密參加作戰，有寮南通寮境公路線的毛共軍事物資不斷供應，他們可以不受日內瓦協定的限制，自由行動。相反，右翼中立派部隊則受到外力的種種限制。因此，在這不變的形勢之下，寮共先立於不敗之地，凝滯地可以勝利下去，其戰略必然是這樣的。

以越局說：共主與偏安，誠如美駐南越大使洛治指出的「外面的壓力」，這壓力是來自北越境內的「禁地」。「因為有了這樣的『禁地』，越共在南越進攻，北越幫助越共，都用不着顧慮」。以美國現行「限度戰爭」政策而言，越共也是立於不敗之地。相反南越和美國軍隊的處境，永遠是被動的，挨打的。在前綫挨打，在後方挨打。可不是？西貢河上的巨艦，西貢市內的美國人，都成為共黨打擊的對象了。

照上述情形看來，勝敗之數，無待蓍龜。美國和西方國家對寮局的應付，仍然是循着一九六二年失敗了的「政治解決」路綫，路綫不改，可斷言寮局已到了不可救藥的地步。美國對越政策如何？照洛治的說法：「在生死關頭的戰鬥中，不能讓這樣的『禁地』永遠存在。」其關鍵就在這裡。

南越戰爭，已不是一個小局部問題，將演及全個中南半島問題。洛治報告中，更提到：「南越是東南亞的鎖鑰，包括南越到一個長兩千三百哩、寬三千哩、人口兩萬萬四千萬的地區。中共如果控制了越南，就能支配鄰近的寮國柬埔寨，泰國緬甸和澳大利亞，更遠的菲律賓和台灣，受到的壓力，將要更大。在心理方面，放棄越南，更證明中共侵略路綫正確，且證明美國失去阻止共黨侵略的能力和意志，更不用說，如果美國失敗在東南亞以後，孤立主義抬頭『美國撤退』的論調，更要在美國盛行。」這是說，越南戰爭，不但關係到南越、中南半島、東南亞，而且關係到遠東，關係到美國的心理、國際和世界地位。

因此，美國必須以戰爭對付戰爭，並以求勝對付戰爭。美國過去在遠東，如對中國問題，是以政治對付共黨的戰爭；對韓國問題，先以戰爭對付戰爭，後來變為以政治對付戰爭；對寮國問題，以政治對付戰爭；這些，都失敗了！三年來，美國對南越問題，已經進步到以戰爭對付戰爭，可是，他們卻無視了「戰爭求勝」的定理。這三年來，美國在應付南越戰爭中，一直是被動的，限度的，也就等於祇許敗，不許勝。也因此，此次美國要加強援越，假如沒有新的步驟，假如仍然保留共黨的優勢，則所謂「加強」，不會「強」得起來的。

如何達到真實的「加強」？照詹森總統的說法：「希望其他國家的國旗在南越境內出現」，自是一個可行的辦法。雖然詹森總統這「呼籲」得不到西方盟國的回應，但至少，會在遠東忠誠的盟邦中，使到他並不失望。不過，這等其他國家的國旗，在什麼情形下在南越境內出現呢？是在政工人員手上？是在衛生隊員的手上？是在技術人員手上？都是枝枝節節的，名義超過實質的，沒有重大意義的。這等國旗，必須是在武士手上，而這等國旗更必須在前綫出現。

顯而易知的，要贏得這場戰爭，除了新的步驟之外，要有壓倒共黨的實力，但美國無法增兵，南越兵力也已用盡，且在戰術上，美國顯已不行，自非有生力軍，有賴於對共作戰的新戰士參加不可。最近據傳南越政府有邀請我國軍人越之說，韓國、菲律賓也在傳說中。這是無論採取如何形式，由遠東反共國家合組志願軍援越之說，成為一個必要而有效的步驟，這也應該是詹森總統向各國呼籲的真正意義。

我們也曾預言，以一九六一年寮局為例，共黨將必乘美國大選期內，展開攻勢，因之，寮局和越局，將必在共黨擴大戰爭的新形勢之下，而增重危機。「前事不忘，後事之師」，這是值得美國決策者熟思的。

中共推行邊區重建運動
強迫京滬居民前往開發新疆

【台北十七日法新社電】據台北中央情報局消息稱：中共最近經徵調居住在上海附近若干縣份內之九百九十人，於短期內派往新疆工作。

該項報導說：中共「在支持邊區社會主義重建工作」之旗幟下，於去年下半年着手徵集此等人員。在此項運動乃在江蘇、安徽省及南京、上海兩市推行。

該項報導稱：中共最近經安徽強迫當地人民一千六百名，移往新疆境。

神秘電台揚言進攻古巴

【邁阿密十七日合衆國際社電】一個美國神秘的人，星期六以強力短波，用西班牙語，對古巴廣播充滿煽動性而未經證實的消息說：古巴流亡份子對古巴發動新的攻擊。

夏灣拿電台對星期五報紙（星報）有關兩批古巴流亡份子登陸古巴的消息，并無評論。但此間收聽者，發覺夏灣拿電台似乎企圖干擾上述神秘之廣播。

這名美國人的神秘廣播，在過去已聽到多項，係用西班牙語作一連串之四個數目字廣播。對於這名美國人的身份，他廣播的地點以及他何以要這樣做的理由，均無線索可查。但收聽無線電的古巴人，由他的西班牙發音判斷他住在古巴。

據來自紐約的消息說，一度曾與加斯特羅聯合反對巴第斯大的索諾約，已登陸古巴，并指揮四批以上的古巴流亡分子進行登陸。索諾約係艾斯開布萊第二陣線的首領，該陣線係聯合「阿爾發六十六」人民革命運動和流亡學生會而組成。

使用偷龍轉鳳手法 空中竊賊盜寶

英航機兩週失鑽石三批 其中一袋係運來香港者

【倫敦十六日路透社電】「英國海外航空公司」一位發言人於今日稱，航空貨運之竊匪，在過去兩個星期內，進行三次偷龍轉鳳手法，盜去共值九萬三千英鎊之鑽石。

首先之兩次失竊，乃發生在一架自迦納首都阿克拉起飛之「英國海外航空公司」客機所載之一批貨物。

該批貨物為共值六萬五千英鎊之鑽石，但在運至以色列首都特拉維時，竟已被人用一個塞滿木屑之餅乾罐掉換。

另一批共值一萬四千英鎊之鑽石，於本月初失竊。該批鑽石乃於五月八日自倫敦交由「英國海外航空公司」之班機運出，且應在五月十一日到達香港者。駐機場之警察，經已將一個損壞之郵袋送返倫敦檢查。「英國海外航空公司」之發言人稱：「截至現時為止，并無新發展。」

遊覽飛行維也納 兩機高空突相撞

搭客七人喪生地面無人受傷

【維也納十六日路透社電】兩架輕型機今天在維也納上空二千呎處相撞，並隨即墜毀於該市中心。一架墜毀於街道，另一架墜毀於一間戲院的十碼內。兩機上的所有七人喪生，但地面無人受傷。

該架較大的飛機載了五個人，正作「環遊維也納」的遊覽飛行，該機撞向一幢三層樓宇的牆壁，然後衝進一條街道，搭客的遺骸散至五十碼遠。

該架較小的飛機墜落於一有數百觀眾的戲院隔壁一院子中。

機師及乘客皆是奧國人。該架較小型機的機師在互撞後顯然欲作一項失事降落，現場一警官說，他避過了擠滿人的戲院，實屬奇蹟。

【維也納十六日路透社電】警方說，一架乘「一兜風」的遊覽機與該地飛行學校一架飛機今天在維也納二千呎的高空相撞，並墜毀於市中心。從維也納瑞肯德機場起飛的遊覽機中有兩名乘客，維也納附近河斯平下奧地利飛行學校的飛機中載了四人。

俄勒岡州初選 洛克斐勒獲勝

美共和黨總統候選人提名

【波特蘭十七日合衆國際社電】美國紐約州長洛克斐勒，前日在俄勒岡州共和黨黨內初選獲勝，而使該黨內初選之戰，竟使該黨黨員不知今年六月加州共和黨內初選時，對該黨提選一九六四年總統候選人將有何影響。

洛氏在俄勒岡州初選獲勝，已使現在加州所處之劣勢為之減少（在加州共和黨內尚有兩人角逐，其對手為高華德）。同時，洛氏已使參議員高華德為總統候選人之努力受阻，或打消。洛氏如能在加州一樣，由後面殺出得勝，則可能使共和黨舉行之全國代表大會成為有選合辦法之會議，而可能在爭持不下中選出一折衷之人為該黨總統候選人。

欲在共和黨全國代表大會中當選總統候選人，須取得與會代表六百五十五人之支持。高華德掌握之支持票，現在大約為三百張。洛氏如果取得加州之八十六票則可能向取得六百五十五票更形接近。洛克斐勒就此在加州獲勝，不但可破壞高華德之競選，使大會陷入僵局，而令另外物色一調和人物為總統候選人。

倫敦鬧區中 珠寶店被劫

搶去珠寶價值萬餘鎊

【倫敦十七日合衆國際社電】「大刀」匪黨星期六再度在倫敦繁榮的美化區行劫，從一間珠寶店搶去一萬三千鎊的珠寶。

警方說，幹這宗劫案的至少有三個蒙面男子。他們乘一架汽車到康杜街一家珠寶商店，跳出一名持四呎長大刀的人，打破櫥窗，同謀行事者之一擲去一個裝滿了指環的盤子。

此次劫案與五月五日另一商店發生的劫案如出一轍。那次劫去約值一千鎊之寶石。兩月前，三個人在蒙活珠寶店用類似方法，搶去一萬三千元的珠寶，該店曾為女王伊利沙伯之堂妹雅麗珊德拉公主及溫莎公爵夫人供應結婚戒指的。

會商舉行高峯會 拉曼接見菲特使

【吉隆坡十七日合衆國際社電】預料菲律賓總統馬嘉柏皋特使羅培士，將於本夜與馬來西亞總理拉曼舉行重要會談。羅培士將遞交菲律賓總統之一封信函，促請拉曼與印尼總統蘇卡諾舉行會談。該項會談之目的，將係在於緩和印尼與馬來西亞歷時八個月之爭執。在拉曼返回此間之後，羅培士與拉曼之會談，原定於星期一舉行，羅培士已提早在今天舉行。

【吉隆坡十七日合衆國際社電】馬來西亞各高級領袖，於本日同返此間，俾與菲律賓特使羅培士舉行會談。馬來西亞總理拉曼並未有表示馬來西亞外交政策將有任何改變。他們返此間，於與印尼及菲律賓舉行會議之立場，已有加強。拉曼總理曾告知各報記者，謂各有關方面「對於獲得和平，必需具有一項誠意」，然後方可舉行任何會談。渠并謂各項「條件必需首先擬定」。

燬工廠五間 損失二千萬

委京工業區大火 警方拘捕趁火打劫暴徒

【加拉加斯十七日合衆國際社電】委內瑞拉最劇烈的工業大火，星期六日焚燬工廠五間，估計損失二千二百萬元。被扣留的人及盜汽車賊乘混亂之際劫掠一間自助商店，掠去一萬一千元，又盜去遭火燄危及展覽室中四十輛「福士」汽車。警衛隊已調來制止劫掠。

火警開始於蒙丹那油漆公司的化學品工廠，當時發電燃着了易着火原料，火勢瞬即蔓延。消防隊一千人，在救火時，遭濃烟嗆倒。最初報告未有死亡。相信被困火中的兩名工人，其後亦安然無恙。所有休班警察均奉召協助消防隊。首都全部交通警察五百五十人亦被調來參加。總統里安尼及其他高級官員亦親到現場。起火五小時後，官方宣佈火勢已被控制。

火勢威脅東加拉加斯工業區的鄰近工廠。其中有高路結棕欖公司的大工廠。火燄有時高至二百呎，在空中大的黑烟柱擠入，幾數哩外可看見，濃烟籠罩了整個加拉加斯谷。

消防隊稱，他們不相信火警是破壞行動，因政府鎮壓恐怖份子親卡斯特羅共黨民族解放軍的行動，已暫停數月，最近又告活動。遭火的是委內瑞拉最大的顏料工廠、C A樹脂廠、商業印刷廠之石墨與油墨工廠及油墨工廠。嚴重的水壓阻礙了滅火，消防隊的水壓力甚低，并使用化學品及水泥車。風向不定阻礙了使用泡沫化學品。

總統稱此次大火為對全部經濟的重大打擊，並下令作縝密的調查。估計最低限度六百工人因火警而暫時失業，火焚的工廠中發生幾次化學品爆炸。

【加拉加斯十六日法新社電】六人今日持機關槍攻擊加拉加斯郊區的商業中心，搶去一萬一千元而逃。這些人被認出為左翼「國家解放武裝部隊」分子。

非領事抵馬開設領事館

【吉隆坡十七日合衆國際社電】菲律賓領事戴安尼西奧，本日抵達此間，俾與馬來西亞建立領事關係。該個菲律賓先進官員代表團及其八個館員，將於明日在一個馬來西亞剛設立之同時，正式建立領事關係。

譴責緬甸排華

中印緬文化協會發表聲明 通過六項決議請友邦聲援

【台北十七日中央社電】中印緬文化協會十七日就緬甸尼溫政府實行所謂社會主義國有化政策沒收旅緬華僑財產的暴行發表聲明，呼籲國內外中國人民一致聲援救助在緬受害的華僑。

該協會今日舉行全體理監事聯席會議，討論如何聲援旅緬華僑的問題，並作成下列六點具體決議：㊀呼籲海內外中國人民一致聲援救助在緬受害華僑，並籲請世界正義人士譴責緬甸政府的暴行。㊁籲請政府向緬甸政府提出嚴正抗議。㊂籲請政府聯合有僑民的國家如印度、巴基斯坦、美國向聯合國控訴緬甸政府的暴行。㊃呼籲緬甸人民及佛教信徒，反對並設法糾正尼溫政府迫害外僑的錯誤措施。㊄籲請並協助政府和中國大陸災胞救濟總會，設法展開救助在緬華僑的工作。㊅籲請政府放寬僑胞回國入境手續，和准僑生回國升學的尺度。

蘇俄以修正主義帽子 向中共「還敬」

並斥其壓搾老百姓

【莫斯科十七日合衆國際社電】蘇俄於昨日指摘中共使中國大陸成為警察國，而有千千萬萬之人遭受壓榨與迫害。此一指摘見於蘇俄政府所辦之「消息報」中，為中俄共政治與思想爭執中最嚴厲之抨擊之一。消息報通之觀察家稱：該報此篇社論，可能預示中俄共之關係將會完全破裂。

「消息報」稱：中共頭目完全不理會有關公民個人權利之「民主式」通常措施。該報稱：「中共使千千萬萬之人遭受壓榨，此事之本質，是否非大大破壞公民之基本民主權利與自由？」

「消息報」在本週較早時曾斥中共頭目於中國大陸實施暴政，而使中國大陸陷入貧困，使整個國家成為下達命令之工具，而非為組織工具。該報且曾作下述抨擊：㊀指中國大陸係在毛澤東個人獨裁之下，由一小撮頭目統治。㊁指中共頭目犯有使馬克思主義中共化（亦即說於修正主義）之罪。按：中共國係指摘俄共持修正主義者。㊂指中共在一九五七年開始之中共「右派分子」大清算時，迫害事在內。㊃指中共未改選「人民代表大會」之代表，並指改選期經已逾期兩年。㊄指破壞社會主義者立法之事，現為常事，在中國大陸包括將長久羈押而不審判之人。

在耶加達 自殺遇救

南國一外交官

【吉隆坡十七日泛亞社電】據耶加達電台廣播：南斯拉夫駐印尼大使館之一名官員，於星期六因自殺受傷，被送入醫院治療。廣播未宣佈該官員之姓名與職位。據報導印尼警方調查該官員之自殺後，謂其用刀傷喉，其自殺之行為，在寓所被人發現。

劉少奇揚言 支持阿人 以反抗英

【東京十七日合衆國際社電】中共新華社昨天說，中共主席劉少奇稱：中共支持巴勒斯坦的阿拉伯人反抗以色列的奮鬥，及阿丁的反叛英國統治。

劉氏在歡迎茅利塔尼亞總統達達赫的國宴中說：「我們支持巴勒斯坦阿拉伯人民回到他們的家園應有的權力，及阿拉伯人民和南也門人民為獨立自由而奮鬥。我們支持納薩總統（埃及）的主張，他要求帝國主義份子撤離在阿拉伯領土中所有軍事基地。中國人民將永為阿拉伯及非洲人民的忠實朋友」。劉氏謂：「帝國主義者及其辯護者常嘲笑我們窮，非洲國家的貧困與落後，他們欲將亞非國家置於他們經濟援助的控制中。」

世界什景

三百多磅大猩猩 身患瘤腫已半年

【辛辛那提十七日合衆國際社電】辛辛那提動物園的猩猩「德星」，一頭患病的猩猩，正接受醫生作診治前的全部檢驗。猩猩飲了六十三杯馬丁尼酒的試用新藥後，牠緩緩地醒來時，打了一個呵欠，伸了一伸懶腰。

「德星」自一九五二年來即成為動物園的重要節目。牠的價值五千元，可能有惡性瘤腫。牠現在生死的機會參半。牠由俄亥俄州哥倫布動物園購來，醫院使用注射藥以施麻醉。

「德星」現在的情形，並非在醫院中。專家將在牠床上一塊床單用，其份量比之六十杯馬丁尼酒。獸醫專家將決定檢驗。該氏的巨猩猩死於三百五十磅的體重，是廿一歲。

作各種奇異玩意。患病經有六個月。據說牠不與其同伴同處，食慾全無，體重減輕一百廿五磅。

調派郡主任總督 事屬荒謬又忘恩

【雪梨十七日路透社電】「每日電訊報」今天說：雅麗珊德拉郡主被派任為下任澳洲總督是「完全荒謬的」。

該報一專欄作家說：公主是一位快樂而甚歡樂的女孩子，十分幸福地嫁給一位英國最富男性吸引力的男士。剛剛開始過家庭生活。他寫道：「雖然我們同意王室中人應負較大責任，但我認為雅麗珊德拉郡主被任為澳督一事乃荒謬的」。

他又說：「除忘恩負外，誰會想及將雅麗珊德拉之尊貴的生涯中，與各地市長握手，致詞，並偶然趁機赴回雅拉隆拔（總督在堪培拉的官邸）會晤的兒女，為時五年呢？」

該專欄作家談及現任總督德里爾勳爵繼承人選的事時謂：「倫敦方面下任澳洲總督之熱門人物為卡靈頓爵士。德里爾將於一九六五年秋天退休。他說：「另一蔽不熟門者為布特拉，假如保守黨在十月大選時失敗，預料他對將不繼續從政」。

國際剪影

四十四命空中謀殺案

一條錄音帶揭破

上週，美國發生飛機失事大慘劇，經過調查之後，才知道這是一宗空前大謀殺案，一一並非人為了五萬多元保險，竟幹出這傷天害理的事。 ·古原·

有一件悲慘的事，在初看之下，似乎祇是二十世紀一宗尋常的恐怖事件。這慘事發生的情形如下：

有一架渦輪推進客機，在五月七日的晨光熹微之中飛行，搖搖欲墜，有一個引擎經已停息，另一個引擎發出震耳欲聾的聲音。這客機向下滑翔，機鼻撞擊加里福尼亞州北部的放牧草地之後，寂靜了片刻，隨即發出一種似是打破音速的隆然巨響。有一團巨大的火雲在空氣中散開化成無數的小火雲，紅色的火星，黑色的金屬塊，一片一段的人肉和人骨，都像雨點般紛紛落下來，撒佈於縱橫半哩的一個地區內——這一切都是這架由內華達州雷諾開往加里福尼亞州的客機（載有員客四十四名）的劫後殘餘。

在慘劇發生之後，這個週末地區（在舊金山之東四十哩）按照尋常手續，斷絕一切交通，由民航局調查員着手研究客機的殘骸。這些調查員後來發見一些不尋常的東西。他們尋獲一柄史密斯·華生公司的點三五七口徑大號左輪手槍，其中有六顆發射了不久的彈殼。他們又尋獲一塊顯然給槍彈打穿一孔的人骨，可是他們不知道這是何人之骨。他們又發見一條錄音帶，是紀錄這客機駕駛員克拉克最後發出的無線電話的。這錄音帶首先紀錄克拉克大聲叫喊說：「上帝啊！我已中彈了！我已中彈了！」跟着又有人發出叫喊聲（這聲叫聲是由副駕駛員安德列斯發出，抑或由別的人發出，卻難斷定）。這錄音帶所紀錄的祇此而已，然而研究至此的結果，一件尋常的慘事，已變成一宗天空謀殺巨案了。

聯邦調查局人員到了這一階段，也協力進行調查。他們調查乘客的背景，發見其中很多是由舊金山前往雷諾城光顧兩間賭場的顧客。但據這兩間賭場說，在前一晚，沒有一個賭客是大敗虧輸的。他們又沒有發見這正副駕駛員有些什麼仇人的證據。他們後來查出，上述的左輪手槍是一個舊金山人的，這人所買的人壽保險比其他乘客多——共達五萬多元。

調查員把種種證據綜合起來，想像當時發生的情形如下：這個人從未關鎖的門進入機員室（美國聯邦政府上週本來已公佈一項法規，所有商業飛機的駕駛室一律要關鎖，可惜這法規須待至八月六日才實施），他一經進入之後，就開槍打死正副駕駛員和空中小姐沙發，他或許還會槍擊一兩個乘客。他又用這種強力的大號手槍（能把一個距離五十碼的人打倒）射擊左方的引擎。

官方還沒有宣佈這個謀殺兇手的姓名。但據舊金山一個調查員給報紙發表一篇保險的故事說，這個擁有手槍和買巨額人壽保險的人名叫干薩里斯（廿七歲）是菲律賓人。他在一九六零年的世運會，代表本國參加快艇競賽。他在比賽完畢後，決定在舊金山久居。他在舊金山停留，找得職業，充當一家百貨公司的看貨員。他後來結婚，生下一個兒子。可是，他的婚姻不是美滿的，已跟他的老婆分居了，現在遷入他的兄弟古士的家庭同居。據古士說：「他是一個孤僻的人，衣袋中常貯備一串念珠。他因為婚姻破裂，不勝沮喪。」

在過去一年中，他常常到內華達州雷諾城賭錢。在上週二（五月五日），他向加州河邊城一個人買了這柄手槍。他在雷諾城郵寄最後一件禮物給他的幼稚兒子。然後買大量人壽保險，準備遺贈他的幾個家人。然而，干薩里斯如果被証明為開槍行兇致使客機失事的人，這種保險是一文不值了。

美國很多種植老千

幸而香港還少出現

數以千計愛惜樹木的人，年中被那些冒牌專家騙去許多金錢。

美國老千種類多，年中有數以千計的男女是被種植老千所騙。

一個春天，達拉斯市一位婦女聽見門鈴響，扣門的是個「漢巧過路的人」。此人貨車上有兩棵好看的西班牙橡樹，用粗麻袋包着樹根，樹身直徑五吋。他說：「我可以廉價賣給你——每棵祇取價五十元。」此婦知道如此大小的這一類樹，價值一時也要兩百塊錢，她起了貪念，馬上成交，并囑那人將樹代種於後園中。

數日後樹葉紛紛落下。再過三個星期，兩樹落葉無生機，該婦乃請教鄰人。鄰人代她掘地檢查，發覺兩樹并無樹根的，而所謂「樹根」者，祇是一袋石頭與碎塊。此種樹，乃被騙子從樹林中「攔腰鋸斷」的。

一九五四年，在新奧爾良市，一個男子看見一架漂亮的新貨車，上面有一塊招牌寫着「聲譽高的專家」。該男子乃請他們入屋，囑他修補其庭院中一棵年老的大樹。雙方議妥，一百三十五元。

幾個禮拜後，一個園丁發覺該樹的填塞物，原來裡面全係塞滿了舊報紙。

在舊金山，一個男子僱了一間「公司」，請他們鋸去屋旁的一棵大樹。兩個年青的壯漢，立即把架上鋸，五分鐘內，即把大樹鋸斷，但它向屋頂倒下來，其中一枝大樹枝穿入臥室。

一九五九年六月，有八架的一隊貨車，浩浩蕩蕩駛入密歇根州的保進爾市，每架車上有三人，車身塗滿主人的大名及樹木圖案。一時市內似乎到處都是此種貨車與穿了制服的修樹工人。他們先後爬上樹上，好比猴子一般靈活，跟着活動起來。如果由專家一望，便知全部是「假嚼」。那些人穿了靴刺上樹，鉤壞了樹枝；用一把刀來挖淨樹洞；用木油或傑傑油漆；用沙及木屑使它肥沃，并用顏色水大灑一遍。

此種行動，在車隊入城之前幾日，便有三個推銷員掛牌入市內，每人攜了一個大相簿，裡面貼滿了合約與介紹信及那個車隊的巨型照片。當那八架貨車入城時，便輕易給他們「滾」去了成千成萬元的生意。

此工人是個酒鬼，不慎從五呎高的樹梯跌下斷了一腿，竟然控樹主賠償二千五百元！

這種騙案，誰人應負其咎？首先，自然歸咎於那些不誠實的老千。第二，州府及地方當局不嚴格管制與簽發牌照。最後，便是事主自己。他們在僱用工人之前，不調查清楚，而上了大當之後，又怕麻煩，不肯報警。

修護樹木是一種專業，需要心血與研究的工作，真正的專家，為數有限，因此之故，引起騙子冒充專家。

如何辨別修樹老千與合法的專家呢？

第一、老千多數居無定所，到處「搵食」，實在沒多上門兜搜生意。第二、老千的工具，多數光鮮漂亮，如果相貌一新，便得注意。第三、老千的工作，一般都是由口才伶俐，如果你相信他們的「擔保」，他們用幾個假名與介紹信。第四、也是主要的一點，便是老千大多數有可疑，因為正當的專家，大都是由朋友介紹信或証件，自欺多數光鮮的專家，卻不相信什麼口頭的「擔保」。

狂人與蠻女

不論行將來港的狂人合唱團或新興的蠻女音樂團，成功大部份靠經理人出詭計。 ·西門·

二十五年前，美報業奇才伊甸士，把一名瘦削得似是貧血症的歌唱家法蘭仙納杜拉提拔。當時法蘭在派拉蒙戲院演唱，工心計的伊甸士想出在法蘭的衣服上弄些噱頭。

他懂得用一群少女的叫嚷，利用「法蘭迷」對法蘭叫囂，扯他衣服，把他衣袖扯去，抓他褲子，法蘭仙納杜拉要由警察搶救，伊甸士卻先一步召攝影記者拍照，翌日，各地報紙競以頭條刊登這項趣聞。

十七年前，人們見過「貓王」皮禮士禮的崛起，他是由一位嘉年華學會專家及教人演戲的「柏加上校」精心導演出來。人們并見到另兩名青年「唱家」的起跌，他們是亞瓦朗及菲比安，由費城一唱片公司經理馬古茲「製造」。但這一類製造藝人風頭的成效，都不能與（快到香港的）被疑「狂人」比擬。

似乎從未有人能創出這樣速度，像狂人歌唱隊那麼快成功。「狂人」樂隊自類安·艾斯坦乃一奇才，他原是開唱片店於利物浦的，他發覺這四名跳「披頭」歌舞的樂員，並在一地窖表演，該地窖名叫「洞」。艾斯坦說：「我認為他們有點工夫，所以擔任他們的經理人。」不久，他把這四名樂員造成最受歡迎的，揚威於大西洋兩岸。

今日，艾斯坦二十九歲，他操縱着七組唱片單位：狂人樂隊；四大；西拉布力克；比路克拉姆；快步湯點；蒙樂公司。除了「狂人樂隊」，其他都籍籍無名，但不必替他擔心。艾斯坦有他的算盤，安排把他的娛樂人員向美國進攻的。

艾斯坦懂得一切秘密，如何利用一羣新聞代理、叫囂的女孩、詐騙的少女，懂得僱用律師管理他的「商品」、印刷曲譜的商人、製片及灌音的人、編劇的經紀、電影片商。現時，他持有合約，使人每星期之夜在倫敦威爾斯太子劇院演奏。又派出他的藝員沿路上演戲劇，他本人則主持狂人樂隊的第一部影片，預料今年收益約有一千萬美元。

幾週前，一名倫敦出生的澳洲樂隊領班，「狂人樂隊」的成功，引起人模仿。一名以為生活躍一年多的二十四歲朱勞，跟着「狂人歌舞團」路線。不同的，只是以女人代替男人。他組織了四名引人遐思的美女，能歌能舞。他與合影的伴奏樂隊替這四名「蠻女」寫兩枝歌：一叫「你執我的手吧」、一叫「勿待明今」。然後把這四個女人穿起黑色打扮：黑襯衣、窄黑褲、小靴子，把她們叫「黑靴蠻女」（BOOTLES）。

他把這四名女演員帶到「克里山杜唱片公司」見機起，他對提議說：「爲什麼我們不想點子，替這幾名動人少女一點宣傳。她們不能，有一名能玩六弦琴，其他可背一點，我們不是有這狂的女孩子嗎？」

路邊對此想法表示同意，先讓蠻女們到各公共場所表演，又由代理人製一批「蠻靴」給少女。又計劃把她們與「狂人」一起叫：「狂人與蠻女」。

不過，對曲浪費及阿飛舞之流，最着迷的是十一與十六歲女孩，她們購「狂人」的唱片也最多，她們對男孩特別興趣，對女孩未必有同樣興趣。

季候風的秘密

國際合作探發

一位科學家在聯合國勘察形，非常複雜。國際合作探測印度洋工作的第一項重大目的，是找出季候風對氣候的影響。

這位專家是可林斯·勒魯奇博士，他在五月五日報告說，印度洋氣象研究成績時，指出季候風對氣候的影響範圍，遠超過了印度及巴基斯坦的疆界。

孕育於印度洋上的季候風，了解孕育於印度洋上的雨，工作中的這種夏季季候風的氣象部門觀察。

勒魯奇博士，並在美國太阿大學氣象學系工作，這是由美國科學家所主持的一項工作。

國際合作探測世界上最少為人類所知的印度洋，是一個為期兩年的工作。此工作的經費，有近四分之一是由美國支持的。

勒魯奇博士稱，所有的成果，將構成「高度合作」所獲得的資料創作的。每年從四月起到十月止，從東南部亞洲海岸，十月之後，風向洋，強風不斷掠過南部亞洲到翌年四月時，風向。

一季候風的活動，把大量的溫暖的水氣帶到印度及巴基斯坦上空的大氣層中，影響到該地區乃至全世界的溫度及氣流的循環情形。令人嚐美國科學家有幸，更令人不可能預知。

印度的季節風主要是氣流造成；然而在過去幾年來，有六個地方性的現象。

頑童升空下創紀錄

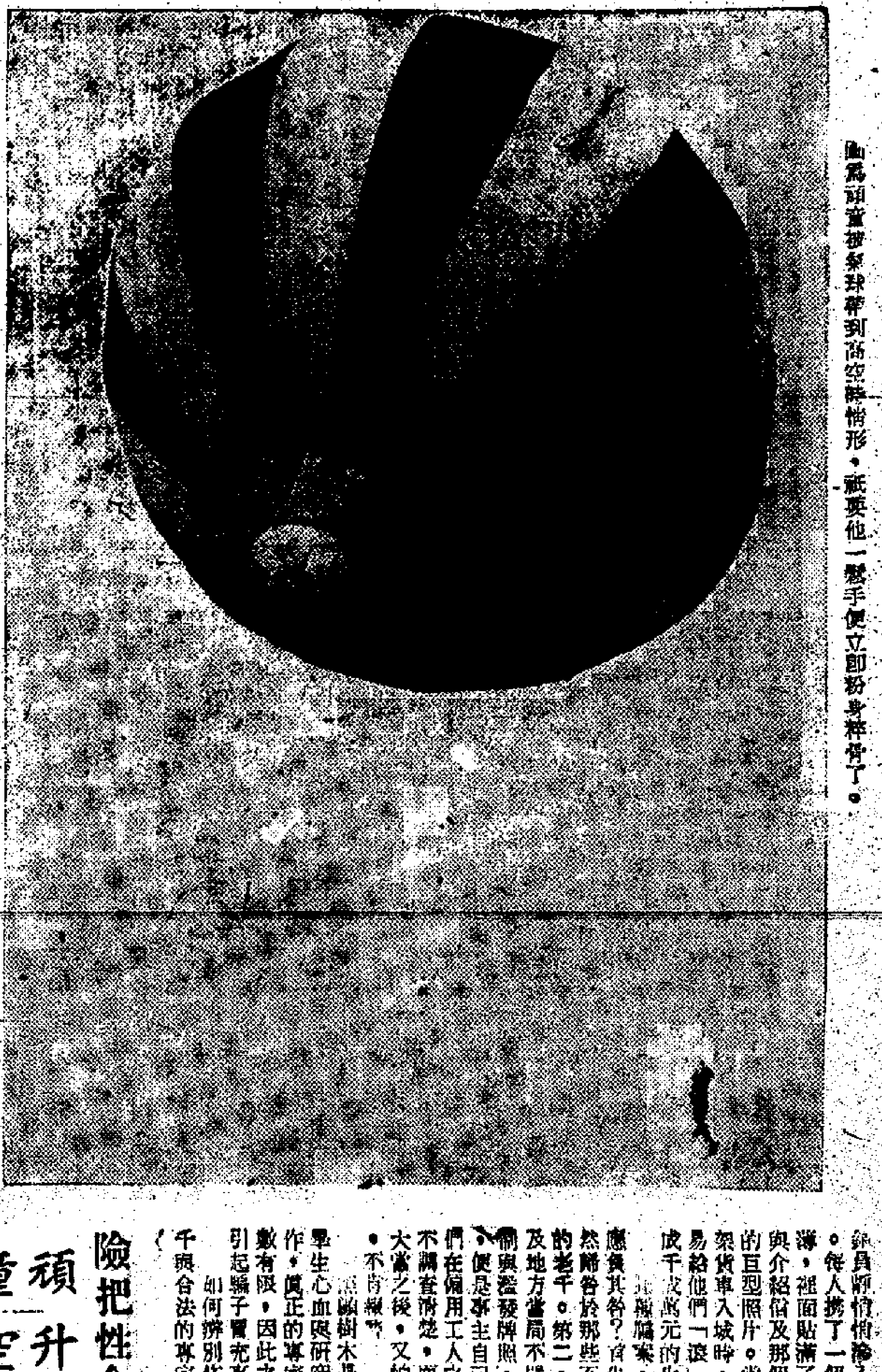
險把性命丟掉

一個小童拿着一條繩索，吊在一個輕氣球下的一條繩索，他一時好奇心起，自行拿了一條繩子，綁在輕氣球下的繩子上，球即上升到空中。在十分鐘的飄蕩之後，在他被帶升往高空之前，一位升空家救他。

這個小孩子是十一歲的丹尼緒戴路易，在一項國際輕氣球飛行比賽中間，比賽他正站在那地面中間觀看。

叫道「先生，救救我呀！」巴剌氏大聲叫他：「放開繩子！」然後把繩子一扭，這小孩從高處落在兩英里外的地方。

除了驚恐和受了一場手受了傷外，丹尼緒戴路易，次自由飛翔之後，一切還不錯！（敦）



圖爲頑童攀升到高空時候情形，祇要他一鬆手便立即粉身碎骨了。

有名無實的 美國醫藥法案

這就是根據一九六零年通過的法案而設立的，在聯邦與州政府的合作下，建立它們自己的醫藥援助計劃，多過三十個醫藥援助計劃。這項計劃祇以年齡為基準，祇以貧窮為準——米爾斯「安德遜計劃」——迄今祇在三十九州及四個屬地實施。

以史密斯為例，醫藥費共爲百七十五元。史密斯得到九十日醫藥照顧計劃，安德遜的計劃，史密斯先生的醫藥費七元及藥費二十一元，其餘二百八十四元，仍須由史氏自行支付。當然，他可以選擇四十五日的期限，以及住院費二百五十二元，全由政府支付。可是還未包括手術費一百六十五元在內。此外，如果史密斯久病不癒，這法案對此全無保障。

但廣州的保健計劃，支付史密斯的全部醫藥費。

不過以現時情況而言，保健計劃仍不是照顧老人的唯一辦法，因為根據各州的財政能力自行規定，聯邦政府對最貧苦的病者，祇給費用百分之五十至百分之八十。至於享受資格與利益，全由地方政府規定，因此形成有些州政府對計劃熱心，有些州政府撥款太少。

一般美國老人對保健計劃的認識是，其能給予老人所需要的一切照顧，政府在一九六四年財政年度中，對這項計劃撥出的經費，包括在六十歲以上的所有公共援助計劃內，但全部經費仍不足。

普通美國老人希望自己有能力負擔其醫藥費，這可從參加某種形式的健康保險的老人，已達百分之六十。這數字，料在一九六九年時，可能增至百分之七十五。（下）

油蔴地區已成爲霍亂高度傳染區

當局証實有八宗來自該處

九龍及新界昨又發生新症六宗

【本報訊】六宗霍亂症於昨日証實，使本港本年度的霍亂數字增至十七宗。[illegible]九龍油蔴地區一帶，已成爲高度性的霍亂傳染區。[illegible]衛生署工作人員曾追尋七宗在九龍發生時，均由油蔴地區的同一來源，由該處已被認爲有高度傳染性。[illegible]

由今天開始，工務衛生署將在油蔴地區再加強防禦運動。[illegible]

昨日證實的六宗霍亂新症，[illegible]

中環與半山新路可提前八月通車

雪廠街將改爲反方向行車

【本報訊】用以溝通中區與半山區交通的一段新闢道路，可望提前三個月完成建築工程，於本年八月間開放通車。[illegible]

該新路是以減輕花園道與大秋場間的車輛擠擁而建的。[illegible]

香港佛教同人延請甘珠活佛主持灌頂

定廿四日在東蓮覺苑舉行

【本報訊】香港佛教同人，許荷賢醫生、李世華、甘光宗、黃允畋、馮公夏、高大添、陳松英、伍獨靈、方鵠靜、趙士孟、周東識、佛寶志信、任豫頑各男女居士，定期本月廿四日，在港島跑馬地山光道東蓮覺苑恭請甘珠活佛主持四臂觀音灌頂典禮，歡迎信奉佛教男女與信人士自由參加。

甘珠爾瓦活佛由台灣蒞港，備受此間佛教人士熱烈歡迎。在不久之前，曾先後兩次到港，并曾在東蓮覺苑舉行「長壽佛灌頂禮」，另一次則在宇公館舉行「綠度母灌頂禮」，當時此間男女衆信願受灌頂者甚多，[illegible]凡以前曾參加者，此次仍可再度參加。

上述各居士等，[illegible]乘甘珠活佛尚有多天留港之便，[illegible]故有第三次灌頂殿之舉，此寶爲甚大之機會，[illegible]頂禮完成後，即將於本月底離港返台，至於行禮時間，日內另行公佈。

明天十萬佛教徒熱烈慶祝浴佛節

【本報訊】明日爲一年一度的浴佛節，又稱萬佛誕，全港十萬佛教信徒將熱烈慶祝。港九新界各區寺庵屬於佛教的社團及學校等，亦將均有慶祝佛誕儀式。佛門弟子入寺燒香，其他人士隨喜浴佛，久已相習成風，前往各處祝賀佛誕者必衆。港九新界各區寺觀庵院及大小佛堂，明日大部設備齋菜，最低限度亦[illegible]待諸男信女。一般寺院佛堂，明日將舉行誦經禮佛[illegible]

德星佛山兩輪擬減航行班次

【本報訊】據有關方面透露：港澳線德星及佛山兩客輪，將減少來往班次，以適應目前環境需要。新計劃將於本星期內實施。

德星與佛山輪的調整班期計劃，是擬將星期二、三、四三天班期改爲單航行走，即一艘由港開半夜十二時；另一艘澳開上午十時正。其餘星期一、五、六及星期日，仍行走雙航，來往照行兩班，班期照舊。目前該兩輪有關方面已在協商接辦中，因目前正處於航運淡季，非假期內兩艘輪船來往已足可應付。同時目前港澳線已增至三艘水翼船航行，達到每小時均有船隻來往的便利。

「狂人合唱團」下月抵港

防範狂迷瘋狂 警方預作安排

【本報訊】將於下月八日抵港，下榻於總統酒店的英國「狂人合唱團」，警方爲了應付屆時可能發生的騷擾，到時可能派員在總統酒店日夜看守。

警方[illegible]

該合唱團將於下月八日下午三時廿五分，由倫敦飛抵本港，九日晚在九龍樂宮戲院表演兩場。

「狂人合唱團」在港的秩序爲：下月八日抵港的當天爲私人活動，翌日上午被安排前往本港各地遊覽，晚上在樂宮戲院表演兩場，與他們一起演出的還有一批粗西團的著名藝人。該團將於下月十日離港前往澳洲演出。

律師樓打破百年來傳統

新任師爺停止支佣 舊人佣金亦有限制

【本報特稿】本港律師樓百餘年來傳統性的「師爺」佣金制度，已於最近被有關機構管制，任何於去月廿日後開始在律師樓担任「師爺」工作的人士，已經停止佣金支付。但，在上述實施管制日期前的師爺，佣金支取數字，不能超過百分之二十。

在過去，律師樓「師爺」是以不受薪辦法在律師樓服務，他們在職位上是被稱作INTERPRETER（即翻譯），經常以接辦案件，作爲他們的份內工作。由於資歷、經驗與客路的接近，他們大都專於接辦一門的案件，有專熟習於刑事案的程序與辯護，有則長於民事訴訟法規，或有信用的「師爺」，在接辦一宗案件之前，經常都要經過一番案情研究，認爲勝訴的成份有把握才肯接辦。

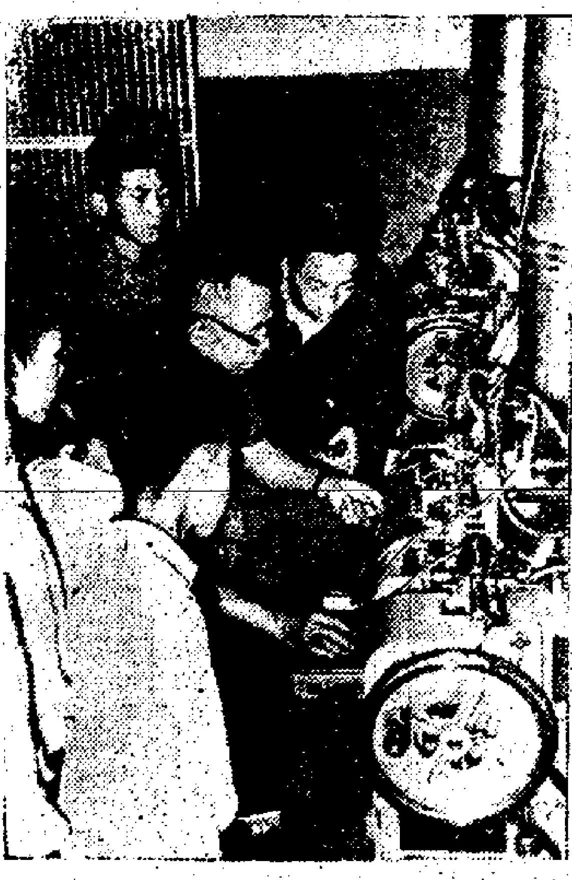
當一宗案件被接辦後，他們即根據法例與事實，做足準備功夫，然後於法庭開審時，隨同律師出庭，記錄証供，同時並負責與「案中」主事人聯絡，充任翻譯。

在通常來說：師爺的佣金，多數是佔律師樓所收客戶的辦公費百分之卅，但亦有些律師樓付出與「師爺」的佣金則達百分之五十。這個自有律師樓而來，迄百餘年的傳統性佣金制度，遭受到猛烈非議，而至導致一直鬧到英倫，非議的中心是認爲辦案的「師爺」有操縱案件的行爲，並且說：有了這種制度，自分六十客人所花的錢，都變成了佣金。

這個抨擊開始後，有關機構，即開始對這個佣金制度進行慎重研究，結果，決定加以限制，規定自本年四月廿日開始，佣金支出不得超過百分之廿，而且祇限在上述日期經已在律師樓服務的「師爺」。即是說，自四月廿日後開始在律師樓服務的「師爺」，將不能享受佣金。

他們不能全部取消這個佣金制度的理由，據認爲：很多先進優秀「師爺」，曾[illegible]若干理由，未能考取律師資格，但他們已[illegible]良好信譽，經常獲得客人的信賴，[illegible]

此外，另一原因是：自有律師樓開始執業而來，即已有佣金制度的存在，縱使操之過急，一旦完全停止佣金的支付，則這種已成習慣的制度，使人「地下」交易，則可能發生的惡劣後果，不堪想象。



三育中學印刷班學生參觀本報排字房字粒之工作情形。

東京漏網竊匪在港匿跡

日方提供綫索 在港進行追緝

涉嫌幫辦仍停職受查詢

【本報訊】東京百貨公司扒竊案在港進行偵查，迄未了結，本港警方現正協助日本警方追查[illegible]

[illegible]已經失手被捕，而且在案件[illegible]仍在偵查[illegible]東京大百貨公司內失手被捕，[illegible]入其手袋騙取銀包。

大江同鄉會籌備改選

【本報訊】旅港大江同鄉會，自改組有限公司以來，會務日[illegible]

貨車載客廿一人 司機判罰款三百

【本報訊】車尾只限載客一人的貨車，却載客廿一人，該車司機去週被交通部以傳票方式票控於粉嶺裁判署，控以違法，被判處罰款三百元。

澳門港務局重申禁令

禁在航道張網 免水翼船受阻

【本報澳門訊】由於撒在海中的漁網曾使水翼船機器受損而發生故障，澳門港務局特發出佈告，禁止漁民在航道海中張網捕魚。佈告如下：

一、由於發覺不斷有漁犯港務局關於不准在本省航道及港口[illegible]

一號及二號巴士線統一碼頭站向西移

【本報訊】統一碼頭一號及二號巴士綫作中途站，[illegible]

民來新輪昨派出航行香港長洲線

【本報訊】香港油蔴地小輪船公司新建成之客輪民來號，前日由戴斯德夫人主持下水儀式後，[illegible]

寶雲道女屍招人辨認

【本報訊】[illegible]

澳門大賽車十一月舉行

普通車分兩天比賽

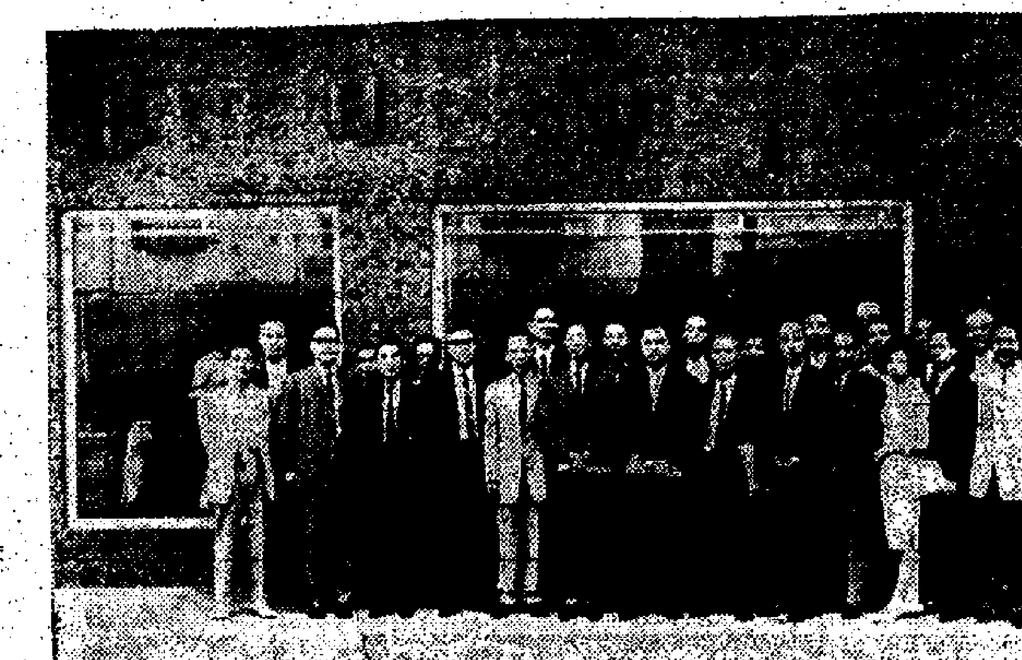
【本報澳門訊】據澳門消息：澳門第十一屆賽車大會，定今年十一月十四、十五日一連兩天舉行。

今年賽車比往年減少一項，祇舉行三項車賽，但將普通車賽分兩日舉行。[illegible]

粵穗留港報人 三育中學學生 分別參觀本報

【本報訊】粵穗新聞通訊業僑港聯誼會全體理監事同仁，昨晨由該會理事長黎[illegible]率領前來本報參觀，由本報社長[illegible]親自招待，及陪同參觀本報各部門設備。

前來參觀的該會理監事有：[illegible]



粵穗新聞通訊業僑港聯誼會全體理監事同人參觀本報後在門前合影留念。

"香港小姐－世界小姐選美" 總統大酒店主辦

小姐們請注意！

你們會贏得下列名貴獎品及伍千圓現金

總統大酒店 冠軍可得總統大酒店贈之現金伍仟圓及飛往佛罗里達州米亞美海灘的英國海外航空公司來回机票，兩星期豪華食宿，多套華麗的服裝並有机會贏得七千五百美元現金及一張爲期一年的一萬美元的合同

英國海外航空公司 冠軍將乘英國海外航空公司勞斯萊士七零七噴射机橫渡太平洋遠征美國後返港

亞米茄 冠軍可獲亞米茄女裝金表一隻——特別從瑞士空運抵港在本港同類金表只此一隻

瑞士天梭表 四位入圍小姐各獲一隻鑲有特製寶石玻璃天梭白金女庄表

標準牌收音机 贈送五架標準牌原子粒收音机共值港幣一千一百廿五元

露華濃 Revlon 贈送精美化粧箱附有適應選美會的化粧指導文字和面部化粧術

Easelay 依時來運動衫 十二套美麗的泳衣贈與十二名決賽小姐，該泳衣在歷山大廈依時來陳列室有零售並有信昌洋行出品依時來各種棉織運動衫應市

亞打公司 G.M.ARTHUR & CO. 九龍彌敦道二十五號亞打珠寶公司贈送大銀杯一座給冠軍存念

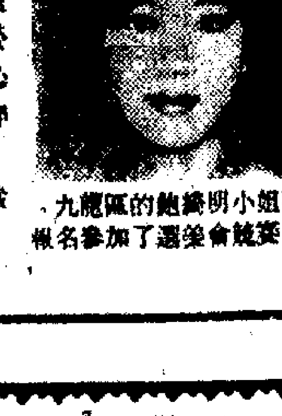
冠軍將乘英國海外航空公司勞斯萊士七〇七噴射機橫渡太平洋遠征美國後返港。

你是不是像這個女孩子一樣美貌呢？

那末你趕快參加「香港小姐選美會」吧，這可以帶給香港榮譽，也能夠使你成名。你不必付出任何費用。各評判委員都是香港的名流。

參加者年齡須爲十八至廿八歲

五月廿日報名截止



九龍區的鮑綺明小姐已報名參加了選美會競賽。

面試申請表格

致「香港小姐選選委員會」

我有意參加「選美會」，所以現在向貴會申請安排面試。

姓名（正楷）..........

住址（正楷）..........

電話..........

簽名..........

郵寄或親自遞此表格至九龍彌敦道總統大酒店二樓三號房或郵箱五八四八號。請在信封上註明「競選香港小姐」字樣。

飛利浦 超級袖珍型吹風筒 HK 4100型

乾髮能力特高。

双重絕緣，保証安全。

備有安全裝置，可防止熱度過高。

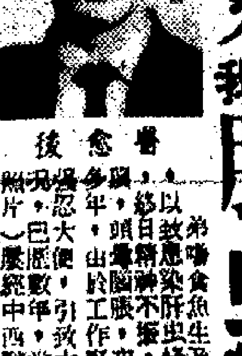
家居乾髮 使用方便

總代理：太平洋行 電話：三五五五一

PHILIPS For Lasting Home Appliances

鳴謝虫病痔瘡專家 黃華東 愈我肝虫血痔！

未醫前



醫愈後

[illegible]

黃華東醫館

香港：銅鑼灣軒尼詩道五五七號二樓（京華戲院對面）
九龍：油蔴地彌敦道二〇二號二樓（普慶戲院對面）
（黃醫館設備最新儀器，免費檢驗蟲號，立即知道）

診症時間：上午十時至晚七時半 電話：七七三〇九一 星期日下午二時休息

灣仔石水渠街十五號 藝光裝飾設計公司 黃廣禎鳴謝 身份証：3199734

不盡黃潮滾滾來

「咖啡閣」被罰後又重張旗鼓，色情「架步」胆敢向法律挑戰，是警察無能？抑或另有別情？此中原因耐人尋味！

本報特稿

被控為經營賣淫事業的彌敦道六三九號三樓「佳麗咖啡座」的案中五名男女被告，前日才在南九龍法庭分別被裁定開私寨罪名成立而被罰，但昨日它的招牌仍在原址高懸，如同沒有被「罰」前一樣，而位處芳鄰的另一家所謂「佳人咖啡閣」，昨日也在彌敦道六三九Ａ三樓「營業」，除了招牌高掛之外，並在某些小報大登廣告招徠！

這種現象，不知是色情販子漠視法律的制裁？還是有心向警方作「挑戰式」的開玩笑？抑或有任何不可揣倒的力量在背後支撐着他們？

有目共覩的是：類此的各種黃色「架步」，今日在港九兩地皆是，如果來一次精密統計，可能比茶樓酒館的數目不遑多讓！這些各式各樣的黃色「架步」，其猖獗的程度，不單只從數字上甚多之點表現出來，而且其作風上的「明目張胆」，更是極盡「橫行無忌」之能事！目下一片黃潮，正在港九滾滾翻騰；且看「東方之珠」，到底成何世界？

如果有人以為港九區份太多，難以走遍去實，那麼，只消打開幾份黃色小報，則映入眼簾的，都是一大堆各種黃色「架步」的招徠廣告，任登得「有聲有色」（借用該等小廣告的招徠語）——從「老牌豔格」的「淫艷小電影」，到「新興事業」的色情「咖啡閣」；從「歷久不衰」的黃色小舞苑，到「電面」、「電身」的所謂「理髮室」；從擁有衆多妓女的大規模的「私寨」，到個別將芳名住址登出來的「應召女郎」……種種式式，包羅萬有！似此淫業之興盛，可謂極盡淫洋大觀！

以地區分佈來說：除了香港的洛克道、謝斐道，九龍的廟街、文明里是「老牌的紅燈區」之外；其他各種色情「架步」的設立，香港方面以灣仔、銅鑼灣區，及九龍方面的油麻地、旺角，深水埗等區為最多！

為什麼這些色情的「架步」能夠在港九普遍的存在？而且「明目張胆」的存在？正面的理由解釋：除了那些色情販子衆不畏法之外，另一主要的因素，則不得不歸咎於警方對這方面的檢舉疏懈！——當然，若把上述兩點再解釋下去則是：法律之不足畏，在於已往這類淫業性的案件，大都只是罰欵，色情販子們有的是「老襯們」的血汗錢，罰了一千幾百元，計「緝獲」之後，又可以「重張旗鼓」再開檔了（一如上述的「咖啡閣」）。而另一方面的「警方檢舉疏懈」，「較好」一點的說法則是警方無能！「較壞」一點的想像則是金錢撩住了視線！不幸的是往往兩者都「兼而有之」！

在名義上，目前港九每一區內的警署中，有「風化組」（Vice Squad）的組織，警署中人叫作「出雞吏」；通常每隊由一幫辦率領，有督目或高級警目一名，另有若干警員隨時便服出動，而作為其耳目的，則是該警署內兩三名便裝探員，將偵查區內有關風化或不道德的事件回報，然後由該組便裝出隊去掃蕩、拘捕及檢控。

每一警署內的這一特組隊伍，照說該是一個有效的組織。按理，上述港九各區的各種黃色「架步」，是絕不可能存在的——至少不可能猖獗到肆無忌憚的公開存在！但事實上又不然，事實上各種黃色「架步」的招牌觸目掛起，黃色小報上的該類小廣告一大堆，這豈不對各區警署中的「風化組」警隊是一項絕大的諷刺和一挑戰！

由於這些事實上的對比，不禁使人聯想到：除非該等特組警隊自認無能！否則又有些什麼東西能使他們視若無睹呢？

當然，我們也不一筆抹殺的說各區「風化組」警隊完全沒作為，即以近例來說，上述彌敦道的色情「咖啡閣」，三週前經本報首先揭發之後，本報特稿刊出的翌晚，該管區的特組警隊即前往掃蕩，並將有關人等檢控法庭，審訊結果於前日定罪分別判以罰欵。警方的行動是採取了，可是，任何人都可意會到，這到底是有點被動性的；不管被動的程度或內情如何，反正是先見本報的報導而後有行動，那麼，警方對此至少是缺乏主動和積極的精神去對付各種黃色「架步」。如果說沒有其他原因，如果說警方「有能」，那麼為甚麼他們的特組警隊又甘於被報紙去「耳提面命」呢？

而上述的「佳麗咖啡座」，在檢舉後仍然懸招牌，也是使市民迷惑和莫名其妙的事。

在此，我們願意再鄭重的促請警方注意港九各處黃色「架步」的猖獗；並願又一次重申我們原來所提供的簡單撲滅方法——只要執法者任何一人能每日翻閱某幾份黃色小報的廣告，即可「按圖索驥」的不斷進行掃蕩，則這類種種式式的淫業必將根絕的！——如果說警方高層的執法者不瞭解此中情況，也可能說是以英文為主的人看不到這些，那麼警方的翻譯人員是有問題的了！

為什麼今日港九的各種淫業如此猖獗？為什麼色情販子能夠如此猖獗？為什麼警方對那些「掛羊頭賣狗肉」式的黃色「架步」竟視若無睹？——我們又一次的等待着警方迅速有力行動的事實答覆！

大學預科南洋僑生 赤柱游泳溺死

中灣大潭灣春坎角海灘 四男女遭沒頂幸均獲救

【本報訊】一名不諳泳術的大學預科學生，昨在赤柱被溺，被發覺救起時已返魂無術。此外，中灣、大潭灣、春坎角等海面，昨日也發生三宗弄潮兒被溺事件，其中一人被送進醫院。

學生溺斃慘劇發生在赤柱聖士提反中學書生會泳場對開海面。昨日下午五時半，一名聖士提反中學六年級學生，與三名同學到海中游泳，據說除死者外，其餘三人都善於游泳，當時死者一人在海邊淺水處學習游泳，後來三名善泳者返回沙灘，不見死者踪跡，於是向救生員報告，不久，即發現死者浮出海面，但已被溺昏厥，於是急致電召警將他送往醫院救治，但抵醫院後即不治斃命。

據一名救生員說：死者可能按地游泳時，向深水地方爬行，被溺斃的地方水深約丈許。

死者名凌湘和（譯音）廿歲，是馬來亞華僑學生，其家人均在馬來亞，去年死者來港入聖士提反書院，計劃在本港投考大學。

另一宗游泳被溺事件發生於昨日下午十二時五十分，地點在中灣沙灘海面，一名年約十餘歲的少年，在向浮台方向游去時，大約離岸廿碼地方，即告體力不支，載浮載沉，幸為救生員顧明發覺，將被溺者救回，經施人工呼吸甦醒後，送往醫院救治。

大潭灣昨日下午二時，有一名年約卅餘歲女子被溺獲救；春坎角亦有兩名外籍女子遭溺被救起。

工業安全要點 搬運貨物小心

【本報訊】勞工處為致法減少本港工業與職業意外事件而製發之第九批安全要點如下：

重要者不在所搬運為何種物品，而在其搬運之方法：

一、小心碎片，利邊、鬆箍及尖釘。

二、先將凸出尖釘拔去或錘平，始可將貨物運送。

三、貨物要小心叠於貨車上，以免傾倒而傷路人。

四、手推車裝貨太高，阻礙視綫則只可拖之而不可推之。

五、以鐵桶及大梅裝載之貨物應作危險品處理，小心搬運。

六、如有手套供給，宜穿戴之。

七、要知舉重之正確方法，用腿、股及背之筋肉，以免被挫傷。

八、勿舉過額重量，應求他人幫助或用起重器械。

比總領事 升任大使

【本報訊】比利時駐港總領事巴朗加菲雅希士特萊，刻已被其本國任命為比利時駐阿根廷大使，即將攜眷離港。

戲弄別人闖禍 米店少東受傷

【本報訊】十五歲的米店少東周明，昨晚深夜十一時，在旺角花園街戲弄對門的一個十五歲少年，當時該少年手持一碗白粥，但不甘被戲弄，連碗帶粥的擲向周明的面部，致重傷頭和頸部，須要送到九龍醫院救治。

傷者周明，居住花園街二〇三號地下和隆行米店。

粉嶺男女自殺案女主角曾惠如

聯和墟男女服毒 涉及三角戀愛糾紛

女子遺書指男方誤會

【本報訊】一雙男女在粉嶺聯和墟僑安旅店服殺蟲水斃命案，真相已大白。男女主角在相愛中，多出一個男子追求女方，遂發生誤會重重，終因理解不開而同水一死。

自殺殉情的廿五歲男子梁和與廿八歲的女子曾惠如，在兩個月前曾同住於大角咀杉樹街十二號三樓，各租住一個閣仔，男的在五金廠工作，女的是製衣廠女工，他們人雖然同住，却並不是同床。至一個月前，曾惠如遷往上水，獨自搬到那尾道六十一號四樓，入住期間，自稱是五金廠的大陣女工，與同居人有說有笑，表面看來是一個樂觀的女子。直至事情發生前一日，女的因向二房東交租，當時剛好一個月零五天，照理，曾女可以先交一個月，但她連零碎的五天，都照計交與二房東，並且說：「數是這樣計的。」

男死者梁和，自曾惠如搬離開杉樹街原址後，便由大廳閣仔移到曾女原住的近廚房閣仔，這期間，女的經常到訪，在到訪不遇時，女的多數留下字條約男的會晤。

從曾惠如上月七日留給梁和的信件中可以看出，他們之間，在相戀相愛中，而中途多了一個男性向女的追逐，引致情海生波，誤會頻生。

該信的文字不大通順，且多白字，原文是：

「梁和兄：你好！我與你分別已有一天了，我昨晚找我朋友玉蓮，因此就這樣沒和你去街，我下午和你去街，但你誤會從從（重重），如果你原諒我，我們再和好！我不是一個亡（忘）恩父（負）義的。我不是和你作對，你是一個男人，這樣看不開，那就做，如是你不原諒，我就不在天虹製衣廠工作，去打工（住家工），你原諒不原諒都好，你今晚七時到家里（指她的住所），我等候你！我們誤會已有几（幾）天，但你對我誤會太深，很難對你講，我比你更痛苦。關於你的錢，你等用，我想辦法給回你，如是不等，我十八號返回給你，我這封信是最後的！再會，祝你愉快！惠字。一十六四·七。」

曾惠如生前另外遺有一張字條留給梁和，相約到江蘭游心閣商談，該字條是：「梁和兄，請你見我一面，游心閣，曾惠七時。」

女死者曾惠如，是一個四子女的母親，她在三年前由大陸攜其中三個兒女來港找生活，及後又把其中年幼的兩兒女送返大陸，交由親人照料，僅留下六、七歲的女兒在港，且寄養於女死者細母的住所，每隔一個時間，女死者才和其女兒相聚一次，而她的女兒叫女死者是「姐姐」，不以母女相稱。

南區小販 進行整肅

【本報訊】柴灣徙置區及九龍旺角鼓油街小販，月前曾奉當局通知整頓或遷移，但該兩處小販均曾向當局陳訴困難，請求暫緩執行。

柴灣徙置大廈各段小販，前經小販管理隊通知，劃定在A、B兩座大廈中間道路及K座大廈一段道路，從新編位擺賣，並規定攤架標準型式，分紅、綠、藍布帳四條顏色，以資類別。上週小販管理隊為視察實況，曾派高級幫辦巡視，發現各小販檔多未能依照辦法實行，整頓未如理想，而當地小販環境，亦

天氣·潮水·流水賬

今日天氣預測：吹輕微東風，下午後轉吹和緩東南風，初時稍雲，後轉為晴朗，下午天氣炎熱。

昨日氣溫最高為華氏表八六·〇度（攝氏表三〇·〇度），最低為華氏表七五·四度（攝氏表二四·一度）。

今晨六時室內氣溫為華氏表七八度（攝氏表二六度）。

高潮：下午二時四十九分

低潮：深夜十一時五十六分

全港水塘容量：一百五十八億加侖。

前日存水：卅七億一千五百萬加侖（包括深圳水庫供水及額外供水在內）。

圖爲西洋菜街命案之死者容文與女死者郭秋荷生前照片。

昨晚澳門賽狗 成績與派彩

場次	路程	時間	首名	二名	獨贏派彩	第一位置	第二位置	連贏位
第一場	四五〇碼	廿七秒	㈠明河	㈣吉蒂夫人	十四元二角	五元九角	四元六角	五十八元一角
第二場	四五〇碼	廿六秒二	㈠麗娜	㈤余牛	三元四角	一元八角	一元八角	六元
第三場	四五〇碼	廿五秒九	㈢加勒比海	㈠水翼船	十二元一角	四元三角	二元二角	二十元零九角
第四場	五九五碼	卅四秒七	㈠樂意	㈢皇宮之寶	七元八角	五元一角	七元三角	三十二元一角
第五場	四五〇碼	廿六秒一	㈣神龍	㈠巡洋艦	七元二角	二元三角	二元	九元三角
第六場	四五〇碼	廿六秒三	㈥蓄爆	㈣鑽石	四元五角	一元七角	一元五角	八元一角
第七場	五九五碼	卅五秒一	㈤快樂王子	㈠太空奇兵	四元九角	二元二角	二元六角	十元
第八場	五二五碼	卅秒二	㈠快活谷	㈠城上霸	五元五角	二元四角	二元七角	十一元三角
第九場	五二五碼	卅秒三	㈤山童	㈢好快	三元三角	一元七角	二元六角	十元
第十場	四五〇碼	廿六秒四	㈠再來一次	㈣樂衆	六元	二元七角	一元七角	六元七角

製鞋工場雙屍命案 疑是情海翻波釀成

警方檢獲兩死者合拍照片多幀

【本報訊】西洋菜街二號Ａ鞋廠內雙屍命案，有關當局經過初步調查後，認定男女兩死者可能是涉及感情糾紛而釀成這次慘劇。

警方現已決定，在本案調查結束後，將有關案卷送交法庭，以決定是否需要開庭研究兩人死因。

有關當局在追查中，已檢獲若干男女兩死者合拍的照片，從照片上看來，顯示他們是有着十分良好的感情。

警方已找獲與死者分居的婦人，但據說該婦人對其丈夫之死不表示意見，並且說：「我們已經幾年沒有見面」。

男死者容文，與妻分居已經有三年，在金時造鞋工場工作亦有三年；女死者郭秋荷早段，曾與容文雙雙在九龍城一家茶樓品茗者，稍後，容文更與女死者大婦一同飲茶。據說：他們三人曾經討論一件事，但似乎並未找出可行的解決辦法。

視法律如兒戲

上圖爲於前日以「開設私寨」罪名成立的「佳麗咖啡座」，其招牌昨日仍然在原址彌敦道六三九號三樓高懸，大書「港九獨創一格，青年女待應員招待」字樣。下圖爲與「佳麗咖啡座」份屬芳鄰的六三九號Ａ三樓「佳人咖啡閣」，毫不受「咖啡閣」案的影響，除大刊廣告外，更高懸招牌。

來港修理遊艇 高院頒令拘留

船上前曾發生劇烈衝突

【本報訊】停泊在油麻地海面的巨型遊艇「亞麗珊德」號，上週由高等法院頒發禁制令，交兩執達吏執行禁止其駛離香港。

據悉：該項禁制令的頒發，大約是在十日前，由船長山巨提出申訴，要求解決一些財務上的問題。據說是船員們要求付清一筆數目可觀的欠薪。

該艇全長一百二十呎的機動遊艇，是屬於一個比利時大富比奧的。六個月前，由新丹開出，在地中海試航，以考驗其作為一艘載客遊艇的性能，上月十五日自馬尼刺抵港作大修。

船上的四名船員，包括兩名比利時人，一名英國人，一名馬爾他島人，昨日已離開該遊艇飛返歐洲。

該船到港不久，約於兩週前，船上曾發生一場意外衝突，遊艇主人竟要採涉而逃，其後被一警輪救起。據說，在意外衝突中曾有人拉槍。其後警方在船上檢獲十一枝來復槍及一枝手槍，現正由警方保存中。

圖示管理員正在訓練用作巡邏之警犬，於其管理員遭受犯罪襲擊時，如何加以保護之情形。

警犬的訓練過程

協助破案常建奇功

通常分三期施予特別訓練，平均共為十八週。因它們動作迅速，嗅覺靈敏，可以迎風聞到四百碼外的氣味，故能夠藉以追緝疑犯及找尋失物。但實際服務年齡，約只有八年！

【本報訊】一般人都知道警犬動作的迅速，且富於服從性，而不知警犬的嗅覺靈敏，可以迎風聞到四百碼以外的人的氣味，因之能藉以追緝疑犯及找尋失物。不過，要訓練一隻警犬，並非一朝一夕的事。在開始訓練以前，須擬訂整個關於巡邏用犬及追蹤用犬的訓練計劃，建築犬舍及病房，選擇優良犬種及挑選訓練人員，在實施訓練的期間內，則必須依照訓練程序，按步就班，先訓練其服從指揮，再視其為巡邏或追蹤用途而施以不同的訓練方法。至於配種的良否，食料的供應及藥物的準備，都須依照規定及定量分別辦理，雖犬的「臨盆」，小犬的飼養，經年累月，煞費苦心，但一隻警犬的實際服務年齡，總統計平均只有八年而已。

本港警犬隊係於一九四九年成立，當時規模極小，只有四隻德國狼犬，經過訓練後作為巡邏之用。除此之外，並僱用一名教練，來訓練和管理這四隻狼犬及監督訓練兩名警員。及後警犬的需要日增，該隊的編制也隨之而擴大。目前該隊共有主任一人，班長一人，警目四人，警員三十二名，其中三十名負責管理警犬，兩名則爲駛車輛裝運警犬至本港其他地方。所有人員除主任係歐籍外，其餘均為華籍。該隊編制內並列有警犬三十五隻，其中三十隻係用作巡邏，五隻則用以追蹤疑犯。

該隊隊部現設於新界八鄉警署內，除設有辦公室、診療室及裝具、食料儲藏室之外，尚蓋搭若干犬舍及「醫院」。犬舍是警犬棲息之所，可以拆卸搬運，「醫院」則以水泥築成，乃為對犬隊病治傷及生產而設。警署空地上並設置若干木架，以便警犬作日常運動以增進健康。

或許有人會問那裏來這麼多的警犬呢？該隊警犬現有兩種：一為德國狼犬，另一種則為德國杜柏文犬。前者極機警，惟對炎夏酷熱天氣較不適應，後者長於追蹤，且毛髮較短，不受酷熱氣候的影響。該隊目前增加警犬實力的辦法，為向外國購買最少數優良的雌犬，自行繁殖，並接受外界所贈送未經訓練的犬。不過，這一類犬，也有令人難以滿意之處，因爲此等犬多數已經四歲大，而且一直被人視爲一種家庭的寵物，從來不在犬舍居住，故訓練起來就須較長的時間。牠們的服務期限也較該隊自行繁殖的警犬爲短。

談到訓練警犬的方法及期間，小犬大約滿九個月就加以訓練，未經訓練過的小犬將要「退休」的年齡大的警犬一併訓練。因此，一名管理員就要同時訓練兩隻警犬，不過他的訓練工夫是逐漸由年齡大的警犬轉移到小警犬上面去。等到小警犬已經完成服從性的訓練之後，管理員才把年齡大的警犬「退休」下來。所有的管理員，都以他們自己的警犬進行訓練。故在警犬隊，現時是在總管理員的監督之下實行「一人一犬」制度，即一名管理員負責管理一隻警犬的意思。所有的警犬須完成服從性訓練之後，才指定牠們分別擔任巡邏或追蹤的工作。

訓練警犬的態度，要像訓練人類一樣的具有同情心及對犬性能夠深切的了解。訓練期間可分爲三期：第一期平均爲六週，主要是訓練犬的服從性；第二期也爲六週，是訓練各項巡邏動作的；第三期亦爲六週，訓練基本的追踪方法，然後其一生，每一隻警犬都在不斷學習如何追踪疑犯或找尋失物。本港訓練警犬的方法和水準與英國大致相同，但有一不同之點，即本港警犬如不擔任巡邏，即負責追踪任務，而英國警犬則須擔任兩項工作。

擔任巡邏工作的警犬，通常夜間在住宅區巡邏，來防止住宅被人盜竊。現已證明此等巡邏犬在任何指定地區，都能夠發生阻遏盜竊的力量。本港各警署都配有巡邏用警犬及管理員，聽候各警署警司的指揮。

追踪用警犬是跟隨的管理員一同工作的。港島方面長期配有一隻追踪用警犬及管理員，另有一隻追踪用警犬及管理員則配置在九龍警犬隊內，聽候命令，隨時出動。

至於警犬隊歷年的成績表現，可從一九六〇年及一九六一年該隊參加由警務處、陸軍及皇家空軍聯合主辦的軍犬及警犬三角錦標賽的結果看出來。在這兩年的比賽中，該隊曾獲頒個別及團體獎品多項。去年本港舉行的賽狗會中，警犬隊首次參加，但獲得獎品及獎狀不少。在一九六四年的賽狗會中，又再度獲得許多獎品，包括「服從獎」及「賽會最佳管理人」獎。在一九六三年至一九六四年的會計年度內，共有二十二人被警犬偵查而被捕，其中十七人係因竊案被警犬發現，另有五名則因犯罪也由警犬偵查而被捕。

在鄉議局大選前夕 彭富華、陳伯業、楊少初 聯名發表競選抱負

【本報訊】新界鄉議局第十六屆新員選舉，已定後日在大埔該局舉行投票，參加競選人彭富華、陳伯業及楊少初，昨聯名發表競選抱負如下：㈠如獲當選，力求爭取新界土地合理合法運用權益，以及爭取放寬新界建設限制。㈡鄉議局為民意代表機關，一切局務設施，決只以辦鄉事爲限，絕對不介入任何脫離鄉事範圍之活動或應酬。㈢新界小學雖已普遍設立，但升中學位難求，籌建中之鄉議局三間中、英文中學，當盡力促使實現。㈣年來新界迭遭天災，加以農牧產品無價，農民經濟淪於破產邊緣，促請港府及有關方面予以設法救助。㈤農業不景，影響村民失業者衆，決促當局放寬鄉村建廠限制，要求協助各鄉准許開闢輕工業區或倡設手工業，以扶助鄉民及婦女就業。㈥新界行政系統，有其整體性及傳統性存在，對於任何政制改革而有損害鄉民權益或令鄉民生活習慣遭受不便或妨礙者，必據理力爭。

越南衛生部長 王光壯昨赴台

出席營養價值會議

【本報訊】越南衛生部長王光壯，昨午自港乘機飛台北，參與今日在台舉行的遠東區食物營養價值會議。該會會期自今日開始，連續舉行一週，王氏在台北逗留期內，將分別拜訪台北各機關首長。

長洲本月下旬舉行 會景巡遊

港督將親臨參觀

【本報訊】新界長洲本年度建太平清醮酬神及會景出遊盛會，定本月廿六日（即農曆四月十五日）開始，是日丑時開壇，並定廿八及廿九日兩天舉行盛大迎神賽會及會景大巡遊。

長洲島本年度建太平清醮，經由惠潮會所邑彥及當地鄉紳杯卜擇定本月廿六日丑時啓壇，由是日起，一連三天，全島水陸居民禁屠齋戒，以示虔誠，即島上酒家茶室食物店，亦暫停發售肉類，至廿八日晚始行開齋。

今年度該島建醮會理事馮北尉、黃家彩、鄭炳有、陳榮、王來記、朱建利及島鄉事委員會主席周全體同人已籌備歡迎，港督戴麟趾爵士伉儷及女公子將親臨參觀，是日除港督伉儷及女公子親臨外，另新界民政署長、各區理民府長官、鄉會主席等作陪。

會景巡遊定于本月廿八日及廿九日兩天，每日由午間集合，下午二時出發，巡行路線與往年大致相同，屆時有著名的飄色、醒獅等爭妍鬥麗。

據悉：香港油麻地小輪船公司爲利便各界人士屆時前往參觀會景出遊，將派出特別班小輪開往長洲，昨下水之「民來」號小輪，屆時將參加航行。

馬會會員台改建 十一天夷爲平地

進行擴建的馬會會員看台北座，至昨日已夷爲平地，一座三層高的看台，前後僅需十一日的拆卸工程。目前正加緊清理地盤中，擴建工程將可於九月間完成。圖爲夷爲平地後的會員棚北座地盤。

如何應付色狼侵襲無知女童

一個眞實故事 家長不可不看

特寫

據警務處公佈的去年犯罪案件紀錄，非禮案件佔上一百廿七宗。自然，這數字並不包括未報案的非禮事件在內。由此可見，非禮已在本港成爲主要罪行之一。但很多人却存着僥倖心理，以爲那些非禮案不會發生在自己子女身上，而忽略了防範這隨處地色狼乘隙侵襲自己子女的有效應付辦法。

這裏有一個眞實的故事，從這故事裏，也許能夠引發我們去瞭解：怕事的心理怎樣會間接使女童受非禮的事件增多，和用什麼方法才可以減少或防止這種不幸事件的發生。

玲玲是一個十歲的女孩，當她母親剛剛吃完午飯就要上班的時候，便纏着她母親，要求她母親給她解答一個問題：「什麼叫做非禮？」但她母親皺了皺眉頭說：「你年紀還小，問這事情幹嗎！長大了自會知道的。」玲玲有點着急，忙道：「我懷疑自己曾被非禮！」這話一出，好像晴空霹靂般把玲玲的母親嚇得有點發傻。

「怎麼？你受人欺侮了？」

「我不知道，」玲玲說：「因爲我不知道被人那樣玩弄我，是不是非禮？」

玲玲一家三口，住在某大廈三樓一個房，房東和他們相處得很友善，尤其房東的一位青年兒子陳××，對玲玲表現得非常愛護。一天下午，玲玲父母都照例上班去了，只留下玲玲在家，陳××又來和她搭訕了。他買了一大包糖菓，問玲玲想不想吃，但一定要她先答應和他做一種玩意。天眞的玲玲看着有東西吃，就答應下來了。於是，陳××首先叫玲玲解去下衣，然後就……。直到玲玲父母快要回來的時候，陳××才離去。

玲玲原原本本把經過說完，問道：「媽！這算不算非禮？」直把她母親氣得兩眼發直，氣憤憤的嚷道：「非禮！非禮！……」

「誰受非禮了？」玲玲爸爸午間下班回家午膳，剛剛踏進家門口，就聽見妻子連聲呼「非禮」，急促地喝問着。玲玲母親把玲玲的說話，告訴了丈夫。林先生氣得暴跳如雷，馬上就要找陳××算帳，後來一經商量，還是先去報警。

警方接到他的投訴後，一方面紀錄玲玲口供，一方面把陳××拘留。可是這時林氏夫婦却又躭憂起來，他們眞害怕自己幼小的愛女將受法庭的繁問而遭傷害。他們考慮了一會，便提出這理由，問警官是否可以銷案。

「不可能的！」警官嚴肅地說：「因爲這是非同小可的案件，爲什麼你們自己的女兒受了人家的侮辱，却還要畏首畏尾呢？如果讓他逍遙法外，說不定，又有其他少女受害。同時，假如被告認罪，你們的女兒，是不必上法庭作証的。」

法庭開審，陳××俯首認罪，經過醫官檢查，陳××的神經不大正常。於是法官判命送入神經病院受看管。陳××的父親陳先生覺得非常難過，要求玲玲一家人原諒他們。因爲他們早就知道自己的兒子向來有危害他人的傾向，他們一直都爲這事而恐懼。如今，他們的兒子被送入神經病院，受醫生看管，無異已卸下了他們肩上重担。

從這次事件的發生到彼此諒解，兩家人終於和好如初。

在這個故事中，給我們提示了一個結論：女童所以容易遭受色狼非禮，「無知」是一個很大的因素。我們也可從這故事中得到以下的幾點啓示，去防止自己兒女遭受非禮：

一，做父母的應盡量接近子女，使其毫不畏縮地提出任何問題，而應該很有耐性的去聽取及解答子女所詢問的任何問題。

二，不論男童或女童，隨時隨地都會遭遇到非禮的危機。所以，不論你的子女年紀多麼幼小，應清楚說給他們知道：他們身體的若干部份，除醫生和父母之外，不得給任何人接觸。雖然親戚也不可以。

三，如子女有受非禮這種事情發生，做父母的不應怕麻煩或怕對方難爲情而不報警。

——記者：彭楓——

四宗小火 燒傷兩小童

【本報訊】九龍及新界，昨日發生火警四宗，一名女童及一男童被燒傷。

（一）九龍北帝街一家皮鞋工場，昨晨發生火警，火勢封鎖了梯口，一名女童被燒傷。多輛滅火車趕到現場搶救，廿分鐘後始將火撲滅。傷者名郎文根，十二歲，住火警現場之三樓，頭及頸受灼傷。

該工場是萬華鞋業公司，設於北帝街一六一C二樓，老闆姓陸，有工人約十名，每日下午九時後便收工。昨凌晨十二時四十分，一名工友回來，在街上望見騎樓着火，他即通知消防局，和自行用水淋救。及至滅火車到場，撲滅火勢，騎樓的貨物，損失約一萬至二萬元，損值的貨物，已全部燒燬。

（二）荃灣海旁附近，一艘放在海灘的木艇，昨晨一時許，突然着火，一名睡在艇上的小童被燒傷。傷者布金勝，三歲，當該艇家人發覺艇上失火前往搶救時，小童已被燒傷，即送醫院救治。據說起火原因，可能是該童在艇中不慎將火水燈打翻。

（三）一輛行走新界六咪半的十六號C路線巴士，昨午十一時左右，突然油箱着火，司機隨即停車搬救，幸無傷人。

（四）深水埗東沙島街香港房屋協會屬下屋宇的一家住戶，昨午十一時許，濃煙四起，看管人招消防員到現場後，發覺原來是一煲燉豬肉因該戶家人去了禮拜堂，沒人料理，致被燒燶，冒出濃烟。

美僑領譚澄波 率考察團訪港

【本報訊】美國僑領譚澄波偕同全美各省退伍軍人會首長七十餘人訪問遠東各地，定今日上午十一時半與考察團抵港，香港譚氏宗親會、香港昭倫公所、香港台山譚氏光裕同鄉會等族團同人，將前往接機，並準備歡讌譚氏及全考察團。譚氏歷任全美退伍軍人會執行委員、亞利桑那省全省退伍軍人會總指揮。現受美國國民政府提名競選國會參議員，又奉美國政府命與全美各省退伍軍人會首長訪問遠東各國，考察美援收效實況。譚氏爲台山白水鄉南龍村人，少時僑美，戰時曾任美洲華僑航空學校教育長，並服美國軍役，此次並由民政黨提名競選國會議員。

鐘聲端午賽龍舟

敦請僑領名流担任顧問

【本報訊】鐘聲慈善社將於今年端午節，復辦龍舟競賽大會，現已徵得各區六條長龍報名參加競賽，並已請得新任港督戴麟趾爵士主持頒獎揭幕典禮。[illegible]大會以本次復辦，[illegible]特別隆重其事，昨經議通過，敦請下列僑領紳名流爲該大會顧問：周埈年爵士、周錫年爵士、利銘澤、馮秉芬議員、關祖堯議員、鄧肇堅爵士、簡悅強議員、羅理基議員、李福樹議員、郭贊、鍾瑞培、李子農、許寶[illegible]、何陸璇、陳樹桓、林友棠、羅桂祥、王[illegible]、馮漢柱、鄭棟材、何善衡、譚森、何添、梁昌、張[illegible]、王麟、黃伯芹、謝雨川、郭琳褒、馮[illegible]、梁[illegible]、許愛周、陳日新、林文傑、曾正、黃允畋、馬錦燦、李文斌、王寬誠、高卓雄、湯秉達、李志剛、潘壯林、謝伯昌、葉若林、周載、許讓成、黃[illegible]修、林根成、蔡章閣、尹致中、何世柱、林繼振、孫秉樞、顧乾麟、張兆霖、陳超常、林樹鋒、陳[illegible]、鄒英奇、梁尚德。

黃族宗親會新職員就職

李子農主持監誓

【本報訊】黃族宗親會於前日舉行第八屆理監事就職典禮暨會員聯歡及敬老大會，正午十二時，全體理監事齊集會所，由理事長黃樂林主持祭祖，下午七時在廣州酒家開會，赴會嘉賓有：何善衡、郭贊、梁植偉、梁銶琚、梁昌、何添、利國偉、何子焯、許愛周、許岐伯、許世勳、許士芬、陳彭耀文、柳子元、陳典、王華生、雪濤、雲[illegible]、趙不弱、李柯聿、陳雅桂芳、呂校光、陳然迪、黃慶文、源韻勳、梁瑞卿、曾樹屏、陳超常、張錦添、伍頌子傑、伍時暢、伍卓琪、伍佩時等，及各宗親會、同鄉會、商會代表與該會首長伯芹、久傳、拔凡、樂林、偉才、頌民、漢森、志強、秀山、玉成、伯雄、仲安、思沖、文達、茂林、宜平、熙煒、黃桂、洛川等千餘人，會中首由主席伯芹會長致開會詞，繼由樂林理事長致詞，旋請民政務司李子農監誓，全體理監事宣誓就職，隨由李子農致訓詞後，由元老會長伯芹代表接受。監事長漢森致送禮物與嘉賓代表，嘉賓相繼致詞畢，最後由副理事長偉才致謝詞，即告禮成，隨即拍照，八時聯歡宴會，並有關藝助慶及幸運抽獎，賓主盡歡。該會第八屆職員名表如下：

會長黃伯芹，副會長黃久傳、黃拔凡；理事長黃樂林，副理事長黃偉才、黃頌民；監事長黃漢森，副監事長黃志強、黃秀山；永遠名譽會長黃文輔、黃久傳、黃伯雄、黃瀚衍、黃洛川、黃伯芹、黃拔凡、黃燦輝、黃港瑞；總務主任駒拔，副永盛、沃彥；財務主任國熙，副允畋、汝錚；文書主任遜洪，副深明、浩如；交際主任丁田，副永康、英生；[illegible]主任啓東，副瑤湛、北桂；調查主任黃旺，副香興、國鴻；[illegible]主任漢榮；福利主任[illegible]家，副崇吉、浴材；教育主任鴻光，副潤毅；康樂主任黃臣，副黃熾、一平；僑務主任錦賜，副國華、定波；組織主任哲偉，副植生、玉麟；稽核主任耀蘭，副黃榴、英萍；婦女主任麗珍，副志貞、色舞；理事[illegible]。

日駐港總領事 新關欽哉赴台

【本報訊】日本駐港總領事新關欽哉，昨午乘機前往台北，拜會日本駐華大使木村四郎七。新關欽哉此行，將在台北逗留兩天，然後返港，照常視事。

九龍總商會英文中學 畢業班學生參觀本報

【本報訊】九龍總商會英文中學畢業班學生二十五人，前日由該校教師廟承鮮率領前來本報參觀晚報出版情形。各生於參觀本報各項設備及各部門工作過程後，提出各有關問題，均獲滿意答覆及獲得深刻印象。上圖爲各生於參觀本報後在門前合影留念。下圖各生參觀本報編輯部國際電訊自動收報機。

讀者意見

爲教育下一代設想 盼英文中學勿按年加費

編輯先生：恕我不說客氣話了，請你把此信發出，希望辦學店的財東們，稍念一吓貧苦大衆，不要將所收學雜費等任意增加，使貧窮得多受點教育，國家之福，社會之幸，不獨身受者之個人利益也。不過，以現在香港開辦英文中學的，但辦學校者貪得無厭，私立學校收學費逐年增加，例如有等英文中學，收費便是如下的按年累加：

一九六二年：F1卅五元 F2四十元 F3四十五元 F4五十元

一九六三年：F1四十元 F2四十五元 F3五十元 F4五十五元 F5六十元

一九六四年：F1四十五元 F2五十元 F3五十五元 F4六十元 F5六十五元

關於一九六四年的學費已在數日由各班教員用口頭通知學生自下學期起實行。

編輯先生：此種收費法，試問一般家長那有法子作預算替孩子多讀兩年呢？辦教育到底不該同於純謀利的商業行爲，請救救下一代罷，專此即頌文祺

讀者 [illegible]仁上 一九六四年五月十五日

南韓婦女衛生部長 李昭勳夫人訪港

曾參觀屏山栢雨中學 與新界婦女領袖會晤

【本報訊】南韓婦女衛生部長李昭勳夫人，目前抵港，曾訪問過本港衛生、教育、福利等機構多處。前日前往新界屏山栢雨中學訪問，並爲了明瞭新界婦女生活狀況，曾約見新界婦女領袖多人晤談。

李夫人抵達栢雨中學時，由元朗理民府府英武聯絡官引領至會客室舉行簡單之歡迎儀式，首由元朗理民府鍾逸傑夫人致歡迎詞，詞畢，賓主互相交談兩地婦女情形。下午一時，由栢雨中學校長梁省德設宴款待，席間該校由學生代表向李夫人致送紀念品。

宴後，李夫人在梁校長引領參觀該校之各項建設及學生上課情形，李夫人對該校環境備極讚許，是日在場歡迎者有將法賢夫人、梁省德校長、趙聿修夫人、陳照垂夫人、彭富華夫人、陳日新夫人、周啓令夫人、黃[illegible]夫人、何傳耀夫人、林樹椿夫人、趙不弱夫人、劉鍾少庭夫人、鄧英奇夫人、趙樹夫人、屈研夫人、將英武夫人、凌道揚夫人等廿餘人。二時半離開栢雨中學，由趙樹勳夫人及鍾逸傑夫人陪同前往青山精神病院參觀。

國聯公司主辦 影星造型 攝影比賽 作品

下旬在大會堂展出

【本報訊】國聯公司主辦之「影星造型攝影比賽」作品，將於本月廿五、廿六兩日在大會堂展出。該項比賽於五月七日在大觀片場舉行，由該公司新片「七仙女」主角江青、容蓉蓉作爲主題拍攝，參加者有本港四大攝影學會會員及各大攝影名家。

據悉：此次展覽是配合由李翰祥導演之「七仙女」推出問世。又悉：凡四大攝影學會會員，應將其參展作品於本月廿二日前送各該會彙轉，不屬於四大攝影學會之各大名家，則將參展作品送交九龍金巴利道樂宮新廈八樓C座，以便彙集評選。

佛學專題 港台廣播

【本報訊】佛教文化藝術協會主席第四組（一連六講）佛學文化講座，定今日下午六時四十五分播講，講題爲「談佛教文化藝術」，內容含有學術性之第一，曉雲法師主講，發揮，并重視文化藝術之影響社會，提示人生高尚與淨化之陶冶。關懷東方思想對佛教有研究之興趣可依時收聽，每逢星期一同時播出。

中醫譚述渠公子 譚學勤婚後返港 趙冰等設宴洗塵

【本報訊】本港名中醫譚述渠之長公子學勤君，早年留學澳洲墨爾砵皇家工學院攻讀機械工程系，畢業後再修讀生產工程系，現任墨爾砵柯達公司工程部任職，本月九日在墨爾砵與孫寶瑚奧朗蘭小姐結婚，婚後偕同返港謁親。其新夫人亦畢業於芝高商學院秘書系，現在墨市露營聯合啤酒廠化驗部任秘書之職。譚氏伉儷返港後，趙冰、饒芳倫、李耀宇、林雨隱易公、陳太羲、石鴻鑾、馮忠效等，以此一雙新人遠道歸來，特在金魚菜館爲之設宴洗塵，并邀請譚述渠、陳德芳、邱昭[illegible]、陳貞卿、譚競秀等作陪。

圖爲趙冰等歡宴譚述渠公子學勤新婚伉儷。

九龍城區童軍分會 舉行週年大會操

並選出本年度新職員

【本報訊】九龍城區童子軍分會，前日在九龍城[illegible]街球場舉行本年度全區大會操，由會長余近卿主持檢閱，主席朱叔達、總會執行總監白耀廷、鄧錦興及九龍城區總監潘栢年等陪同參加。參加該大會者有十四旅團，計爲小狼團九團、深資童子軍團六團，全部穿制服人員約有五百餘人。大會中，由喇沙書院第十七旅小狼木蘭隊奏，會長余近卿主持檢閱及致詞，然後由全區小狼表演森林舞蹈，童子軍表演架設，深資童子軍表演步操，及喇沙小學鼓隊表演等，到場觀禮嘉賓約六百餘人。又該區分會全體工作人員及各旅團領袖，昨晚六時半在九龍童軍總部舉行週年大會及叙餐，由香港童軍總監羅徵勤及該區會長余近卿分別致詞，九龍地方總監白耀廷，頒發證書。並選出該分會本年度新職員，名單如下：

會長余近卿，副會長柳子元、陳昆棟、黃鄺命光、余伯玖、黃日雄醫生、莫華燦醫生、黃桂、陳立、溫達明、區朗天、余藻雲、黃熾焯、鄺貞譽、陳達三、陳志德、彭瀚天校長、李嘉柏校長、劉漸溪、文錦招、福申，主席朱叔達校長，副主席許賢瑛，義務秘書鄭文品校長，義務司庫黃伯盈校長，委員金國柱校長、衛寶欽校長、區正心校長、江開璜、李坤益、許賢瑋、黃柏浩校長、周日如校長、鄭和益校長、盧澤宗、劉英漢校長、盧錦綸、梁伯堯校長、陳玉華女士、李潔芳女士、陳莉莉女士、黃榮省常校長、莫華亮、黃澤沾、林秀梅校長、單秀瓊校長。

本年度執行委員名單：

主席朱叔達校長，副主席許賢瑛，義務秘書鄭文品校長，義務司庫黃伯盈校長，委員金國柱校長、江開璜、李坤益、許賢瑋、衛寶欽校長、黃柏浩校長、區正心校長、周日如校長、鄭和益校長、劉英漢校長、盧澤宗、陳玉華女士、李潔芳女士、陳莉莉女士、黃榮省[illegible]。

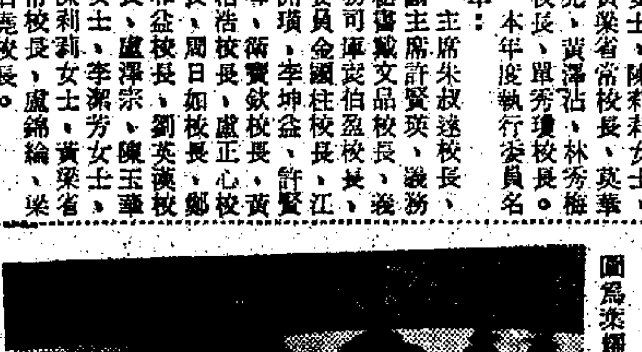
本年度區職員名單如下：區總監潘栢年，助理區總監王先覺、童子軍助理總監吳鉅源，小狼助理總監梁幹華，訓練助理總監馮錦洪，樂行童子軍區長楊俊文，深資童子軍區長蘇文雄，童子軍區長陳光宇，小狼區長李國樑，專章秘書林志誠，輔助團團長林志誠，設備管理員潘文彧、張亞儁。

紅磡二區童軍區分會 今續演話劇籌募經費

【本報訊】紅磡、何文田、京士柏童子軍區區分會，爲籌募該區本年度全區大露營及訓練經費，於昨、今兩晚八時在九龍覺士道九號童子軍總會大禮堂演出沙士比亞名劇改編的「情海變殊」四幕話劇，本港雄凌劇藝社社長黃炳雄亦義務參加演出。據悉：是次演劇籌款，除得該區分會會長趙不弱及九龍地方總監白耀廷贊助外，更有全港童子軍總監羅徵勤及社會賢達吳多泰、胡盛係、陳全亦、甘光榮、陳泰、馬紹章、伍伴森、陳仁、趙英田、趙以洛、趙華欽、趙不庚、趙士森、趙士海等鼎力支持。

葉耀樑趙琦妮結婚 昨在花都酒樓宴客

【本報訊】本港樂聲電器有限公司董事葉耀樑君，與趙琦妮小姐於昨（十六）日在本港婚姻註冊署舉行結婚典禮，證婚觀禮者甚衆，晚間乾坤爾宅在旺角花都酒樓歡宴親友，到有港九無線電業理監事長趙[illegible]、樂聲議華、張立基、曾廣森、梁推偉、黃經綸、商業電台鄺天培、周聰、樂聲實業牌早川廠代表、陳潤富等，樂聲董事陶錦麟、新聞界及各同業數百人，情形熱鬧，賓主盡歡。新郎葉君年少有爲，致力無線電業多年，新娘系出名門，秀外慧中，男才女貌，堪稱珠聯璧合，佳偶天成。



圖爲葉耀樑、趙琦妮小姐新婚儷影。

良友畫報 一二二期出版

歷史悠久的「良友畫報」，第一二二期以葉青小姐的彩像作封面，現已出版。這期內容，非常華麗。全刊彩色頁有「皮影戲的造型藝術」，刊出中西皮影戲各種臉譜多種，讀者可在此對於這種別緻的民間藝術有一般的概念。全書厚三十頁，售價每册一元三毫，各書店報攤有售。

張大千及曾紀棠 任淸華書院董事

孔惠廉講企業人事管理

【本報訊】據淸華書院校長應式一博士發表稱：最近復聘請張大千與曾紀棠爲校董會董事，張氏爲國際之藝術大師，近由巴西經德國抵港，將小住。曾紀棠爲[illegible]人銀行、惠泰銀業公司、惠安公司董事長，且爲國內外有名之企業家、教育家，對社會公益事業，尤爲熱心。又淸華書院學術講座第十二講，昨日下午四時，仍在大會堂九樓，南演講廳舉行，由該校工商管理系系主任，孔惠廉教授主講：「企業之人事管理」。孔氏爲美國華盛頓大學研究院商業管理碩士，曾任中央銀行主任、分行經理、會計長等職，在學術界亦曾任廣州國民大學教授，香港崇基合書院系主任之職，著作甚豐，經驗豐富，對於人士管理，尤具卓見。

四歲小童誤食補丸

【本報訊】新界一名四歲小孩，將其父一盒內含十五粒的補腦丸一口氣吃光，家人發覺，即送入院洗胃。該小孩[illegible]，四歲，住新界[illegible]上村。

肝虫病有救 痔瘡患無憂

盧海九龍診所遷旺角

【特訊】中醫痔瘡肝虫病專科學院院長盧海首創三天脫痔，當月根治。醫時無痛，血即止，工作如常。又該院對肝虫病，亦認爲根治的肝虫病，一經服藥，即能根治，[illegible]本港該院設備最新儀器，免受檢驗之苦。[illegible]九龍診所已遷旺角彌敦道六三七號，每早九時至晚七時應診，對面即旺角警署，求診者衆，各人對盧氏治病之迅速確實，均致好評云。

維爾勁 VALCIN

德國醫藥新特那博士空前新發明

風濕 骨痛 關節 筋肉 劇烈 風濕

世界唯一 特效斷根藥

1 科學成功內服新藥 2 風濕乃體內發出並非本藥無法斷絕 3 全心顧客永遠斷根現祇此藥

維爾勁乃德國醫藥新特那博士發明，博士爲世界有名風濕疾病專家，深知風濕之由來，[illegible]侵入血液，[illegible]專門研究多年，始發明此藥。[illegible]治愈百份之九十七，[illegible]

治症 下列新久風濕各症：風濕、骨痛、關節炎、腰骨痛、筋肉痛、[illegible]

各大公司大藥房均有代售

四代專門 中老牌醫 廖鵬仲

秘方專醫 頭暈 腦痛 [illegible] 中氣不足 虛弱 風濕痠痛 [illegible]

風濕筋骨專科 風濕 梁藻衡

專醫風濕 五分鐘內制止痛 治愈醫案 [illegible]

中醫 黃炳南 贈醫

本醫經驗數十年，活人醫案萬多，非一般者自誇，早歲行醫南洋，人所共知，[illegible]

古方秘製 精醫 小兒驚軟風濕骨痛心胃氣痛半身不遂

醫館：香港上環摩囉上街十二號二樓 一時至五時 [illegible]

妻之友 Wife's Friend

W. J. Rendell

代還兒女債

想家庭有幸福須計劃週詳，故孕育者衆爲生育過多，家有者亦感管教不易。如環境欠佳者則更有一生兒女債之感矣。英國「妻之友」節育片（又名避妊片）暢銷世界近七十年，出品隨時代推進，不斷改良，以最新科學配製，經英國家庭計劃協會批准發售，每次用一片即可避妊，簡便安全，對身體絕無妨礙，如停止採用即可照常受孕，悉依依願。各藥房均有代售，想有幸福家庭者請即購備。

圖為抵港遊覽之日本航業香港觀光團

交通版

多利順代理 多利亞多貨輪
明日可抵港卸貨即晚回航美國 海利同日到埠二十日開往日本

【本報訊】多利順洋行代理貨輪多利亞多號（TOREADOR）由美國載運貨物前來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（十九）日上午到達本埠。該輪在起落貨件後，倘時間趕及，擬定即晚離港，回航美國。另艘海利號貨輪（HAILEE）則自曼谷航返香港，計程可能於同（十九）日抵步。該輪在港逗留一日，上落貨後，擬定翌（廿）日離港，續程前往日本。

告預船輪口入

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
印度郵	貨船	INDIA MAIL	美國	十九	福來
士打自由城	貨船	STR. FREETOWN	非洲星洲	十九	渣華
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	日本	十九	福來
多利亞多	貨船	TOREADOR	美國	十九	多利順
海利	貨船	HAILEE	曼谷	十九	多利順
柯羅曼都	客船	COROMANDEL	歐洲	十九	鐵行
華盛頓郵	貨船	WASHINGON MAIL	美國	十九	福來
安泰諾	貨船	ANTENOR	日本	十九	太古
萬泰城	貨船	VAN WAERWIJCK	上海	十九	渣華
鹿基雲	貨船	ROGGEVEEN	上海	十九	渣華
林將軍	貨船	GENERAL LIM	馬尼剌	二十	美邦
賀彬	貨船	HERBJORN	日本	二十	太古
美林甫士	貨船	MELAMPUS	歐洲	二十	太古
馬龍	貨船	MARON	歐洲	二十	太古
芬邊	貨船	FERNSIDE	美國	二十	多利順
濱摩	貨船	BENMHOR	歐洲	二十	邊行
浩生	貨船	HOSANG	婆羅洲	二十	怡和
安士山丸	貨船	AZUCHISAN MARU	新加坡	二十	大阪
寶朗華	貨船	BRONXVILLE	美洲菲島	廿一	銀行
銀陽丸	貨船	GINYO MARU	日本	廿一	日郵
德魯士	貨船	DELOS	澳洲	廿一	天祥
興立	貨船	HENRIK	山打根	廿一	多利順
德薩斯丸	貨船	TEXAS MARU	日本	廿一	太平
士打賓嘉	貨船	STR. BANKA	日本	廿一	渣華
安達丸	貨船	ANDES MARU	日本	廿一	大阪
蘇彝士丸	貨船	SUEZ MARU	新加坡	廿一	大阪
亞箔地亞	貨船	AYUTHIA	日本	廿二	寶隆
瀬田丸	貨船	SETA MARU	日本	廿二	日郵
正鋒	貨船	PIONEER MAIN	美國	廿二	美輪
譚馬士馬士基	貨船	THOMAS MSK	美國	廿三	捷成
邊那文	貨船	BENARMIN	日本	廿三	邊行
漢諾威	貨船	HANNOVER	日本	廿三	捷成
健龍丸	貨船	KENRYU MARU	日本	廿三	日郵
軒斯馬士基	貨船	HANS MSK	日本	廿三	捷成
大之家	貨船	TIJUCA	美歐非星	廿三	多利順
芬田	貨船	FERNFIELD	美國	廿三	多利順
芝本鐸	貨船	TJIPONDOK	非洲星洲	廿三	渣華
三原丸	貨船	MIHARA MARU	新加坡	廿四	日郵
夏利勝	貨船	HERMOD	斗湖	廿四	多利順
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	新加坡	廿四	福來
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	美國	廿四	美輪
菲律賓丸	貨船	PHILIPPINE MARU	日本	廿四	大阪
松安丸	貨船	SHOAN MARU	日本	廿四	大阪
利士碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE	西澳洲	廿四	鈴行
馬德遜來	貨船	MADISON LLOYD	日本	廿四	渣華
奉天	貨船	FENGTIEN	日本	廿四	太古
飛行貿易	貨船	FLYING TRADER	美歐非星	廿四	和捷
太平	貨船	TAIPING	美國	廿五	多利順
英蓮威亞	貨船	FLINTSHIRE	歐洲	廿五	怡和
有明丸	貨船	ARIAKE MARU	日本	廿五	大阪
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	美國	廿五	總統
馬佐諾士	貨船	MARJORIE LYKES	美國	廿五	總統
昌福丸	貨船	SHOFUKU MARU	日本	廿五	太平
三龍丸	貨船	MIRYU MARU	新加坡	廿六	日郵
古力治總統	貨船	PRES. COOLIDGE	美國日本	廿七	總統
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	馬尼剌	廿七	美輪
萬年好運	貨船	VAN LINSCHOTEN	非洲星洲	廿七	渣華
加省郵	貨船	CALIFORNIA MAIL	美國	廿七	福來
海明	貨船	HAIMENG	日本	廿八	多利順
豐寧	貨船	FENGNING	曼谷	廿八	太古
莎賓士泰	客船	SCHWABENSTEIN	歐洲	廿八	捷成
芝班那士	貨船	TJIPANAS	日本	廿八	渣華
丹第	貨船	M. M. DANT	曼谷	廿八	怡和
丹碧些亞	貨船	DENBIGHSHIRE	日本	廿八	怡和
亞嘉蘋那	貨船	AGAPENOR	日本	廿八	太古
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	美國	廿九	銀行
烈打蓮	貨船	NEDER RIJN	歐洲	廿九	渣華
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	馬尼剌	廿九	總統
京都	貨船	KYOTO	日本	廿九	太平
傑化遜總統	貨船	PRES. JEFFERSON	美國	廿九	總統
青島	貨船	TSINGTAO	日本釜山	三十	太古
利芬士泰	貨船	REIFENSTEIN	日本	三十	捷成
角城丸	貨船	CAPETOWN MARU	日本	三十	大阪
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美國	三十	福來
士可特羅	貨船	SKAUTROLL	美國非島	三十	太古
安第樂嘉士	貨船	ANTILOCHUS	歐洲	三十	太古
新疆	貨船	SINKIANG	曼谷	三十	太古
亞利桑那	貨船	ARIZONA	美國	卅一	怡和
越南	客船	VIETNAM	歐洲	卅一	法郵
多蓮士	貨船	TORRENS	歐洲	卅一	多利順
芬景	貨船	FERNVIEW	美歐非星	卅一	多利順
維明尼路	貨船	VIMINALE	歐洲	卅一	天祥
邊羅門	貨船	BENLOMOND	歐洲	卅一	邊行
長沙	客船	CHANGSHA	澳洲菲島	卅一	太古
國泰	客船	CATHAY	日本	卅一	鐵行
市鋒	貨船	PIONEER MART	美國	六月一日	美輪
安利士	貨船	AENEAS	歐洲	一日	太古
德蓮馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	一日	捷成
興華	貨船	HERVAR	山打根	一日	多利順
中國熊	貨船	CHINA BEAR	美國	一日	美輪
東雄	貨船	EASTERN ROVER	印度	二日	怡和
利化賓	貨船	RIVERBANK	非洲	二日	銀行
莎利馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	二日	捷成
萬新	貨船	MAURICIEN	日本	三日	法郵
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	馬尼剌	三日	美輪
山梨丸	貨船	YAMANASHI MARU	新加坡	三日	日郵
重慶	貨船	CHUNGKING	日本	四日	太古
馬尼剌丸	貨船	MANILA MARU	日本	四日	日郵
立色	貨船	LEIPZIG	歐洲	四日	捷成
海興	貨船	HAIHING	日本	四日	多利順

港澳客輪

船名	港開	澳開
佛山	下午三時半；晚上十二時；星期三晚上十二時	上午十時正；下午六時半；星期一上午十時
德星	下午二時半；晚上十一時半；星期三晚上十一時半；星期三下午三時半	上午十時正；下午六時半；星期一下午班開四時；星期四下午六時半
大來	（入塢）	（入塢）
路環	入塢	入塢
飛翠、飛鳳	上午八時正；上午九時三刻；上午十一時半；下午一時一刻；下午三時正；下午四時三刻；下午六時半	上午八時正；上午九時三刻；上午十一時半；下午一時一刻；下午三時正；下午四時半；下午六時半

日航業觀光團 由日抵港訪問

日本航業香港觀光團，一行十二人，由團長森本幸助領隊，前（十六）日由日本抵港，擬逗留兩天，訪問有關方面行業人士。在港期間，所有遊覽秩序，概委託美華旅行社代為安排。

圖為胡麗女士在記者招待會中留影。

馬航計劃在港 舉行時裝表演
將由胡麗女士主持

澳洲著名歌影及時裝模特兒馬嘉烈胡麗女士，近由曼谷抵港，將於七月間由馬來西亞航空公司主辦前來由其主持的一項規模宏偉的時裝表演，擬在本港希爾頓酒店舉行。屆時將由五位泰國美女飛來港任演出。伊等在飛來本港表演之前，先在吉隆坡及新加坡演出。在港表演後并擬飛往西貢、馬尼拉、台北、大阪、東京及澳洲各大城市表演，每場表演時間連兩小時餘。出色時裝九十多套，分別由泰絲、手紡棉布及日本帝人廠特麗朗等製成，爭妍鬥麗，蔚為奇觀。胡麗女士十二歲在澳洲時即嶄露頭角，於學校肄業時被選為最佳模特兒及被攝影家譽為「千面女郎」。嗣後曾任澳洲模特兒協會創辦人，聲譽甚隆。以後，伊參加電台及電視工作，分別在澳洲、墨爾砵、貝斯及甘貝拉等電視台中任婦女節目，并在澳開設多所時裝公司。胡麗女士於一九六〇年結婚後隨丈夫往泰國，在該地開設一所唯一的模特兒學校，現將來港表演的五位泰國少女乃係該校高材生。

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到港時間
華盛頓（貨）	WASHINGTON	曼谷	怡和	A泡	上午
飛魚（貨）	FLYING FISH	美歐非星	和捷	A泡	上午
邊古池（貨）	BENCLEUCH	歐洲	邊行	A泡	上午
建川丸（貨）	TATEKAWA MARU	日本	太平	A泡	上午
約翰遜總統（貨）	PRES. JOHNSON	美國	總統	A泡	上午
安慶（貨）	ANKING	澳洲菲島	太古	A卅一	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離港時間
金熊（貨）	GOLDEN BEAR	沖繩日本美國	美輪	A泡	中午
安納第馬士基（貨）	ANETTE MSK	非洲	捷成	A卅三	下午六時
嘉蓮利安（貨）	GLENLYON	星洲歐洲	怡和	A三	半夜
治巴莎（貨）	CHYEBASSA	非洲	鐵行	A七	下午
羅哈士總統（貨）	P. PRES. ROXAS	馬尼剌	美郵	A泡	上午
芝萬宜（客）	TJIWANGI	澳洲	渣華	九龍倉碼頭	上午
馬烈馬士基（貨）	MARIT MSK	美國	捷成	A泡	上午
四川（客）	SZECHUEN	基隆	太古	四環碼頭	下午五時
得基保（客）	TEGELBERG	日本	渣華	A廿一	上午
利華賓（貨）	LEVERNBANK	日本	銀行	A五	上午
愛美利馬士基（貨）	EMILIE MSK	日本	捷成	B泡	上午
顯生（貨）	HIN SANG	山打根	怡和	B卅二	上午
萬隆（貨）	VAN CLOON	紐西蘭	渣華	B七	上午
飛魚（貨）	FLYING FISH	台韓日美	和捷	A泡	晚開

泛美航空公司 四月各綫客運 增百分十四強

【本報訊】泛美航空公司副總裁李士芬於各區收入報告中指出：該公司所有航綫四月份的總航程為五億七千七百九十四萬四千旅客哩，比以前增加了百份的十四點五。李氏說：由於自本年四月一日起減收票價，致使越洲業務比去年同期增加百份的五十五。本年度四月份由歐洲至美國的搭客人數高至二萬一千一百卅四名，比去年同期間的數字增加百份五十七點四；而紐約世界博覽會的開幕，為西行航綫業務增加的主要因素。根據四月紀錄數字，該公司經濟及頭等客位是月共載客四萬六千六百零六名橫越大西洋，去年同月份為三萬零一百三十八人。預期五月份的越洲航務將繼續增加，而根據定票的數字顯示，六、七兩月的航務將會增加百份的三十。

告預船輪口出

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
約翰遜總統	貨船	PRES. JOHNSON	沖繩日本	十九	總統
海廸	貨船	HELIOS	山打根	十九	多利順
華盛頓	貨船	WASHINGTON	美洲	十九	怡和
多利亞多	貨船	TOREADOR	馬賽	十九	法郵
莎莉馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	十九	捷成
國泰	客船	CATHAY	日本	十九	鐵行
嘉蓮佳	貨船	GLENGYLE	華北	十九	怡和
安慶	貨船	ANKING	澳洲	二十	太古
印度郵	貨船	INDIA MAIL	美洲	二十	福來
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	星洲非洲	二十	福來
海利	貨船	HAILEE	日本	二十	多利順
華盛頓郵	貨船	WASHINGON MAIL	美洲	二十	福來
邊古池	貨船	BENCLEUCH	歐洲	二十	邊行
安士山丸	貨船	AZUCHISAN MARU	日本	二十	大阪
林將軍	貨船	GENERAL LIM	美國	廿一	美邦
銀陽丸	貨船	GINYO MARU	星洲非洲	廿一	日郵
紐加素城	貨船	C. NEWCASTLE	歐洲	廿一	銀行
柯羅曼都	客船	COROMANDEL	馬尼剌歐洲	廿一	鐵行
芬邊	貨船	FERNSIDE	美洲	廿一	多利順
蘇彝士丸	貨船	SUEZ MARU	日本	廿一	大阪
鹿基雲	貨船	ROGGEVEEN	印尼	廿一	渣華
寶朗華利	貨船	BRONXVILLE	星洲巴館	廿二	銀行
賀彬	貨船	HERBJORN	婆羅洲	廿二	太古
士打自由城	貨船	STR. FREETOWN	日本	廿二	渣華
安達丸	貨船	ANDES MARU	星洲南非南美	廿二	大阪
德薩斯丸	貨船	TEXAS MARU	美國	廿二	太平
安泰諾	貨船	ANTENOR	歐洲	廿二	太古
濱摩	貨船	BENMHOR	歐洲	廿二	邊行
德魯士	貨船	DELOS	澳洲	廿三	天祥
建川丸	貨船	TATEKAWA MARU	中南美洲	廿三	太平
正鋒	貨船	PIONEER MAIN	美洲	廿三	美輪
士打賓嘉	貨船	STR. BANKA	星洲南非南美	廿三	渣華
瀬田丸	貨船	SETA MARU	星洲歐洲	廿三	日郵
浩生	貨船	HOSANG	斗湖	廿三	怡和
譚馬士馬士基	貨船	THOMAS MSK	美國	廿四	捷成
興立	貨船	HENRIK	山打根	廿四	多利順
漢諾威	貨船	HANNOVER	歐洲	廿四	捷成
健龍丸	貨船	KENRYU MARU	西貢曼谷	廿四	日郵
亞箔地亞	貨船	AYUTHIA	歐洲	廿四	寶隆
軒斯馬士基	貨船	HANS MSK	印尼	廿四	捷成
舟山	客船	CHUSAN	星洲歐洲	廿四	鐵行
大之家	貨船	TIJUCA	美國	廿四	多利順
舟山	客船	CHUSAN	星洲歐	廿四	鐵行
芬田	貨船	FERNFIELD	美國	廿四	多利順
夏利勝	貨船	HERMOD	日本	廿五	多利順
三原丸	貨船	MIHARA MARU	日本	廿五	日郵
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	沖繩釜山日本	廿五	福來
菲律賓丸	貨船	PHILIPPINE MARU	美國	廿五	大阪
松安丸	貨船	SHOAN MARU	星洲非洲	廿五	大阪
馬德遜來	貨船	MADISON LLOYD	歐洲	廿五	渣華
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	馬尼剌	廿五	總統
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	馬尼剌	廿五	美輪
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿五	太古
奉天	貨船	FENGTIEN	曼谷	廿五	太古
馬佐諾士	貨船	MARJORIE LYKES	美國	廿五	總統
芝本鐸	貨船	TJIPONDOK	日本	廿五	渣華
飛行貿易	貨船	FLYING TRADER	台韓日美	廿五	和捷
昌福丸	貨船	SHOFUKU MARU	金邊	廿五	太平
邊那文	貨船	BENARMIN	歐洲	廿六	邊行
有明丸	貨船	ARIAKE MARU	星洲非洲	廿六	大阪
利士碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE	美洲	廿六	鈴行
太平	貨船	TAIPING	美國	廿六	多利順
三龍丸	貨船	MIRYU MARU	日本	廿七	日郵
英蓮威亞	貨船	FLINTSHIRE	上海	廿七	怡和
古力治總統	貨船	PRES. COOLIDGE	澳星非歐美	廿八	總統
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	沖繩日本美國	廿八	美輪
加省郵	貨船	CALIFORNIA MAIL	美國	廿八	福來
丹第	貨船	M. M. DANT	美國	廿九	怡和
海明	貨船	HAIMENG	曼谷	廿九	多利順
莎賓士泰	客船	SCHWABENSTEIN	日本	廿九	捷成
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	日本美國	廿九	總統
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	美洲	三十	銀行
丹碧些亞	貨船	DENBIGHSHIRE	歐洲	三十	怡和
亞嘉蘋那	貨船	AGAPENOR	歐洲	三十	太古
烈打蓮	貨船	NEDER RIJN	日本	三十	渣華
芝班那士	貨船	TJIPANAS	非洲	三十	渣華
萬泰城	貨船	VAN WAERWIJCK	中國大陸	三十	渣華
傑化遜總統	貨船	PRES. JEFFERSON	沖繩日本	三十	總統
萬年好運	貨船	VAN LINSCHOTEN	日本	三十	渣華
豐寧	貨船	FENGNING	日本	卅一	太古
利芬士泰	貨船	REIFENSTEIN	歐洲	卅一	捷成
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美洲	卅一	福來
士可特羅	貨船	SKAUTROLL	日本美國	六月一日	太古
角城丸	貨船	CAPETOWN MARU	紐西蘭	一日	大阪
越南	客船	VIETNAM	日本	一日	法郵
多蓮士	貨船	TORRENS	日本	一日	多利順
芬景	貨船	FERNVIEW	美國	一日	多利順
維明尼路	貨船	VIMINALE	歐洲	一日	天祥
京都	貨船	KYOTO	歐洲	一日	太平
四川	客船	SZECHUEN	基隆	一日	太古
亞利桑那	貨船	ARIZONA	非島西貢曼谷	二日	怡和
市鋒	貨船	PIONEER MART	美國	二日	美輪
德蓮馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	二日	捷成
邊羅門	貨船	BENLOMOND	日本	二日	邊行
新疆	貨船	SINKIANG	日本	二日	太古
東雄	貨船	EASTERN ROVER	日本	三日	怡和
青島	貨船	TSINGTAO	澳洲	三日	太古
長沙	客船	CHANGSHA	基隆沖繩日本	四日	太古

小輪外線港

長洲綫

香港開		長洲返	
上午六時十分	直航	上午四時	經香港仔至西環止
上午七時	經坪洲梅窩	上午六時十分	經梅窩坪洲
上午八時三刻	直航	上午六時四十分	經梅窩坪洲
上午九時	經坪洲梅窩	上午七時半	直航
上午十時	直航	上午九時	經梅窩坪洲
上午十一時	經坪洲梅窩	上午十時一刻	直航
上午十一時半	西環開直航	上午十一時	經梅窩坪洲
正午十二時	直航	上午十一時廿分	直航
下午一時半	直航	下午一時半	直航
下午一時三刻	經坪洲梅窩	下午一時三刻	經梅窩坪洲
下午三時半	直航	下午三時一刻	直航上環
下午四時	經坪洲梅窩	下午三時三刻	經梅窩坪洲
下午五時	由西環開經香港仔	下午四時	直航
下午五時半	經坪洲梅窩	下午五時	經梅窩坪洲
下午五時三刻	直航	下午六時	直航
下午七時	經坪洲梅窩	下午七時十分	直航
下午八時廿分	直航	下午七時廿五分	經梅窩坪洲
下午八時半	直航	△下午八時	直航
下午十時	直航	下午九時	經梅窩坪洲
		下午九時五十分	直航

荃灣綫

香港開	荃灣返
晨六時半至晚七時半小時一渡	晨六時半至晚七時半小時一渡
下午八時至十一時一小時一渡	下午八時至十一時一小時一渡
青衣島往荃灣特開上午六時半	荃灣往青衣特開晚十一時50分

梅窩綫

香港開		梅窩返	
上午七時	經坪洲	上午六時四十分	經坪洲
上午九時	直航	上午七時廿分	經坪洲
△上午十時一刻	經坪洲	上午九時半	經坪洲
上午十一時	經坪洲	上午十一時半	經坪洲
下午一時三刻	經坪洲	△下午一時	經坪洲
下午四時	經坪洲	下午二時一刻	經坪洲
下午五時半	經坪洲	下午四時一刻	經坪洲
下午七時	經坪洲	下午五時半	經坪洲
下午八時廿分	經坪洲	下午七時五十五分	經坪洲
		下午九時半	經坪洲

坪洲綫

香港開	坪洲返
上午七時	上午七時五分
上午九時	上午七時三刻
上午十一時	上午九時五十五分
下午一時三刻	上午十一時五十五分
下午四時	△下午一時廿五分
下午五時半	下午二時四十分
下午七時	下午四時四十分
下午八時廿分	下午五時五十五分
	下午八時廿分
	下午九時五十五分

表內有△者為星期日及公眾假期加開

塔門綫

大埔滘開	塔門返
上午六時五十五分　直航　逢星期日例假改開上午七時卅分	上午八時廿分　經較流灣、赤徑、大坦、嘉枝莊、深涌、十四鄉。逢星期日例假改開上午九時一刻。
下午三時　經十四鄉、深涌、嘉枝莊、大坦、赤徑、較流灣。	下午五時五十分　直航

大澳綫

香港開	大澳返
上午十時半　經汲水門、青山、東涌。	上午三時　經香港仔至西環止
下午四時　由西環開經香港仔	上午六時　經東涌、青山、汲水門。
下午六時半經汲水門東涌沙螺	下午二時半經沙螺東涌汲水門

大澳開特別船（逢星期日、三、四、六及公眾假期加開）「香港開」上午八時（經東涌）「大澳開」下午五時（經東涌）

南丫島綫

香港開	南丫返
上環威利麻街往索罟灣	索罟灣返上環威利麻街
上午六時	上午六時五十五分（經榕樹灣）
上午八時半	上午九時
中午十二時半	下午一時廿五分（經榕樹灣）
下午三時	下午四時（經榕樹灣）
下午六時（經榕樹灣）	下午七時四十分
上環威利麻街往榕樹灣	榕樹灣返上環威利麻街
上午六時（經索罟灣）	上午七時四十分
上午十時半	上午十一時半
中午十二時半（經索罟灣）	下午二時十分
下午三時（經索罟灣）	下午四時五十分
下午六時	下午六時五十分（經索罟灣）

瑞航公司決定購 陶格拉斯九式機
一九六六年六月起交貨

瑞航董事會決定發出定製十架遠程DC—九型噴射機定單。與陶格拉斯飛機廠，該批噴射機均屬最新式和現代化的設計，每架裝置有渦輪扇機件兩件，由一九六年起，該批噴射機即開始逐漸代替瑞航的[illegible]康維爾四四〇式機。瑞航將於一九六六年六月至一九六八年十二月之間，陸續接收這十架新式DC—九式噴射機。將來瑞航在歐洲業務上採用這些更快捷DC—九噴射機與現在採用著名的嘉樂美機聯航時就能組成最現代化的一隊。瑞航相信這些堅固容易保存而設計新穎的DC—九式噴射機在十年後都能保持良好飛航，因為這種噴射機裝有兩件渦輪扇機件及有優良雜音的效能，所以比其他商業飛機較為寧靜。

截信時間

今（十八）日（星期一）空郵

印尼　信件上午十一時　包裹上午十時
關島、菲律賓　信件上午十一時　包裹上午十時
伊朗、黎巴嫩、義大利、德國、瑞士、法國、尼日利亞、非洲、英國　信件下午一時　包裹正午
沖繩島　信件下午一時
韓國　信件下午一時　包裹正午
美國、中南北美洲、夏威夷　信件下午二時　包裹正午
澳洲、紐西蘭　信件下午四時　包裹正午
菲濟島、馬來西亞、泰國　信件下午四時　包裹正午
印度、巴基斯坦　信件下午五時　包裹正午
台灣、日本　信件下午六時　包裹正午
錫蘭、伊拉克、黎巴　包裹正午

平郵

台灣　信件正午　包裹上午十一時
韓國　信件正午　包裹上午十一時
澳洲、新畿布里斯　信件正午　包裹上午十一時

明（十九）日（星期二）空郵

錫蘭、黎巴嫩、伊拉克、巴西　信件上午八時
泰國、北婆羅洲、馬來西亞　信件上午十時　包裹上午九時
加拿大　信件上午十一時　包裹上午十時
菲律賓　信件正午　包裹上午十一時
越南　信件正午　包裹上午十一時
巴基斯坦、伊朗、埃及、非洲、尼日利亞、荷蘭、比利時、丹麥、德國、挪威、瑞典、英國　信件下午一時　包裹正午
以色列、義大利、法國　信件下午一時　包裹正午
美國、中南北美洲、夏威夷　信件下午二時　包裹下午一時
瑞士　信件下午二時　包裹下午一時
巴林、亞丁　信件下午三時　包裹下午二時
菲濟島　信件下午六時
澳洲、紐西蘭　信件下午六時　包裹下午五時
韓國　信件下午六時　包裹下午五時
台灣、日本　信件下午六時　包裹下午五時
馬來亞、北婆羅洲　信件下午六時　包裹下午五時

平郵

砂勝越、北婆羅洲　包裹上午十一時
馬來亞、泰國、歐洲　信件上午十時
包裹上午九時　信件下午三時
加拿大　信件正午　包裹下午五時

今日來往班機

到港班機（星期一）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅五分
泛美	三藩市東京	下午八時卅分
英航	東京	下午二時卅五分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時廿五分
英航	倫敦印度羅馬	下午九時三刻
國泰	新加坡曼谷	下午二時卅分
國泰	馬尼剌	下午七時一刻
國泰	大阪台北	下午八時五十分
國泰	婆羅乃亞庇馬尼剌	下午九時廿分
加航	溫哥華東京	下午九時五十五分
民航	台北	下午三時五十分
日航	東京	下午一時三十分
日航	東京	下午三時十分
菲航	美國馬尼剌	中午十二時卅分
法航	巴黎印泰	下午四時十分
韓航	東京	下午一時廿五分
印航	倫敦印度曼谷	下午八時一刻
馬航	星洲吉隆坡	下午二時五分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午五時三十分
泰航	東京台北	下午四時一刻

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	曼谷印度倫敦	下午四時卅分
英航	東京	下午六時
英航	馬尼剌[illegible]	下午七時
國泰	馬尼剌亞庇婆羅乃	上午九時
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	曼谷星洲	下午八時
民航	台北沖繩東京漢城	下午四時卅五分
日航	曼谷星洲印尼	下午二時二十分
日航	東京	下午四時廿分
菲航	馬尼剌	下午二時
法航	東京	下午五時十分
韓航	曼谷盎買德黑蘭羅馬	下午二時一刻
瑞航	東京	下午六時一刻
馬航	新加坡	下午三時
泰航	曼谷	下午四時五十五分

四川快輪
每逢星期四開馬尼剌 由香港開 星期六到馬尼剌
貨客歡迎洽商
太古輪船公司
台北中正路一八〇〇號
香港干諾道西五〇號

「路環號」水翼船即日復航通告
本公司航行港澳之「路環號」水翼船即日復航班期照舊明天（十九日）開始改訂新班期敬希惠顧諸君留意為荷
信德船務有限公司謹啟
電話：四五二三七八・四三七七一五

一幕刺激港德大戰
客軍見門即射 淨勝華聯三球

【本報訊】西德[illegible]，昨晚首次出陣，以三比零擊敗華聯紅。演出頗佳，使在場觀眾，均讚好波。球技速度[illegible]西德[illegible]加七路，亦[illegible]一籌。

客軍昨晚上陣人馬，原定[illegible]入，只是[illegible]調移任中鋒，並以奴加爲左翼，[illegible]文[illegible]，以曾[illegible]任左中衛。

客軍在昨夜的演出，他們的踢法仍採WM式。由於[illegible]客軍給予球迷的印象，是[illegible]起腳射門，[illegible]外，有機會即行[illegible]。

以昨晚客軍鋒線的表現[illegible]，前鋒控球快速，長短傳兼施，尤其是一記直線長傳，爲有威脅。至於他們的後防，貼身盯人，[illegible]。因此客軍的攻守力都不弱。

就個人演出而論，客軍腳下工夫平均不錯，前鋒以左翼賓赫最突出，傳射技術到家，而是客軍最有威脅的鋒將。其次，基士與奴加兩翼的快速滾入，起着很大的側擊作用，此三人也是客軍踢得最好的鋒將。

客軍的後防以一條中衛最出色，伯奇士與龍威治兩員翼衛，均能負起助攻助守的責任，就是龍威治在上半場廿六分傷出後，換入的多亞任左中衛，亦一樣出色，不時竄入華聯禁區內，客軍第二球的收穫，便是由他上前助攻射入。[illegible]中堅的和士，位置[illegible]。

[illegible]華聯[illegible]不能打破，[illegible]。雖然華聯的鋒將已盡努力以赴，但各人均[illegible]，遂見華聯埋門之術[illegible]。不過華聯也有過兩個破蛋機會，第一個是上半場張子岱乘客軍右後衛截球不穩，乘虛而入，待客軍門將[illegible]射門，只因高出，功虧一簣。第二個是下半場張子岱[illegible]，可惜又因射高而[illegible]，失去了良機。

[illegible]華聯[illegible]中鋒被客軍的中堅和士[illegible]得一籌莫展，張子岱對左翼職位亦[illegible]，黃志強又常常切入，以致攻勢多用[illegible]，遂見華聯的攻勢，到了客軍禁區便被驅退。

華聯的後防演出[illegible]，門將郭德先有[illegible]的毛病，吳添來與李國華均不能穩守崗位，幾成爲華聯後防的大漏洞。[illegible]，其餘都失水準。

在華聯所失的三球中，除第三球給客軍中鋒于混戰中射入外，其餘兩球都失得不明不白，第一球當客軍的賓赫射門時，竟完全沒有一員守衛上前攔截，致被其有從容起腳的機會。第二球更指客軍[illegible]，站立不動，是多亞輕輕推入。

華聯紅似不設防 客軍輕易入三球

序幕戰，東昇與[illegible]踢和[illegible]，以二比二賽和後，握手拍照後，正本戲[illegible]。港德兩隊球員出場，隨告演出。華聯搶球進攻，但[illegible]。熱身。隨由足總會長[illegible]。

[illegible]入，來往近四分鐘。客軍基士盤球[illegible]疾進，賓赫切入接應[illegible]防，球兒應聲入網。[illegible]在廿五碼外勁射，客軍先開紀錄。

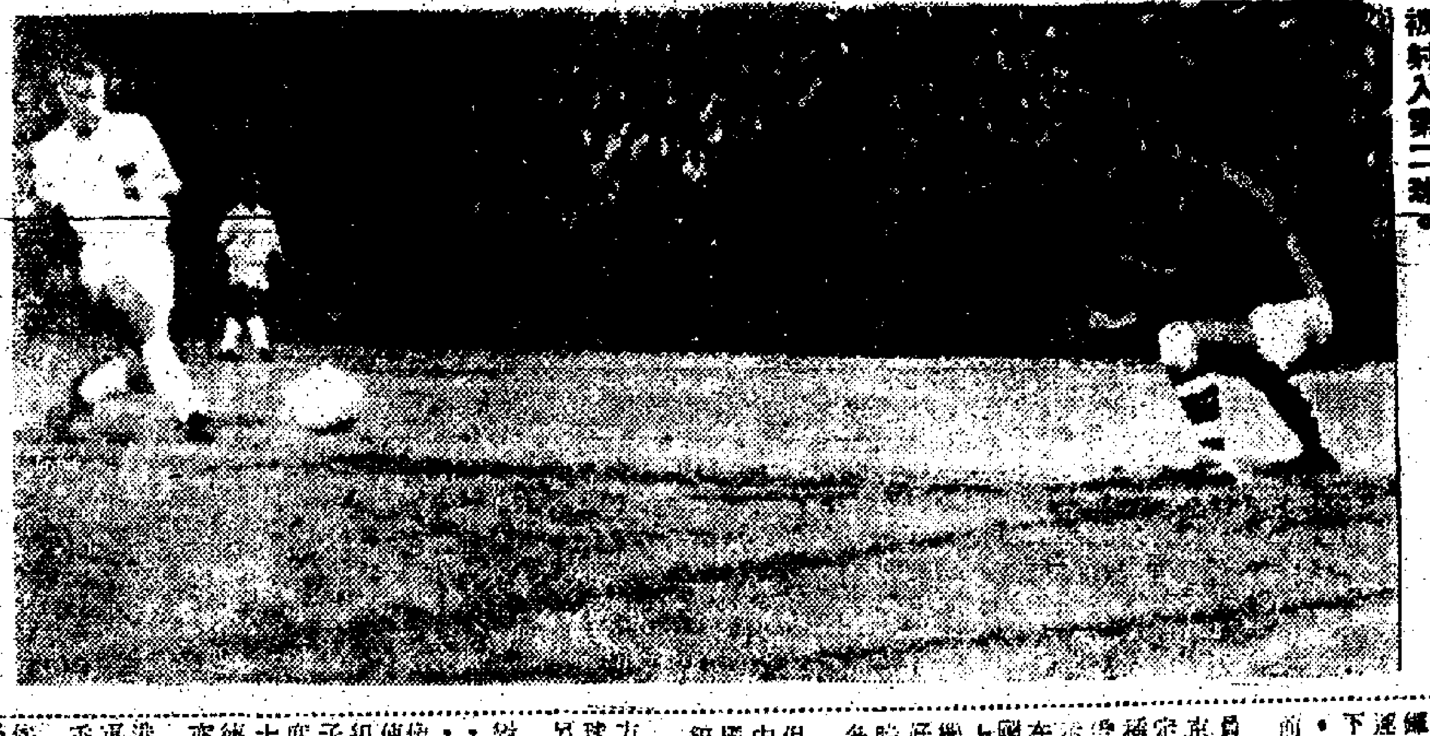
一分鐘後，客軍左[illegible]。卅[illegible]。廿二分，中衛龍威治[illegible]。廿七分，客軍中衛[illegible]。華聯反攻，卅四分[illegible]。卅六分，黃志強[illegible]。攻守至四十三分[illegible]。

華聯反擊，達十二分，張子岱接應交回，謂國泰地波攻門，伊佐治立予沒收。兩分鐘後，德軍再次深入，藍妮接到左翼傳球，斜角射門，郭德先飛撲不及，球見過門而不入，[illegible]驚險。十七分，張子岱左路如飛切入，堅尼亞死纏不捨，門將見危衝出，子岱射門越楣[illegible]。

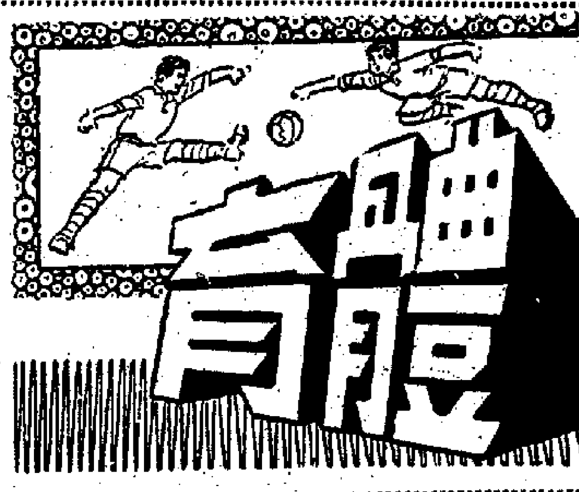
休息續戰，華聯調兵遣將，郭滿華與羅北不出，調入梁偉雄與廖錦明，由張子岱掛前衛，客軍原陣上場。華聯大舉反攻，不[illegible]。

過了四分鐘，張子岱單騎挺進，先過客軍翼衛，再過客軍中堅，近門勁射，門外。十五分，客軍右翼杜老士斜射，打中門柱，彈出門外。[illegible]廿五分，華聯再失，梁偉雄越過堅尼亞，兵錢射門，伊佐治倒地按牢。廿七分，德軍捲土重來，右翼沿邊推進，吳添來迎擊無效，被他底綫扭出，伯奇士接應快傳，藍妮近射破網，三比〇，客軍遙領。客軍勝券在握，[illegible]。

曼斯達隊門將「伊佐治」身手不凡，昨晚力救險球，圖爲伊佐治倒地撲救華聯紅一腳勁射的鏡頭。



曼斯達隊昨勝華聯紅，圖爲客隊「多亞」（白衫），與郭德先（右）成單對單，後卒被射入第二球。



西德隊守强於攻 射門腳頭最强勁

西德曼斯達隊昨勝華聯紅三比〇，勝得十分清脆。球迷眼中，都說客軍好波。客演出上首陣，無可否認是好波隊伍，誠如幾個香港教練說，他們真正會打波，踢得十分聰明。其好波程度，是比法國的倫仙尼隊更好，但昨晚演出，實不弱於西德安德烈隊。客軍是一隊守强於攻的隊伍，試看華聯各將，已盡最大努力，亦不能攻入其防守陣，由此可見其守術森嚴。球迷每見華聯在禁區前傳而不射而叫遲，其實華聯不是不想射，而是無空隙可射，勉强而爲，必被人攔出。曼隊的戰術，以密集防守，施用突擊，其實和本港的愉園同一作風，故前鋒常有二至三人留在最前線，這兩人都是九號和十號，推動突擊時，多以七號爲發動者。如果經常攻守，則與港隊的WM式推進相同。

客軍的密集防衛，與其他外隊有所不同，他們在門前的密集，是用據點防守法，把防守點縮到很小，作內圍攻守者，規定五個人，亦不會多過五人以上，或少過五人以下。不過五人外加上一人爭搶，保到任何一處，由最近該處的人去搶，高空球最常有五人守衛，佔盡制空權。有此密集守法，地波傳入密集線內。曼隊除五人密集外，在禁區外打游擊爭搶，故此使到華聯連光宣不能打破。

由於客隊各人腳下功夫好，上球時華聯常用兩三球員一包一抄仍纏不了。客軍體魄魁梧，已盡佔優勢，而腳法純熟，更佔爭球之利。客軍打大路波有數人到時即傳，全不扭死球，進攻時常用一個V式傳入攻擊，來勢既快，華聯密集，也失功效。曼隊的腳頭，是歷次訪港外隊中最勁的隊伍，三、四十碼外的抽射，勁力無比。在射球而論，也算得特別優厲。全隊實力很平均，也不見有隊友特別高出者。不過昨夜的七號基士，和十三號的多亞演出，比較出色。

感到客軍比華倫仙尼爲佳的地方，是曼隊肯拼，一經顯攔，和肯埋身搶球，他們每人都是實防者，客軍不論皮球前進抑或退後，十個球員一齊移動者，這是賽球的眞正方法。二關也每關上最前綫攻擊，前鋒助守時，亦走回自己門柱旁守衛。客軍守門員雖然沒有機會表演，不過幾次見到他的反應是敏感的，是一個良好守門員。（鄧嘉火）

西德隊有意 向傑志借讓 張子岱一年

【本報訊】西德隊領隊表示，八號之張子岱，球技特佳，可否借讓，于前夕曾向傑志會長歐陽良表示，給曼斯達隊一年，待週告。

雙方陣容如下：

（曼斯達）伊佐治；堅尼亞、大偉士；伯奇士、和士、龍威治（上）、多亞（下）；賓赫、杜老士、基士、藍妮、奴加

（華聯）郭德先；羅北（上）、吳添來、廖錦明（下）；郭滿華（上）、張子岱、李國華；梁偉雄（下）、黃志強、陳輝洪、姚卓然

傑志今日招待記者 爲退票事件

【本報訊】足球總會對於前夕在港會球場上演之傑志對香港隊一場表演賽，由於傑志臨時堅決反對半場換人，以致惹起球迷反感，追要退票一事，決定予以查究。足總主席莫慶，昨在政府大球場對記者稱：對此事之過程，表演賽是應該可以換人的，不過他有點含糊，因爲人言人殊，非得管理委員會開會報告後，經執委會討論，才能辦理。

傑志主席蔡國楨，昨在大球場正式表示，傑志今日下午一時，在灣仔英京酒家舉行記者招待會，對此事之經過，有所報告。

斯拉夫[illegible]十月間，來港比賽[illegible]年。

[illegible]方面，除了依照[illegible]球員待遇之外，每月另付給[illegible]五百元，他曾看過傑志對聯隊的一場表演賽，對傑志的球技，認爲不差，足球水準不低，已超于西德甲組球員而無愧。對張子岱之臨門一腳，認爲度好，去勢勁，誠爲十分難得，相信在西德方面，這種射術亦可出人頭地。

[illegible]港訪問的南斯拉夫冠軍隊，他都認爲十分合香港人口味。香港[illegible]後，球迷[illegible]。

我國參加世運會 正名問題難樂觀

·本報駐台記者黃仰山·

今年在東京舉行的世界運動會，還有五個月便揭幕了。顯然，我國參加世運籌備當局，已揭開依照「及定進度」晉入「緊鑼密鼓」階段，參加本屆世運的其中八項運動，將於本月內分別舉行，柔道也將於下月初選拔定當。但是積極人士私下檢討，我國參加本屆世運仍有若干隱憂存在，前途並不十分樂觀。

籌備當局委員會主任委員楊森說：「參加東京世運，原則已經決定了」。但是使用名稱的問題，還要繼續爭取。楊森委員會方面表示：關於名牌問題，本世運開幕前四天的國際奧林匹克委員會上，還有一次爭取的機會。我國已分別運用各種方式，爭取友好國家協助。但是若干體壇人士認爲：東京世運會其「正名」的機會並不多了。

我國參加本屆世運，原參加十個項目，但目前足球已棄權，而游泳在第二期選拔中無人合格。據說：事實上，游泳選拔的標準訂得已經很低，幾乎與世運女子游泳紀錄接近，而竟然無人達到此一最低選拔標準。自前台灣男子一百公尺的泳手，沒有一個能在一分鐘之內游畢一百公尺。籃球方面，我代表隊必須參加會外賽，但從漢城舉行的國際籃賽來看，我國代表隊的情況至不樂觀，台灣籃壇的新血不少，但未成熟，不能登大雅之堂，而舊比[illegible]一時的老將，諸如王毅軍、霍劍平、唐[illegible]防、凌[illegible]等，已大多卸下戰袍，改當教[illegible]了。

擧重方面，我國拳手自泰國鍛羽歸來後，仍未見有所振作，很難望今年在世運得分。

射擊方面，只有旅美的吳道毅在泳[illegible]，而國內因場地問題，迄乎門根本沒有一個合乎國際標準的環境，而讓百步穿楊之技，成績自然談不上。

自行車方面，該項運動的委員會，於去年八月才成立，相[illegible]。體操協會的一員，同時兼顧兩項運動的選手，成績，因場地關係，無從與各國選手比較。

[illegible]柔道爲本屆世運新興的一個項目，但高段好手多數已上了年紀，不可能在場上與年青力壯者爭一日之長短。[illegible]表示：這幾個月內繼續訓練技巧，培養體力。

[illegible]韓國等選手[illegible]。擧重方面，[illegible]世運得分的[illegible]。如中量級選手[illegible]，舉起九百七十磅，打破了香港[illegible]紀錄。其他中量[illegible]。

[illegible]選手，也都能擧過八百磅，與世運水準相差不遠。如果繼續努力，不但擧名有問題，甚至有得獎牌的機會。[illegible]人士指出：今年東京世運中，唯有我國最擅長的十項，有把握取金牌，加上吳道修的射擊，幾位擧重與柔道選手，或者紀錄的女子五項運動，將有所獲外，其他都不可能出現奇蹟。（五月十一日）

馬圈動態與晨操述評 施露華所勝均冷

研究賽馬　陶學駿

[illegible]在外地，騎師的影響但票率遠不及本地，在騎術的研究，水準當然有不同。[illegible]不下之分，全世界都如此，但本地的形勢，可能有很強的差別，情況殊然不同。

幾年前，我看過星期六賽報已遠販的原著「怎樣賭馬」的專機，高手騎師，但有些觀點不甚適合地方性，他以爲：「全世界最佳的騎師，決不能騎一匹劣馬勝一場賽事」，在外地，騎師間的水準大致平衡，騎技縱有高下之分，但決不會參差不齊，高手固然有全能的騎術，留頭門後均有獨特，但次一級的騎士，亦有全能訓練，騎技必然遠超木準，所差是精微的小小分別，而地方性別不同，有名氣的大師傅，騎一匹劣馬（不在狀態中的馬或久沉的弱馬）也有相當擇入場，這是擇人，至於騎技的距離，事實上有很大的差別，於是，更造成擇人爲主，擇馬爲次。

施露華此次在尾盤中兩勝頭馬，都是第七場第三班九化郎的火箭輪，均有高度派彩，屬於一天之內，同一騎者爆兩場大冷門，事實上，兩場都騎得精彩，惹人激賞，馬因久未再露，但贈率如此之大，是被人忽略的。

過份迷戀於人而忽略馬態是最不智的投注。不過，在[illegible]之內，而騎者不曾運用所長，操之過急，或者門直路氣力不繼，手忙腳亂，水準太低的騎技，往往會放過一場可勝機會，難怪大多人的心理，先擇人而後擇馬。人與馬的配合，在外地不如在本地的重要，人强馬壯，仍不能勝出的實例又大，這是另一個問題，否則，專心研究馬態的人，可以不愁致負而有把握多了。冷馬贏錢，話題不想拉得太遠，在此時此地，如求研冷馬，必然不重人，因爲，冷馬，未出賽之前要先作一番假想，某人出策，經已有「冷」的意味了，而馬有佳態，少爲人談論，馬能跑出來，必然是冷門。

施露華在尾盤中兩勝頭馬，爆得精彩，可以意味得到的是：下季施露華的馬如能勝出，尤其是三四熱門而已。

新馬性能 嘉驪霸短途夠快 金諾中距離最佳

老温

嘉驪霸掙進第二班，但實新秀短途夠快，脚法清脆，活潑可愛，操面似嫌稍瘦，可作三段均勻高速，早期出操，試閘即刺，步口靈活，[illegible]表現，全程放送，成功日亦有短途高速，從後追上，但不能越過，以後操快工夫，初出六化郎四千碼，採穩軍戰略，留頭門後，讓旺財夫人放頭，下山後加速跟進，步伐蒙，但路街上，第三段有强烈衝刺，氣力充沛，可望A班雖多一匣之材，但此駒處境較爲有利，今後的季初勳態，宜密切注視，好地最佳，變化場地不甚適宜，長一點的路程亦可扳到，短途無特殊超速，將來進一步成熟可望擠進高班之列。

[illegible]見賽質相當，馬性乖巧，奮門心强，日前時，狀態未大勇，足見前胸夠濶，勝倖程爭奪長途，宇器不凡，操練手法，可以進而有相當氣概，如改變之實，步幅够大，亦有利，潛質有希高班前兩段開快，故走位能跟能門，過步甚貼速一分四十三秒二，時哩後上越過偉程，加速，初出一匣，一敗於[illegible]。

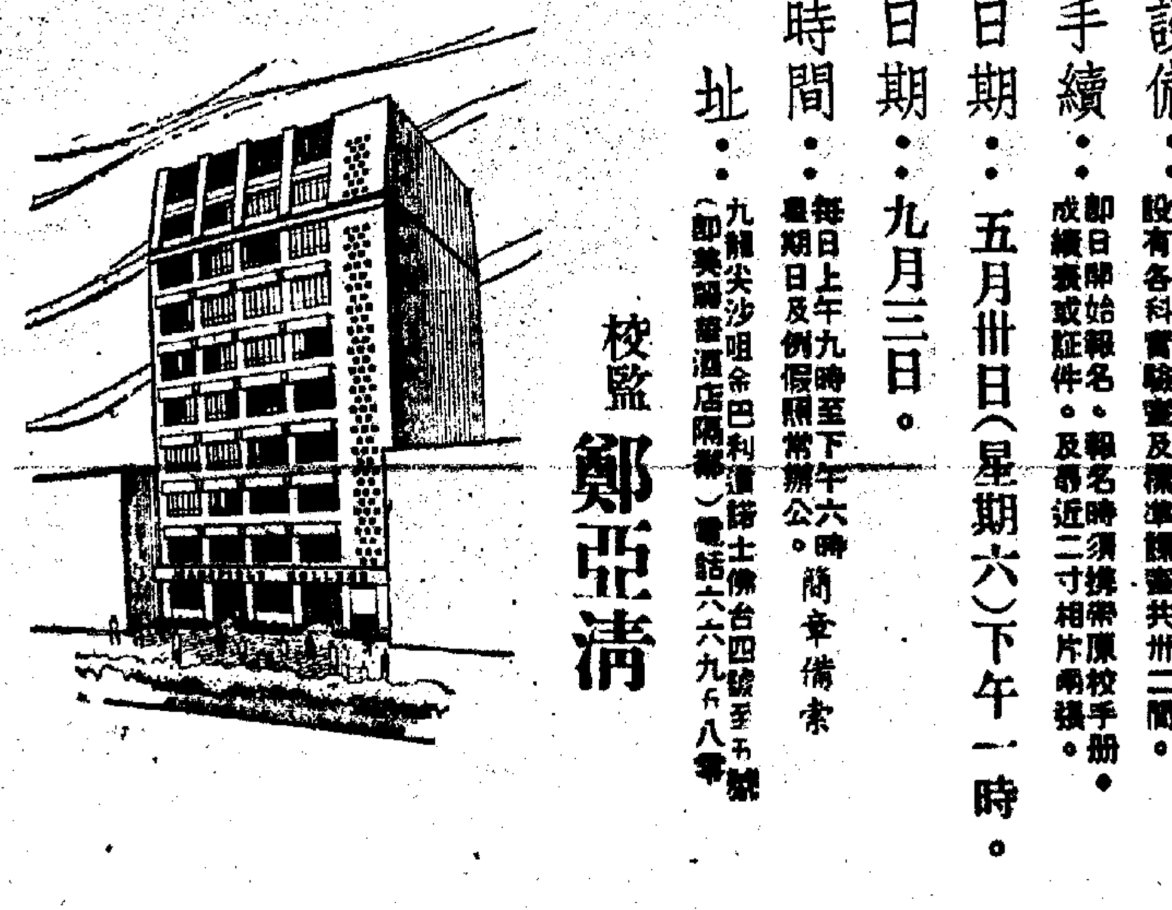
金諾編在A班，留得再放線，早期出操，基本工夫已打好，能作分段脚法輕爽，初出一匣，一敗於媚恣，繼而再較一速一分四十三秒二。

暹羅天宮
在明亮的星星下面 陶醉於海灣的萬家燈火 處身在華麗的泰國皇宮式的庭園裏享受晚餐
你可以和你的朋友貴賓共享這值得留戀的晚宴
總統大酒店

格致 英文書院 招生

招收英文小學五年級至中學四年級（P.5-FORM.4）上下午各班男女新生
明年增辦（FORM.5）英文中學會考班
校舍設備：自建新校舍，樓高八層，自動電梯兩座。設有各科實驗室及標準課室共卅二間。
報名手續：即日開始報名。報名時須携帶原校手冊，成績表或証件。及最近二寸相片兩張。
考試日期：五月卅日（星期六）下午一時。
開學日期：九月三日。
辦公時間：每日上午九時至下午六時，星期日及例假照常辦公。簡章備索
校址：九龍尖沙咀金巴利道諾士佛台四號至五號（即美麗華酒店隔鄰）電話六六九五八零

校監 鄭亞清



夜波收入 五萬餘元

【本報訊】華聯紅昨與西德曼斯達足球隊賽於港府大球場，觀衆一萬六千五百二十二人，收入五萬七千二百三十元四角。聯誼委員會與客隊按六四分賬，除約八千元招待費用外，已付了約二萬千餘。

網球團體賽 今日休戰

【本報訊】公開網球團體賽，今天本爲甲組賽期，但適逢降雲，所以球賽暫停。明日爲乙組賽期，分別在港九各處舉行，六場男子，和兩場女子。

傳華協盃押候舉行 夏令賽今截止報名

【本報訊】本屆華人足球聯賽（夏令盃），已定於今日下午六時截止報名。華足聯會小組，亦定於今午召開會議，舉行抽籤，編定賽程。本屆夏令盃聯賽表示，最低限度，有十二隊以上報名參加，不過，由於報名延至今午才截止，則確實隊數，當然要截止後才知。

本屆華協盃四强淘汰賽，昨有傳押候舉行之消息，但據聯賽表示，有關華協盃事，將於今午一併討論。

足總教練黎兆榮新著足球訓練法

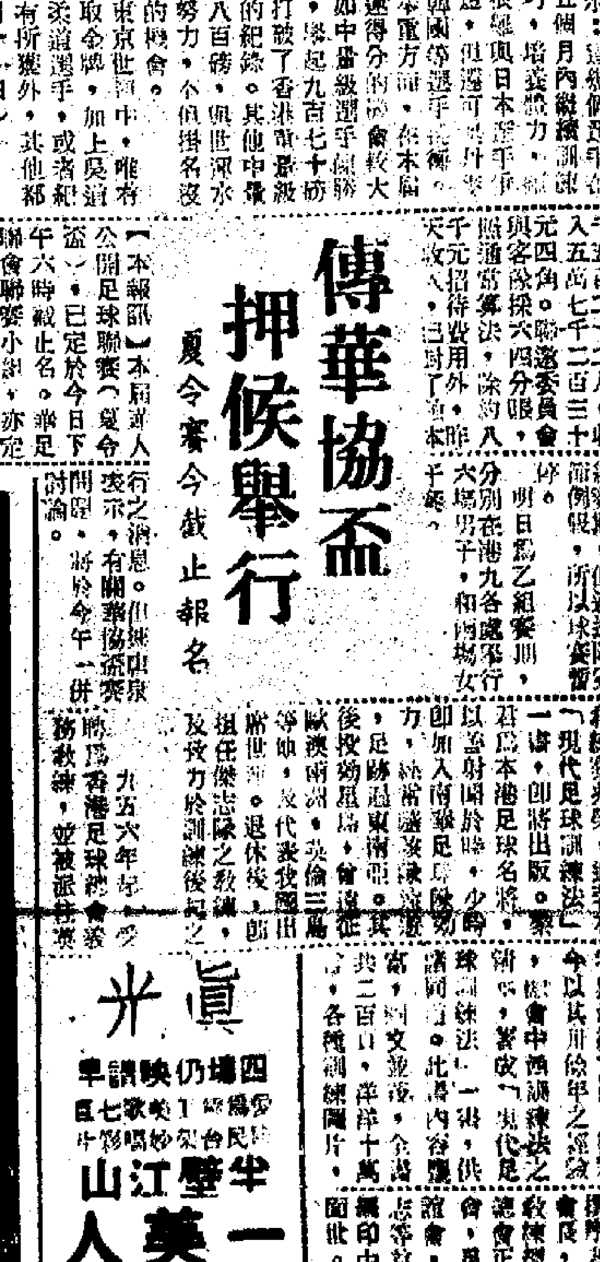
香港足球總會義務足總教練黎兆榮，近著有「現代足球訓練法」一書，即將出版。黎君爲本港足球名將，少時即加入南華足球隊，效力，替國家出征澳洲、英倫三島、星加坡、東南亞等地，是名足球員，曾任傑志隊之教練及香港足球總會教練，並在[illegible]歐洲研究[illegible]。

一九五六年參加[illegible]，退休後，[illegible]後致力於訓練後起之秀。今以其前餘年之經驗，結合中西訓練法之精華，著成「現代足球訓練法」一書，供給同好。此書內容豐富，有文並茂，全書共二百頁，洋洋十萬言，各種訓練圖片，圖訛。

世界各地球星之動作，及本港球員與球隊之實貴圖片，凡一百七十餘幀。一九二一年後，集什錦，爲一本不可多得之足球教材。

[illegible]會黎兆榮爲該會會長，會內有世界足協擇評，香港足球總會，南華體育會，東方足球會，[illegible]，[illegible]，現正在排印中，預計短期內即可面世。

滿〔[illegible]〕余麗珍 鄧碧雲 林家聲 蕭芳芳 李香琴 劉克宣 新聯合主演
全部伊士曼七彩 寶玉公司第一部紀念巨片 七彩神火棒
監製 李少芸 編劇 黃鶴聲 導演 [illegible] 梁山人



眞光
四場仍映 讀者要求
一江半壁山 美人
不日正場：劍俠傳

外貨入口漸見疏減 出口貿易異常旺盛

夏令貨品已將到齊，而本港存積亦多，所以存倉貨特別擠迫，後途來貨則漸見減少。惟出口貿易則進入旺季，部份聖誕節貨品，爲避免增加儎脚，且提前運美，各方新到訂單亦多，所以出口貿易，非常旺盛，銀行的押滙業務，也以出口爲最繁忙。

【本報特寫】本港工業自向遠洋市場發展後，產銷量逐年增加，尤以棉織品、塑膠花、塑膠玩具、塑膠日用品及電池等行業進展爲最速。近因遠洋訂購的聖誕節貨品紛紛運出，新訂單又源源而來，加以南洋各地訂購的夏令貨品，如：塑膠器皿、棉織品、搪瓷、鋁器，南亦及漸節貨又趕緊付船，所以出口貿易，異常暢旺。但外貨輸入，則反見疏減。係以日前向歐、美、日各方訂購的夏令貨品已將到齊，秋冬季貨則未大量輸港，當此青黃不接之際，所以入口貨比較兩月前大爲遜色，近日銀行所接辦的出入口押滙，也以出口爲最繁忙，而入口押滙業務，則漸見清淡。

據貿易商指示：出口貿易旺盛，以輪船公司提高運費也有極大的關係。查早在兩個月前，紐約貨運聯會已宣佈由本年六月一日起，有八主要工業品輸往美國東岸的輪船載脚，再度提高百分之十左右。如：棉製成品每尺碼噸由卅二美元提高至三十六美元，塑膠花果每尺碼噸由廿一美元提高至廿五美元，聖誕玻璃裝飾品每尺碼噸由廿九美元提高至三十三美元，包裝原色棉布每尺碼噸由三十美元提高至三十四美元，膠器每尺碼噸由廿三美元提高至廿六美元，玩具每尺碼噸由廿四美元提高至廿七美元，各種鞋類及附屬品每尺碼噸由十七美元提高至廿七美元，燃燒竹用之引火香每尺碼噸由十七美元提高至五十美元。其中塑膠花果一類雖曾因該業商人殷切呼籲收回成命，可能祇執行三個月，到了本年九月恢復原價，其餘大部都沒有多大改變，若與輪船公司未有合約者，其運費更爲昂貴，所以上述各類貨品，於接入美國訂單後，最近兩個月來都加工趕製運出，進聖誕節用的塑膠花、玩具、棉織品和玻璃裝飾品等，都紛紛提早於五月底以前付運，以避免載脚增重之負担。因此，近來由港開赴美國東岸的輪船，接入載位，特別擠擁，間有因該港方載脚低廉，而多留空位到日本方面接載。但根據一向習慣，由港運銷美國的聖誕節貨品，每年是以六月至九月爲旺盛的季節，也有少數到了九月初才趕以應航船運費的，今年雖因由六月一日起提高運費，部份聖誕節貨品特別提早趕在五月底以前付船，可是時間過於匆促，各廠家所接入的訂單，能趕及於五月底前付船者，仍屬有限，所以六月一日以後運銷美國的聖誕節貨品仍多，港製塑膠聖誕花，大部份也在六月至八月底的期間內運美，如果輪船公司在這期間內執行提高塑膠花運費的成案，到了九月才恢復原價的話，塑膠花商實得不到多大的好處。

聖誕節貨品 僅少量付出

某業方面所訂購的聖誕節貨品，除有少量開始付出外，其餘大部份將在六月以後付船，而近日英歐繼續開到的新訂單仍多，如：玩具、塑膠花、棉織品、膠鞋、膠靴、膠拖鞋和塑膠珠等，都是他們採購的目標。由於夏天貨已將到齊，而美國東西兩岸銷港貨物，爲避免五月十一日起增加儎脚，多提前在本年四月底以前運港，所以近來本港各公私倉經常發生擠迫現象，查各公私倉存貨，以米糧、棉花、棉紗、塑膠粒、工業器材、大小五金、建築器材、棉毛織品、洋紙、電器、罐頭、西藥及其他各種工業原料爲最多。近因步入夏季，天氣漸熱，各行商號需貨應市，乃紛紛將存倉的夏季衣料及需貨物，風扇、冷氣機器類，提出應市，衣料中尤以「的確涼」、「花布」等出貨最多，及印花用以製造塑膠花、玩具及日用品的塑膠原料，也隨着季節而紛紛出籠。

工商界

紐約股市一週
全週榮辱互見大勢牛皮
共成二千五百三十萬股

茲從美國旗得投資公司香港分行探悉，紐約股市最近一週間，紐約股市表現如下：

從五月十一至五月十五日紐約股市全週總結來看，起跌互有出現，但起落的幅度都相當無幾，若以杜鍾斯工業股平均指數來看，起跌指數均不超越一點子，至如杜氏指數的鐵路股及公用事業更在一點子以下的。所以全週綜觀而言，大都是平淡缺乏波浪式的進退，簡直就是靜如止水，市道自然無甚壯觀可言，概括言之實得牛皮而已，亦頗爲平穩。

全週各天起跌參半，但若以杜鍾斯工業股平均指數代表而言，週一收市於八二七點〇七，及直至週末收市爲八二六點二三，全週一共只跌去〇點八四而已。鐵路股週一收市爲一九九點九二，至週五收市爲二〇一點五八，則上升〇點六六。至如公用事業股則簡直幾乎不動，週一收市爲一四一點四六，至週末收市爲一四一點四四，不過下跌〇點〇二而已。

無疑本週除却杜鍾斯鐵路股來看則純是牛皮跌市，而鐵路股之上升則得力於關於火車運輸新議案之提出所致，得保其不跌反升，大獨市的下降而能獨升，確可言中流砥柱了。本週有關美國經濟消息亦屬相當良好的，如：

一、一般商業人士對未來下半年度充滿信心，二、五月份鋼鐵需求甚殷，三、各大工廠生產力豐勁，四、汽車銷售繼續有進展，首季盈利增加，四月份零售商銷售比較去年四月份差一點。上週一三月份開市時，市勢是上揚的，但後勁不繼，上午十一時杜鍾斯工業股指數爲八二九點〇七，但三時半收市則跌爲八二七點〇七，下跌了一點五〇，但鐵路股則上升，收市於一九九點九二，上升〇點五七。當日成交出二千一百三十七萬股。

週二各指數均是上升的，尤其是開市時衝勁十足，但後來卻受獲利回吐壓力所影響，雖然如此，杜鍾斯指數收市於八二七點三八，上升〇點八一，鐵路股則甚爲快捷，收市於二〇一點六九，上升一點六九，公用事業股上升一點四〇，收市爲一四二點五八。

週三及週四則同是跌市，市道顯得疲弱不堪，這由於是獲利回吐及人心虛弱所致，週三兩天來杜鍾斯工業股共跌去二點九三，鐵路股亦下瀉一點三二，公用事業則兩天亦是〇點五五。這兩天本週股票之最低潮，是牛皮之至，一般買家都變得心灰意冷。

週末市道才經過一番掙扎後，杜鍾斯工業股平均指數收市於八二六點二三，上升一點七八，鐵路股上升一點二二，創新紀錄。只有公用事業股不濟，下跌〇點〇四，指數爲一四一點四四。全週交投成出二千五百三十七萬股。

糖市上落微

上一週之砂糖市價，初時曾因倫敦原糖價一度全面改低，使到本港太古糖廠之牌價，當時影響所及部份外來進口砂糖之價格亦被牽低，關於週間國際行情相繼回挺，本港太古糖廠之牌價又復全面提高。同時，大陸砂糖之大盤訂價亦告回揚，市場上之貿易稍露生機。其後因台糖公司於週五開出輸港新盤（按此次之新盤實則沒有變動，仍照四月份之輸港價格並無差異），由於台糖公司所開出之盤價未能予本港市場以支持作用，相反地一般買家更因台糖放出低盤而頓使購意消除，且對市道觀望意亦加深。

當週二國際行情恢復報價時，倫敦市場之原糖現貨每噸由六十九英鎊九降至六十四英鎊，期貨更由六十七英鎊挫至六十六英鎊，紐約市場之原糖現貨每百磅亦由七．六三美元，亦軟至七．四〇美元。在外圍價銳降之刺激下，太古糖廠之牌價遂被迫改低，每担價格均比前一致削減一元，即XA粗砂每担由六十九元五角改爲六十八元五角，SG幼砂由七十九元三角改爲七十八元三角，四星紙包庄幼砂由七十三元改爲七十二元，藏包庄幼砂由七十三元改爲七十二元，B嘜豬油白砂由七十三元二角改爲七十二元二角，由七十七元改爲七十六元。週三與週四兩日之外圍糖價相繼回醒，太古糖之牌價隨變支撐，每担價格均於週四恢復掛一元，即XA粗砂每担由六十八元五角改爲六十九元五角，SG幼砂由七十八元三角改爲七十九元三角，四星紙包庄幼砂由七十二元改爲七十三元，藏包庄幼砂由七十二元改爲七十三元，B嘜豬油白砂由七十二元二角改爲七十三元二角，太古糖價在去週雖曾兩度調整，然改低後又復掛高，實則並無變化。

大陸砂糖於週二時亦因受國際行情之急激滑落而將大盤訂價調低，榴花粗砂每噸由一千一百卅五元改爲一千一百廿元（跌十五元），長白山粗砂每噸亦由一千一百廿元改爲一千一百〇五元（跌十五元），及至週四倫敦原糖期貨再報漲，大陸砂糖亦跟升，榴花粗砂每噸由一千一百廿元改爲一千一百卅元（漲十元），長白山粗砂每噸亦由一千一百〇五元改爲一千一百十五元（漲十元）。停盤匝月之台灣砂糖，突於去週五恢復開出輸港新盤，但價格並無改動。

四月十六日所開出港之台灣廿四號特砂，仍爲每噸價格一千一百一十元C&F，香港每噸C&F，台灣幼砂每噸一千一百廿元。台糖公司照舊，香港亦此次恢復開出之輸港訂盤，雖無變動，但一般進口商鑒於當前之市況飄忽，且大陸砂糖競銷激烈，故對訂購殊欠踴躍，據估計，糖商此次訂購者約爲五百噸左右而已。目前本港市場沽出之台灣特砂存倉現貨每担拆六十九元至六十九元二角，台灣幼砂售拆六十九元五角，買賣以小盤補入居多，大宗交投則屬稀疏。

南韓幼砂在本月十七日有二百噸新載貨運來，碼頭交貨每担以六十七元成出，聞說該批貨成本相當，運到後所獲得利潤甚微。

國際原糖 供應問題

據悉：在今年五月至九月中旬之間，世界市場將有相當原糖數量可資供應，一俟九月間歐洲方面之甜菜糖開始收割時，供應情況將可能轉趨鬆弛。據估計今年古巴產糖量約在去年產量三百八十萬公噸左右。

最近報導古巴歉收落二十五萬噸，因此估計低，也許較原先估計低，引起了古巴最近購糖以履行售糖合同，如果古巴收成令人失望，則蘇聯也許不得不向世界市場購糖，在這種情形下，即今年的最高糖價也許尚未到達。大部份購糖國家均採隨時需要隨時購進政策，如果價格高，則無疑的，消費量將減少。原糖也許會升至每噸七五英鎊左右，此水平將導致出售存糖，或買戶的轉實情形。

去週，美國國務院仍堅持認爲一九六四年古巴糖產量估計將達三百八十萬公噸。由於最近流傳着來自其他方面的各種估計，國務院會再度審查，發理此項估計仍是現有最妥善的估計。美國國務院于五月一日指責古巴故意將產量估計降低以便扶持糖價，並稱今年古巴產糖將在去年產量三百八十萬公噸左右。

據悉：中共、美國或蘇聯在未來五個月中不應意將開始呈現充足，進行搶購，則原糖統計地位似將會趨於過剩。

膠商作風 穩紮穩打

上週之膠市，由於週四因膠商採取穩紮穩打之手法，買賣雙方均在互相觀望之下從事有限之交易，故整週來之行情波動甚微。

當週初開始，市勢即顯露疲態，由於缺乏有利消息，投機商不感興趣，行情隨告退落，一號星膠由六角八仙挫至六角九仙五（較前週尾市跌〇．五仙），二號星膠由六角八仙五降至六角八仙（跌〇．五仙），三號星膠亦由六角八仙退至六角七仙五（跌〇．五仙）。市況且對放售採取觀望態度，一號星膠雖因穩定之報價企硬六角八仙，二號星膠亦扣六角七仙五之價位（均與前市盤價保持水平）。週三曾有部份買家進行補缺活動，資方於市面稍有需求下，盤價轉勢挺起，一號星膠由六角八仙五扳至六角九仙（漲〇．五仙），二號星膠由六角八仙升至六角八仙五（漲〇．五仙），三號星膠由六角七仙五進至六角八仙（漲〇．五仙），二號星膠至六角八仙（漲〇．五仙）。週五，市場上之貿易以略見活躍，惟貨價稍爲靜一號星膠由六角九仙升至六角九仙五（漲〇．五仙），二號星膠由六角八仙五至六角九仙，三號星膠由六角八仙至六角八仙五，一號星膠跌至六角九仙，最高價爲六角九仙五，最低價爲六角八仙（一仙）。三週之波幅爲一仙（整）。

至於去週各號星膠之尾市價格與前週各號星膠之尾市價格比較，完全維持平盤不動。

鋼鐵工業

本港的鋼鐵工業，年來進展已轉緩慢，目下鋼鐵市勢雖轉穩定，可是外來訂單不多，而又有印度、台灣及日本貨競爭市場，所以各種出品售價，多照舊按往，一時還難大漲。

至於各鋼鐵廠家所需的原料，則當地拆出的舊船板不足供應，大部份仰給於外，因此，更添困難。據說：本港拆船業，好景不常，今兩個月來的原因，一爲市情關係，頁入舊船不合化……

復據業內人士稱，停在港海拆卸中的舊船，值得九艘，比較實際需求量最低限度相差廿一艘，即與去年同一時期也減縮二十艘以上，因而各拆船公司業務都非常清淡，而本港鋼鐵廠家所需的鐵料，則要向歐洲方面大量訂購補充，聽說前後訂入共達三、四萬噸之多。

據說：拆船業衰落的原因，一爲市情關係，買入舊船不合化算；一爲拆船基地問題，兩者仍以缺乏拆船基地爲主要。由於缺乏基地，所以拆船成本也比前增加，拆出的船板沽出後，無利可圖。因此，最近所來的舊船實盤，每噸要十四鎊半至十五鎊，仍少成交。本港拆出的舊船板價，每担則按住二十二元左右。

又說：政府因進行填海工程，而使長灣牛頭角等拆船基地遷移，並指定將軍澳爲永久拆船基地，現在將軍澳方面填海工程約達一半，俟石壘建立後，即可完成。但有關該方面的電力、自來水、運輸公路及電話種種建設，還需相當時日，故各鋼鐵廠家除有極少數早已在將軍澳成立外，其餘則須稍待時日才可建立，預料最快也須到了明年五、六月間，才可在那方面作大規模的展開拆船工作。目前買入的舊船，一部份停在葵涌臨時灘位，一部份則在牛頭角，但牛頭角方面因進行填海工程，較大的舊船須特別泊開，成本增大而長沙灣方面鋼鐵廠，又被限令於本年六月底以前遷移，預料不久的將來，原在長沙灣的五、六家鋼鐵廠，將要停工。至於將軍澳方面，目下僅有兩艘舊船停在那方面拆卸，故整個拆船業務，可說異常衰落，在一年內難有回復興盛的希望。

一週間紗布市況

一週來布疋行市，外客落行，尚欠活躍，本地用家，扯納亦屬稀少，但行上各貨，價格尚多扳穩。

檢視這一週來布匹行市走勢，日本「二〇〇三」扣布每匹三十一元，大陸跳鯉扣布二十八元八角，大鵬扣布二十九元七角，實貝……

〇元，四十支A級紅玫瑰一、三〇〇元，飛魚一、三〇〇元，金杯一、二九〇元，金山一、二九〇元，紅寶石一、二八〇元，半精梳金杯一、四四〇元，天官一、四三〇元，彌陀佛一、四三〇元，全精梳紅玫瑰一、五四〇元，飛魚一、五四〇元，順風一、五二〇元。

外紗方面，做勢疲呆。巴基斯坦十支飛魚每包七四〇元，玫瑰六八〇元，十六支弓箭七六〇元，紅星七五五元，二十支太子七八五元，飛馬七九〇元，廿一支太子八〇五元，駱駝車八一〇元，雙羽毛八二〇元，樂人牌八〇〇元，馬波七九〇元，飛鵠七八〇元，卅二支CTM九九〇元，馬波九六〇元，三箭九三〇元，燈塔九二〇元，日本四十支金鳥一、三五〇元，港人舟一、三五〇元，四十二支雙股金鳥一、五二〇元，大鳥一、五二五元。

商情表

布疋

72×69台灣扣布 二八元二

72×69上海跳鯉扣布 二八元八

72×6?日本三（三三）扣布 二一元

60×60大鵬 二九元七

60×56寶貝 二九元二

60×60台灣扣布 二九元

60×60港產扣布 三一元

68×68香港扣布 二九元

48×48上海金城斜布（一級） 二七元六

66×64香港原色斜布（每碼） 八毛三

80×46香港原色斜布（每碼） 一元〇五

120×60港產原色斜布（每碼） 一元三三

66×48香港產原色斜布（每碼） 一元

日本一萬號三桃白布 四元六

大陸跳鯉白布三三二元

日本冠實不銹白紡（白紗綢） 一元六五

MGH

台灣六八×六八扣布二八元，六〇×六〇扣布二九元，七二×六九扣布二八元五角，八四×四八斜布三五元三角，本港六八×六八扣布二九元七角，一〇八×六〇色丁布每碼一元三角五分，八〇×四六卡其布一元零五分，日本一萬號三桃白布每匹四二元五角，「一五〇〇」富士龍白紡每碼一元二角五分，「四〇〇〇」細紗鉄白紡一元一角五分，「二〇一五」白紡一元一角三分。

扣布二九元三角，金城斜布二七元七角，四〇元，飛魚一、四六〇元，天官一、四八〇元，紅棉六七〇元，足球、金杯七九〇元，C級紅寶、〇紗，A級飛魚每包九七〇元，寶劍六六〇元，廿支紅石、大吉九三〇元，金山、足球九五〇元，紅玫瑰九、紅觀音九〇〇元，B級絲觀音九四〇元，〇元，紅寶、紡鳥、財神八八〇元，賽車八九〇元，帆船一、更有些屬於暗盤成價，每包最低曾八七〇成交。八三〇元。幼紗方面，卅二支A級紅玫瑰一、一二〇〇元，飛魚一、一九〇元，金杯一、石一、壹九〇元，金山一、壹九〇元，紅寶一、壹八〇元，B級飛魚一、〇八〇元，半、賽車一、〇八〇元，三花一、〇七〇元，精梳金杯一、三四〇元，天官一、彌陀佛一、三三〇元，全精梳紅玫瑰一、四六〇元。

三十—四十元，十支粗紗，A級駱駝每包要急於拋出，於是部份價格每包又再下跌活躍，最先獲致成交的已有四十二支雙股幼紗，其餘如卅支，二十支，十六支，十二支也有很大量的洽訂，預料本月下旬至六月份，港紗去銷印尼將有顯著的增加。我到棉織品輸英生意，目下仍未見好轉，除了一般已接滿上半年訂單之外，下半年輸英配額，仍有很多未能售出，使今後幾個月內能夠逐漸接滿全年的配額訂單，但是今年一般出口洋行及直接做英國生意的廠家，損失了好幾個月生意，是無疑問了。

檢視這一週來棉紗行市走勢，本銷方面，港紗仍是供過於求的，基於部份紗廠應付銀行半年來年結的將近來臨，有存紗就

一週來棉紗行市，可以說有明顯的蕪勢，港產棉紗外銷，最近已經顯著好轉，例如印尼、英國，加納，星加坡各地客商，均紛紛來電探盤，并且顯得相當積極和活躍，其中印尼一綫的活動，更值得重視。現時，印尼商家爲了輸入棉紗以供印尼內織造工業之急需，配合印尼政府將棉紗由第二組列入第一組必需物資的輸入項目內，准許免稅進口，同時對於出口土產的頭外滙，也由百分之六十增至百分之二十，俾能加強商人以土產回頭外滙輸入棉紗，在此刺激之下，印尼商家向港探盤預備

致投資者

美股投資的保值平均法，是站在長期投資立場，按期將一定數額的資金，購入一種有前途的股票。

請讀謝兆鴻著：「投資美股須知」（讀者免費，歡迎索閱）三十五頁

投資者們，本公司同人願意協助你們作投資美國股市的事前研究和探討，供閣下選擇和參考。

經理：謝兆鴻

美國諾維證券投資公司香港分行 代表：王錫武・曾祖耀

地址：香港中建大廈六二二——六二四室電話：三三二一〇九・三三二八四一・三三一九五九

大和證券

日本

眼光人仕…投資目標正趨向經濟飛躍發展之日本

本公司忠誠代客買賣各大公司證券 歡迎詢問

日本證券權威 大和證券株式會社

香港代理 海外證券投資有限公司

德成大厦1007室・電話：31991

特魯貝

取道歐洲

羅馬

倫敦

東京

取道太平洋

山香檀

三藩市

旅客前往美國

請搭英國海外航空公司勞斯羅斯 ROLLS RR ROYCE 707噴射客機

安全可靠舒適愉快

前往美國最好搭英航客機因爲航線最多可供選擇西行取道歐洲和倫敦東行取道東京及太平洋搭英航客機可在沿途各站停留不另收費英航噴射客機上富麗豪華採用東方色彩華籍女侍應生慇勤服務使旅客有賓至如歸之感無論搭頭等或經濟客位供應膳食之精美及對旅客服務之週到均屬盡善盡美

請向各大旅行社或

怡和有限公司航空部接洽

電話：三五一一一（日間）／三五一一二（夜間）

英國海外航空公司服務最週到 B·O·A·C 世界各地

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION

WITH AIR-INDIA AND QANTAS

娛樂

演出動人，故事曲折！
烽火神龍氣魄雄壯

美高梅公司發行的又一部巨片「烽火神龍」，可以說是銀幕上極罕見的奇觀。它以古羅馬時代的希臘一小國爲背景，描寫一個動人的故事，內容曲折動人，有極深的人情味，有極豐富的娛樂性，古裝影片能夠有此的表現，除了美高梅的「寶萬」與「賓虛」與拍攝的驪雞中著名大力士的「參遜」外，要輪到這一部「烽火神龍」了。

古代人類史上，時常發現力大無窮的勇士，這部片中的「神龍」便是這個人物，他眞可以說是力拔山兮氣蓋世，以一人之神力，可以敵數百勇士，且可把這數百勇士，打到落花流水，狼狽潰退。他以赤手空拳，拔樹木，搬石柱，一舉手，一投足，便可以置數十百人於死命。由上的描寫，我們可以說是作家的想像與過份的描寫，然而在銀幕上實地的表現出來，那卻是不由你不信了。當你在銀幕上看到這位神龍一手一個的把那最少有二百磅重的武士舉起，好似擲泥一樣輕易，你試想想看，這位「神龍」最少有千斤之力，才能夠有如此的氣概，那是毫無疑義的。

「烽火神龍」這部影片，描寫古國一位新君，因爲迷信於武力和競技，乃經常於不顧，終日祇知尋對手比武，而且暴虐非常，必以征服弱小種族爲能事，因此引起天怒人怨，國中旅人紛起反抗，在一族中竟然發現一位「神龍」大力士，揭竿反抗，將國王之官兵打得落花流水。於是這位新王便設計要捕這位大力士，先設計擄綁他的未婚妻，然後再誘他來皇宮中受訓，然後擇日親自與他比武，先由連三十二人與之較技，然後新王才以逸待勞而臨陣，擬殺之而後快。那知首相見大好江山，失敗在這位好鬥的新王手裡，乃設法欲以比武而陷害新王。結果計謀不成，全部設計人物均被國王殺死，經過這麼一件巨大的變化，一部份軍隊，便在被害要角之子領導下，起而反抗，再加大力士的協助，終於在戰場上正面遭遇戰之時，新王全軍覆沒，新王本身亦死在戰場上，好戰狠鬥之新王，終於斃命，而陷國除害了。

本片兩位大力士，一位是勇武超「很華地」，一位是「祖士．嘉斯」，演出非常有力，氣魄雄壯，加以內容曲折動人，故事特殊有力，還有數千人戰鬥的大場面，全片特爲七彩拍製，配以闊銀幕新藝綜合體，視野廣濶，極爲壯觀，場面宏偉，已在灣仔東城戲院及九龍百樂門上映，確是一部娛樂性豐富而非看不可的鉅片。同個性，演技各有獨到之處，自然細膩，洗鍊傳神，演出成功，惹人好感。「玫瑰夫人」風

玫瑰夫人插曲
灌成高度原音唱片

「玫瑰夫人」一陣容雄厚，配搭堅強，由方心、賀蘭、高明、梁醒波、陳惠瑜、駱恭、西瓜刨、鄭君綿等聯合主演，劇中人物分配，適得其所。演技各有優異演出。値得一提的是，一向都是方心和賀蘭，在「玫瑰夫人」中，是作最大膽的初度攜手合作，演出引人入勝。[illegible]

影劇圈雜寫
紫楓

李翰祥七仙女參加亞洲影展

李翰祥被發參多災多難的「七仙女」，終於能在香港與觀衆見面。據說接着「賣油郎獨佔花魁女」一片在國賓等院上映。這片無可否認是不少人重視，原因除了曾發生過許多波折外，還有不少人想看看李氏自己的作品（卽新國聯的創業作），原因是去年李氏所拍的一切幕前幕後工作全部由自己自由發揮（與邵氏時代不同），與及給李翰祥重視的江青演出如何？圈中友好日昨看了試片，差不多都一致讚好，有不少鏡頭是値得一讚再讚的，例如七仙女從天宮下凡開始的幾個特技鏡頭，與及董永在磨房操賤役，用遠鏡拍攝，整個畫面黑漆漆的，祇有右角上的磨房門口有光，映出董永，這鏡頭把觀衆注意力全部吸引過來，這種畫面又使人重視的，可以看到李翰祥的膽量，與及聰明手法。

江青雖然初登銀幕，但演來的確不俗，這位有舞蹈底子的新星，舉手投足都恰到好處，難怪李翰祥對她另具慧眼。據一位可靠人士告知紫楓，「七仙女」一片決定參加「亞展」，台灣不少有力人士都計劃大力支持李翰祥。該片參加「亞展」，於是有人預測這屆的最佳女主角，江青呼聲最高，這事實如何？當然要留待事實證明。

「國聯」這套「七仙女」初期是準備七月上映，配合七巧佳節的，現在所以提前推出，據說是避免和另一套同類片打對台，這套同類片，據透露者告知是來自大陸的。該片運港很久，而遲遲不推出上映，便是看「國聯」這套如何才決定。日昨「國聯」那套「七仙女」在同文武映時，負責該大陸片的公司幾位重要人員曾往細心欣賞，此來何爲？明眼人當然清楚，因此「國聯」決定搶先一步推出，盡量避免和任何一方打對台。

說起來李翰祥的「七仙女」的確是災難重重了，還幸李氏作品，觀衆早有深刻印象，捧場客不少，嘉看他的作品觀衆更多。原因正如該片序幕所說：「有許多大明星，他不一定是大明星，有許多好演員，都不能成爲好演員，但要有一個好導演，一個好劇本。」紫楓無意爲李翰祥吹噓，事實有目共睹，李氏是位有才華而又肯提拔新人的好導演，波的成就不用說了，江青的栽培現在也看到，値得一提的是容蓉，這位原名鍾容蓉的「電懋」基本女星，在台灣投來「電懋」後，就不但不受「電懋」重視，年來除了在影片演出角外，便給分配配音工作，而對新人另有眼光的李翰祥，竟然在芸芸影星中對她特別賞識，將她捧出來，派她担演這片的男主角董永。如果對一個新人不要求太高，初挑大樑，首次演反串戲的容蓉便値得人們稱讚。「電懋」當局重視，如果日後仍有機會發展，她的前途是無可限量的。紫楓願容蓉珍惜自己的前途，更希望當局審對新人多些重視，時到今日，大牌演員未必保証賺錢的。

賣油郎獨占花魁女

⑼這時秦重見美娘醉酒，獨自搖擺，不忍離去。當卽扶她上床，並以外衣承當她的吐嘔，更身備熱茶，以備美娘醒時之需。酒外面風吹涼氣侵入，秦重衣單苦冷，足足服侍了一宵。直到四更美娘醒來，得知始末，大爲感動。更由兩侍女作紅娘，兩情繾綣，互訂終身，鴇母王九媽（蠶顏飾）在旁聞悉之下，爲之吹脹。

⑽這時老鴇母看到美娘已意有屬，爲心懷叵測，有意將美娘賣與吳三爲外室，可得遂償，乃故意出一難題，要秦重三天之內，交付出贖身銀五百兩，如過了三天，美娘則必須隨從她的擺佈，毋得違抗。秦重乃返回與所收容之一對落難的老夫婦相商亦無結果，不知不覺三天已到，秦重去到留春院，鴇母果然不予答應。（未完）

「玫瑰夫人」風格清新，鏡頭美妙，全片外景特多，景色富有眞實感，均是就地取材，唯眞唯美。片中的「玫瑰別墅」實景，係商借李心「龍景別墅」拍攝；「綠屋茶」實景，商借「春蘭別墅」；「夜總會實景」「寶殿舞廳」拍攝；商借「啓德機場」外景場。

有插曲多闋，分由方心、賀蘭、高明主唱，灌成33轉高度原音唱片，係公開發售，以饗知音人士。

「玫瑰夫人」劇力萬鈞，盪氣迴腸，描寫男歡女愛，香艷纏綿，寫倫理親情，至情至性，寫愛恨恩仇，衝突，賺人熱淚，爲了調劑觀衆情緒，片中又不乏諧趣的場面，製造笑料，主要是梁醒波與鄭君綿兩人，開大笑星，如梁醒波唱鶴尼歌，扮印度人，鄭君綿施「傍友」吹牛拍馬，都是令人大笑特笑，非笑不可。

喬太守亂點鴛鴦譜

⑼長街上人山人海，擁成一片，他們爭看着這齣錯綜複雜的桃色糾紛：——裴老九抓着劉父，劉母摟着孫寓，徐雅緊拉玉郎，珠姨氣得不得，劉樸久尋新郎，孫寓娘果笑，裴政與文姑背口溜齊。原來劉、孫、裴、徐這四家爲了兒女的婚姻，要到太守府裏去。

⑽太守府裏的喬太守（王元龍），在聽各人的指控後，哈哈大笑。他察言觀色，先命孫寓娘將經過詳細供出，大守又傳裴政、文姑作供，裴政供稱已明白他不能娶的手指，把她當做文姑，文姑供稱她錯認玉郎的屆，以爲他要失去。（未完）

玫瑰夫人
細約 大世界 中央 仙樂 第一 新華 國際 六院續映
桃源製片時裝奇情巨片
方心 賀蘭 高明
梁醒波 鄭君綿 駱恭 陳惠瑜 西瓜刨 主演
監製 羅斯 導演 龍圖 製片 李潔芳
曲離奇香艷神秘 波詭雲譎迷離撲朔
桃源電影企業公司
玫瑰夫人唱片經已上市

倫敦百老滙國賓
假期請早
民間故事 別創一格 歌唱巨片
白雪明 趙雷 李湄 主演
賣油郎獨占花魁女
聽不完的名曲 笑不完的笑料
聯合出品發行

新世界 香港 光明 皇宮 美京
轟動影壇 本年度最 青年 名片
今天假期請早
九龍公司出品 彩色歌唱片王
半壁江山一美人
彩色歌劇片，最好觀眾保
監製 林 製片 盧九 導演 馮志剛
同場加映 南紅 上契 彩色短片
任劍輝 南紅 李寶瑩 主演

京華 樂都 黃金
假日請早
最彩色最佳 最歌唱最佳 最喜劇
喬太守亂點鴛鴦譜
丁紅 顧媚 金峯 羅臻 薛群 主演
笑料層出不窮 鼓笑開顏 人人讚好 幕幕引起笑聲
邵氏兄弟彩色闊銀幕
SHAW SB SCOPE

希魔樓秘
獨家私生活 秘聞
首次公諸於世！
THE PRIVATE LIFE OF... Hitler
赤裸裸的暴露 血淋淋的事實

百樂門 今天繼續獻映
選擇良好 預售各場座券
票價：一元二．一元七．二元四．三元．三元半
美高梅史詩巨片
七彩壯麗
URSUS THE REBEL GLADIATOR
烽火神龍
本片全部在「南斯拉夫」實地攝製
丹迪斯 茱莉姬絲 歌羅美莉蘭 主演
動作特多
掀天揭地英雄蓋世．再造乾坤智勇雙全

快樂 東方 百樂門 麗斯
花都逍遙 — 今早十一點十二點半 後窗
花都奇遇結良緣 — 今早七彩巨片
烽火神龍 — 今天續映
鐵漢雌虎 — 今早十一點十二點半

中央
今天九五點公映只餘
廣告新娘
濟公活佛
明日衆求重映

東樂 非人生活
英京 黃飛鴻
永華 棕泉春光 Palm Springs Weekend

惠刊本報告白者：請機電話二式一六零接洽·

港九首輪影院聯合廣告

今天隆重獻映
貓王 皮禮士利
七彩 中文上片

洛赫遜上釣
今天盛大獻映
MAN'S FAVORITE SPORT
入桃源

今天續映
烽火神龍
URSUS THE GLADIATOR
偉大／壯觀／

又滿第十二天
THE RUNNING MAN
七彩超藝透視體
必須從頭看起／

各報猛讚
2:30 5:20 7:30 9:40

越映越旺！
賣油郎獨占花魁女
白雪明 趙雷 李湄 主演

富麗堂皇 影藝之宮 全部落成 即將開幕
密切注意
Hollywood
九龍旺角 霸王道之王

今天四場
EL CID
萬世英雄
十年來最偉大的愛情電影

山川人物
商輅拜了諸趣

一富翁擇以三元入相之商輅訓子，而又簡之，賓客之趨炎者，又從而侮之，詎商輅身分表明，頓使前倨者而後恭，豈不快哉！

顧騫

明，商輅以三元入相，致仕家居，閑來無聊，思爲童子師以自遣，因更名，謀之他方，恐以相國之尊，當無敢館之者也。閩有富翁聘爲幼子塾師，商遂應聘，既至，主人待之師，同館三人皆孝廉，賤商於貢，尤爲輕商，恥與儕，會主人母壽讌客，獨不及商，謂其寒酸，恐有失儀。幼子懷以告，商意不懌，且曰，幼子綴文前，問以不及其師之故，富翁無以對，旋竊念幼子尚知禮節，無可非也。既而筵開，賓客冠蓋非富則貴，逢邊應之，及期，商衣冠至堂上，撫台亦與焉，商以撫台居上坐，循例謙讓位，謙及商，竟據上坐，衆遊不悅，主人焦急，自嗟曰：「錯從幼子言，果無狀至此也。」賓客互相交詆，商正襟而坐，不之顧，一好事者，詢之曰：「一先生安據上坐，生平居上坐者凡幾？」商曰：「僅五次。」衆以其一生居上坐者，屈指可數，莫不冷笑，其人更蔑之，又詢曰：「此五次者，能否一一道之乎？」曰：「少時赴友人婚，飲鄉飲賓，上坐者一。」衆皆大笑，異口同聲謂作新婿者當居上坐。商故鄉重其事曰：「此乃人倫之始，安可不作一次耶？」其人又曰：「敢問其次。」曰：「鄉薦者，上坐者二。」衆稍色動，不敢再有問，商徐曰：「成進士赴瓊林宴，上坐者三。」其時衆人莫不動容，問者且慚且愧，自覺輕人過甚。商舉杯邀飲，又徐曰：「註恩榮宴，上坐者四。」問衆欲知其五否？俱噤若寒蟬，撫台熟視之，疑爲商輅矣。下有頃，今也則遁去，故未辨眞面目。翩曰：「去春天子宴朝臣，老夫偕班！」撫台起而下拜，主人惶恐下跪，稱罪不已，商笑而辭之，翌日辭館。富翁厚餽，商不受，愛其幼子慧，因使從學，後亦成進士。此稗事，幼聞之於叔家，然未知其爲商輅事，後數十年，偶閱「雨窗消意錄」，見有著紀其事，然未知其爲無所據也。夫米以養生，莫不貴之，而人視牛爲賤，學業爲人所出，昔人且視爲非身之階，而投以學業者輕也，磨漿師尤爲學生受業之始，然人皆輕之，徒來家師之笑柄，無有不盡情虛構以譏之，大抵世人勢利，崇師者寡，遂且彼奚，立足社會，孰敢再加輕視。富翁既欲授資師以訓子，而又簡之，賓客之趨炎者，又從而侮之，詎商輅身分表明，頓使前倨者而後恭，豈不快哉！

×　×　×

社會運動律

扯東拉西集　南會

由極而反，是一種定理，但如何加強反的力量，推進反的進行，則在於社會的動力，亦即人爲的動力。

每當一種動力起來的時候，必然跟着有一種惰力起來阻止。這是「社會運動律」的第一章。

動力抵不住惰力的強大，現狀歸於一時的維持，反之，動力比惰力爲強大，這現狀就要給打破。這是「社會運動律」的第二章。

動力是不斷生長茁壯而趨於強大，惰力是逐漸的衰退萎縮，最後必爲動力所打倒、消滅。這是「社會運動律」的第三章。

社會進化的過程，必然要經過這三個階段，第一階段，惰力—即保守力必然是佔優勢的。它們爲了保持其固有的權益，又必然對於一切改革者起來反抗，直至最後掙扎。動力—即進取的新興力必然是居劣勢的，所以，它們開始的行動，也必然要受到一次再次或多次的挫折。第二階段，由於動力的增大，向前發展，形成一種新舊的激烈鬥爭，迫使舊勢力退到最後陣地。到了反抗不來的時候，企圖作搖怖的妥協。第三階段，由於新勢力的堅決意志，勇猛行動，最後一戰，把殘餘的舊勢力逐進墳墓裏去。一部社會進化史，是這樣寫成的。——這運動律，也就是「自然的定律」，誰也不能違反這個定律。

自然的定律是不可變的，問題祇是每一階段過程的長短。革命之所以要採取革命的行動，爲的是要縮短這個進步的過程，促使新階段的出現。孟子說「五百年必有王者興」，即是五百年必有一個新局面的出現。這是根據自然定律的預言。而湯武革命，歷代變革，則爲有志之士根據自然定律而加速這一運動的進行。

由極而反，是一種定理，但如何加強反的力量，推進反的進行，則在於社會的動力，亦即人爲的努力。革命、改革，是人爲的動力。

一切現狀，都是一種現象，它不會是固定不變的。由於人心的感覺，時代的需要，它本身就含有一種變的因素。擴大這一因素，使這因素發生急劇的作用，因素的增強（不會沒有的），就算沒有動力（不會沒有的），這現狀也不會永久維持的。有了動力，這現狀會快速地歸於消滅。

惰力是基於安身立命者的心理，他們以爲由此可以長治久安，甚而「子孫帝王萬世之業」，但歷史上絕沒有這個前例，到底不滿現狀的人多於安身立命的人，於是，社會的動力就祇有一天一天的增加與發展，反之，社會的惰力，也祇有永遠陷於掙扎狀態之中。所以，抱殘守闕的先生們，還是去發他們「長命富貴」之夢吧，一覺醒來，他們可能不是睡在床上而是躺在荒郊。

畸形動物　無奇不有

一條蛇有兩個頭，並不比僅得一個頭好。南非伊利沙伯港的公園有一條沙蛇是有兩個頭的，每一個頭都連着一條四吋長的身體。管理人給牠食物時，是每個頭給的一頭。一天早上，管理人發現一個頭把另一個頭吞下至兩條頭交叉之處。被吞下的那個頭被發現時尚未完全死去，終於被救生還。

但那個被救回的頭卻不忘一箭之仇，那條兩頭蛇一天早上被人發現死了。那個發怒的頭犯了自殺或是謀殺的罪，你任意判決好了。

紐約動物園好幾年都養着一條雙頭的北美大蛇，蛇身僅有一條，但兩條三吋長的頸從身上叉形的伸出來。那條蛇具有兩條氣管和兩條食道，但不幸僅有一隻胃。

吃東西的時候，兩個蛇頭便拚命的爭奪，使管理人大爲頭痛。最後還是他想出了一種辦法，用一片紙板把兩個蛇頭隔開。但兩條食道聯在一起的時候，常常發生交通阻塞的現象。

據管理人的報告，這兩條雙頭蛇都是生活於痛苦和不安之中的。一個頭會想向這邊走，另一個頭卻想向那邊走。這種不安的情形，也發生於一對孿生的龜在水族池中，一個生存了兩年。牠的一個頭想向前，但另一個頭卻想退後。因爲每一個頭僅能控制四隻腳中的兩隻，即身體一邊的兩隻腳，所以有時牠一邊的腳伸向前，而另一邊的兩隻腳卻向後伸。結果這頭苦頭給有兜圈子。

變頭的畸形動物並不罕見的，但牠們生存不會太久，因爲牠們吃的地方去多了。

五腳羊常常都有發現。法國盛產的食用田雞，是最多畸形的。有些生多了額外的足，或前後足非常畸形。有一隻田雞竟比正常的五隻足趾，加多十隻，一共有十五隻之多。

有許多畸形動物是人爲的，就是人們爲了好玩而把一些動物改造成畸形。中國人在三千年前便培養出凸眼金魚，最著名的一種是朝天眼。飛翔時翻觔斗的翻觔斗鴿子是人們變戲法的另一個例子。

人們改造了許多種不尋常的鴿子，例如東方種的扇尾鴿，普通的鴿子尾部有十二根大毛，但扇尾鴿則有四十八根。球胸鴿是人們用特大的嗉囊飼養，使牠的胸脹大至汽球一樣。另一種相反的例子，是那種叫做非洲猫頭鷹的鴿子，牠們被飼養至極小得像一隻知更鳥。

人類改造動物最成功的是橫濱公雞。這種公雞在日本已有二千五百年的歷史。牠的羽毛和普通的公雞一樣，但牠的尾羽長得驚人，有時可長至三十呎。這幾條漂亮的尾羽不需要蛻換，牠們被關在一個個圓形的高籠裡的橫木上。牠每天被人取下來一次，讓牠在一塊不淨的地面上散一下步。伺候牠的那個人便像對待新娘托紗尾一樣，替牠托着尾羽。

常見的，有時一雙孿生人中，一個佔了另一個的便宜。上世紀中國曾發生一個著名的例子——一個正常的人身上連着一個小人兒。印度加利也有過一個孩子，他的頭上附着一個小頭，卻沒有軀幹，但這個小頭有時會發生皮膚病的症狀。

生物學家可使水蛙和青蛙變成孿生。他們把卵輕輕一縛，差不多把牠們的卵子結縛成兩半，因而做成一隻已受精的卵分裂爲二。

在實驗中，一個生物學家把兩種不同的水蟲的頭部交換，生出來的新頭，對於牠們的形態，也有影響。（林克）

市聲

梁明德站在旁邊望着他，說道：「德榮啊，你不要擔心，我們總得回到那邊去好好玩一場，花掉些錢。」

「唉，我沒有機會了。」

「你有機會的，如果這家醫院醫生不好，可以另外換一家。」

「既然沒有好的醫，換醫院也沒有用。」

「我替你去打聽打聽。」

「不，我還是把眼前的事辦一辦吧，免得拖下去來不及。」

「你有什麼要緊的事？」

「嗨，你知道我是沒有甚麼事的，總得交代幾句。」

「何必爲這件事操心呢？」

「你知道我兒女多，良秀不齊，還有未出閣的女兒，倒能不留下幾句話。」

陳文香早就明白父親找他們來的意思，所以一直坐在旁邊流淚。鄭思芳勸導着她，說是人到老年，即使沒有病也會想到這些事的，不必爲此而難過。

「鄭小姐，你帶紙筆來沒有？」陳德榮說。

「我皮包裡有紙筆。」

「那麼要麻煩你替我寫一下。」

隨後，鄭思芳在床邊的椅子上坐下來替他寫遺囑，內容指定女兒有權承繼遺產的一部份，小女兒除了得到三百畝膠園，另外還分到一百五十萬現款。當他坐起來簽字的時候，陳文香哭得很傷心，這一方面是感激父親愛護她的周到，一方面是由於父親對病體已絕望了。

簽好遺囑，陳德榮躺下來，慰藉地說道：「現在我什麼都放心了。」

「人到年紀大了，這些遺囑是應該寫的，」梁明德說。

陳德榮看見女兒坐在那裡流眼淚，也着實有點辛酸，說道：「鄭小姐，你帶阿香出去玩玩吧，我這裡有看護會招呼我。」

但陳文香不願離開父親，說是在醫院更方便些。鄭思芳明白她是個孝順的女兒，父親既然病成這個樣子，她自然不會有心思到外面去玩。

「那麼，」她說：「等你爸爸病好一點以後再來找你玩吧。」

半靜寂地帶

市面已有作「狂人」變型的「阿飛」出現。關心阿飛問題的人，祇好對「音樂感人的力量」深滋懷歎而已！

×

影星杜娟結婚，影星麥加婚禮的傳說牌明星許鸞一人，杜娟曾抱着她飲泣。是否爲第八藝術而痛哭流涕呢？

×

號稱花費四千四百萬美元成本拍製的「埃及妖后」，全世界各地放映已達一年，但收益僅爲一千九百萬美元。也可以稱作「打破天房紀錄」了。

×

代表綜政府的「消息報」社論，指出中共會趕跑和打擊千千萬萬的人民，侵犯了基本民主權利和個人自由。

×

知乎者也，雖在中共對他的「爺爺」實行「大義滅親」了。

謝阿蠻

歷史小說　南宮搏著

芙蓉園中

在與馬仙期相對之時，她對往事覺得無話可說，但在離開之後，在獨自相對着漆木盒時，她中心如潮汐起伏，有着抑着的旺盛怒氣，她對着木盒虎虎地說：

「你還要見我？你還想騙我嗎？不，我不會再被花言巧語所惑了——陳方強，你是第一個騙得我動心的人，可是，你也是最後一個！」

她將漆木盒當陳方強，訴說了一頓，氣和了，於是，她笑着，再自我解嘲：

「公子王孫多着哩，我不希罕，有一個陳方強與沒有一個陳方強，完全不相干——」

遣走發洩，發洩之後，她覺得好過了。

一個月之後的下午，在曲江芙蓉園的宴會中，謝阿蠻應太子的約會，進入芙蓉園的極東，那是一棵獨立的樓房，在一排杉樹之後，此地，有一條支路通曲江堤路，在理論上，這是芙蓉園的外區，長安的貴族在芙蓉園外圍遊樂，到東觀止步。至於芙蓉園大宴，禁軍中的親衛就佈防於東觀週圍。謝阿蠻在芙蓉園內圍，由東宮的內給事李守靜來約的——李守靜，過去是曾皇家馬廄的內侍之一，隨高力士甚久，也爲高力士所信任，因此，阿蠻獨自到東觀，她和太子之間的關係，若從在東宮的一段時間算起，現在她以玩世的態度應付着太子，一般說來，太子保持着一往情深的神態，不過，太子也有所顧忌，不敢再有過去地親近阿蠻。起先是談談，保持往日情份而已。

謝阿蠻對此是無意的，可是，她已學會了應付，而且，她自信應付得非常之好。現在，她自信能週旋於兩個或者三個男子之間。有時，她自語：「這是陳方強的給予。」

在東觀，她巧笑倩兮地和太子講些不着邊際的話，飲了一盞茶，就告退了。

「如此快就走？」太子留住她。

「此時，我走不開的。」阿蠻低吁着：「貴妃隨時都可能傳喚我。」

「阿蠻，設法來東宮——」太子綿綿地說。

「嗯，太子，不要希望，現在，我走動不如以前方便了，我不曾爲着妃嬪的好處，卻得到了妃嬪不能自由行動的壞處！再見！」她嫣然一笑：「有可能，我一定會來的。」

太子握住她的手，送到樓梯口。（四〇）

滿漢春秋

長篇演義連載　鐵嶺遺民著

第七回：壯志挽狂瀾　臨危受命　丹心遭駮圭　功敗垂成

努爾哈赤既攻下遼陽，召集貝勒大臣問道：「蒙上天保佑攻下遼陽，我們是遷都此地，還是回去赫圖阿拉。」

大家都戀家居，一致主張回去赫圖阿拉。

范文程說道：「萬不可放棄遼瀋，這兩城土地肥沃，人烟稠密，遼東精華都集於此，此次好不容易攻下，若自動撤走，明兵必然跟蹤而來，重新佔領兩城，佈置工事，將來再攻，不知道要費多少錢，死多少人。」

努爾哈赤連連點頭。

范文程又說道：「更重要的是民心歸向，這次大軍入城，居民無人逃走，均開門歡迎，歡呼萬歲，假若我軍撤走，明兵跟蹤而至，必然要追究歸附之人，予以殺戮，試問下次再來，誰還敢開門迎降？」

代善說道：「我們是游牧民族，對種田並不熟悉，一旦遷都遼陽，這裡又無處牧馬，勢必要跟隨漢人風俗，我們的人比漢人少，若同他們混在一起，必然要吃虧的。」

努爾哈赤說道：「你們假若以爲作一個建州汗就可以滿足，自然以定都赫圖阿拉爲宜，如若要統一遼東，那就非定都遼陽不可，因爲這裡在軍事上也特別重要，我們若佔據遼瀋，就能阻止明朝向朝鮮、蒙古三方的聯系。我志已決，你們不必再勸阻，從現在起，就以遼陽爲都。」

努爾哈赤既以遼陽爲國都，就着手建設，將全城劃爲兩部，以官民居北城，親族及旗兵居南城，秩序井然，頗有規模。

努爾哈赤已定都遼陽，明廷大震，又接到遼東軍報，更爲震驚，朝臣聚議，都以爲熊廷弼不罷職，遼東局面萬不致如此之糟，於是全體一致要求起用熊廷弼，原來彈劾熊廷弼的言官，也都作了大轉變，轉而支持熊廷弼。

熊廷弼自被免官後，即回家鄉江夏卜居，不問朝政，這時朝廷又以五百里飛毛文書至江夏徵熊廷弼入朝。

熊廷弼聽說遼瀋已失，遼河東岸全部喪失，當時憤激萬分，也感到遼事不可爲，不過，他一貫勇於任事，覺得朝廷既然出五百里文書徵召，自己若抗命不去，實非臣子事君之道，當時就慨然應允，即日就道。

明廷見遼東形勢危不及待，熊廷弼未到前，又委任王化貞爲廣寧巡撫。

王化貞以前守遼西，與蒙古部落相處頗洽，很得蒙古人之用，此次受命抵達廣寧，剩下敗兵殘卒不到千人，王化貞到地方修葺工事，招撫流亡，過一些日子又招到有萬名士卒，人心漸定。

熊廷弼到了北京，熹宗便殿召見，詢問平遼方略。

熊廷弼說道：「平遼東我們說易，對付朝中言官最難，他們坐在北京，根本不曉遼東情事，一味吹毛求疵，遼將守得住的他們說打，打敗了又說不能守，前方軍事由言官指揮，這個仗又如何能打得贏？」

熹宗根本就不了解遼東是什麼情況，祇是例行公事問兩句，心裡還掛着退朝同小太監們嬉戲，當時問道：「卿的意思要怎樣？」（一〇三）

一春花架

谷子著

記者笑了笑，又認眞地對江宛華說：「小姑娘，老實告訴你吧，剛才我進來看見你們馬主任和麥導演高高興興的離開你的椅子，已猜中了一半，現在你的話證實沒有錯了。」

「眞了不起。」江宛華驚嘆地祇是笑。

「所以呢，小姑娘還是好好的跟我們合作，多供給一些眞實情報好了。」記者笑着站起來，又彎下腰來低聲對她說：「而且這對你們也有好處，說老實話，要不是我們一枝筆替你們吹捧，要紅起來也不容易呢。」

「當然哪，誰不曉得你們這些無冕皇帝的權威。」江宛華瞟着他笑道：「不過你大可以不必見了我把『小姑娘』掛在口上吧。」

「哈，這對你是尊稱呢，難道我見了那些演了十多年戲還是二十幾歲的稱小姑娘不成？」記者向她擠了個怪樣的表情才離去，走了幾步又回過頭來道：「過幾天再找你吃下午茶吧。」江宛華向梅詠秀搖頭苦笑道：「眞討厭，他們見了你就要審犯人似的。」

「但看你剛才的樣子倒像和他是多年老朋友呢！」梅詠秀不滿地望着那在另一角落裏坐下來的男子。

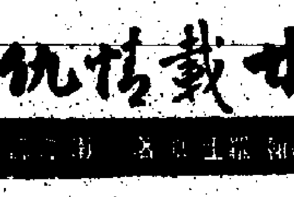
「那算甚麼，我是不能不這樣的，」江宛華呷了一口茶，「他的話沒有錯，我們不得不借重他們的筆桿，那些紅星難道就很高興跟他們交朋友嗎？可是也不得不請他們吃茶吃飯，大家有互惠關係就是朋友了。我這兩個月來倒得了不少經驗。」

「所以我不高興你在這圈子裏混，」梅詠秀擔憂地望着她，「現在才兩個月，你就變得這樣精了，將來還用說麼。」

「你太天眞了。」江宛華失笑道：「天下烏鴉一樣黑，難道祇有電影圈子才有這情形嗎？其實這也是社會上的一般現象，出來就當經理，又有這樣好的背景，將來你經驗多了自然會明白的。」（一〇〇）

廿載情仇

偵探小說　何翔著



何醫生跟我邊喝邊談，他說：「倘你不嫌我多問，你的意外遭遇究竟是甚麼一回事呢？」

「說來話長，不過總括起來也很簡單，給一個剛逃獄的犯人施宜生謀財害命，這是一件懸案；直至最近，辛律師的老看門人畢達奘被人謀殺了，這又是一案；表面看來，是兩件事，但細究內幕，卻是一件案子的連續呢！」

何偉達醫生聽來似乎不懂，但並不感到很意外。他平淡地問我：「中間的經過，一定十分複雜了？」

「我不曾被人打脫，就是爲了要探求這個複雜的秘密寶藏呀！何醫生，容許我先問你一個問題吧！你對甘小明的印象怎樣呢？」

「我正想問問你對他的觀感呀！因爲你比我先認識他，你對他的印象自然比我深，你有甚麼意見呢？」何醫生反問我。

「我看，那小夥子是很解人意的，事實上，也是一個挺聰明的人，現在，甘老太太已着迷般把他看成至寶了。」

「一點也沒有，她對他全般信任，毫不猶疑。也許我使她起疑的，就是甘小明的相貌，她的管家韓家清小姐也同樣深信不疑呢！不過，你對他有什麼疑點嗎？」

「我是始終對他的身世懷疑的，不過，我還找不出正面的証據來。」

「對了，我正是作如是想呀！所以我要……」

「那麼，你是說那小夥子不過是被人利用的工具，在一筆巨大財產的誘惑之下，組織的份子？」我問。

「我十分贊賞你處事的縝密態度，我坦率對你說，當那小夥子到達甘家的時候，我遭懷疑你也是同謀的人呢！」

何偉達醫生似乎很注意他的女兒，他回過頭來，祇輕微地在歎息，木然望着那杯琥珀色的酒。（一〇〇）

今日播音節目

香港電台

上午七時報時，時代曲。十五分，天氣報告，重播一週長事提要。二十分，時代曲。三十分，天氣報告。四十分，節目預告。五十分，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，專題新聞，每日公衆活動報告，特別報告。十五分，蔬菜價格報導。三十分，粵曲。五十八分，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告。二十五分，節目格言錄。三十分，世界音樂特寫。十時，時詞歌賦精華錄。十五分，故事演講「東周列國誌」。四十五分，點唱節目。五十八分，天氣報告。十一時三十分，伙頭大將軍。十二時報時，今晨生牛生豬批發價格報導，故事演講「武林聖火令」。三十分，漁民天氣預告，名作家名作品「衰善之家」。一時報時，京曲。十五分，粵語新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。三十分，粵曲及時代曲。二時，國語新聞，特別報告。十分，音樂。十五分，錄音轉播倫敦昨晚國語節目。三十分，祝君康健點唱節目。三時，長篇粵曲。五十八分，天氣報告。四時，下午南音。三十分，科學與你「水的歌化」。三十五分，民歌。四十五分，歐西音樂講座。四十五分，中詞西曲。五十八分，天氣報告。六時報時，專、國、潮、客語新聞報告，特別報告。二十分，小曲。三十分，專曲。四十五分，佛教文化講座。七時，時代曲。八時報時，世界奇聞錄，體育述評。三十分，音樂。十八分，天氣報告。九時，廣播劇「五虎平西」。三十分，轉播倫敦粵語新聞。四十五分，漁民天氣預告，時代曲。十時十五分，短篇廣播劇「美麗女賊」。四十五分，故事演講「反三國演義」。十一時十五分，解心粵謳。三十分，錄音轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，廣播完。

麗的銀台

報時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂。節目報告。天氣預測。十五分，時代曲。四十五分，英語教授。三十分，專曲。新聞報導，天氣報告。十分，世界之最。十五分，今日事。二十分，時代曲。八時，新聞報導。三十分，專曲點唱。九時三十分，街市行情。三十五分，祝壽祝婚。節目報告。四十五分，論孟淺解。十時，大衆信箱。賽狗結果綜合報告。十五分，廣東音樂。三十分，兒童歌曲。四十五分，時代曲。十一時，通俗故事「酒仙李太白」。三十分，專曲。十二時，新聞報導。十分，粵語流行曲。二十分，祝壽祝婚，節目報告。天氣報告。三十分，長篇暖小「長情黃」。一時，南音。三十分，諧劇。二時，電影故事「鴛夢重溫」。三十分，時代曲點唱。三時，戲劇人生「火花戀」。三十分，粵語流行曲。四十五分，社會服務。五十分，祝壽祝婚，節目報告。四時，電影故事「龍虎鬥江南」。三十分，倫理故事「杜鵑花裡杜鵑啼」。五時，歐西流行歌曲點唱。三十分，國語小說「洪文定再鬧峨嵋山」。六時，兒童長篇小說「鹿死長春」。十五分，口琴。三十分，偵探小說「各有千秋」。七時，最新專曲。三十分，神話故事「修羅洛陽橋」。八時，新聞報導，天氣報告。十五分，足球。三十分，專曲。四十五分，小夫妻「水滸豆腐」。九時，現代小說「同屋共住」。三十分，中外名人傳。十時，長篇廣劇「新水滸傳」。三十分，紅伶名曲選。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息。節目報告。十五分，迷離境界「怪婚約」。四十五分，時代曲。十二時，完播曲。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，早晨音樂。節目報告。天氣預測。十五分，藝術歌曲。八時三十分，京劇「四郎探母」。十分，新聞報導，天氣報告。九時，今日事。十五分，街市行情。三十分，潮曲「火燒陳友諒」。十時三十分，客家山歌。十一時，福建歌曲。三十分，時代曲。十二時，小小廣播劇「選擇」。八分，音樂。十五分，英語教授。三十分，新聞報導。天氣報告。五十分，節目報告，各地雜曲。一時，潮州音樂。三十分，京劇「白帝城」。二時，粵詞「三笑姻緣」。三十分，越劇「二堂放子」。三時，各地雜曲介紹。三十分，潮語武俠故事「武松」。四時，現代潮曲「告親夫」。五時三十五分，社會服務。四十五分，時代曲。節目報告。六時，京劇。三十分，英語交際會話。七時，說唱故事「西遊記」。三十分，新聞報導，天氣預測。節目報告。八時，文藝小說「雙喜臨門」。三十分，評話「七俠五義」。九時，現代婦女「服裝與配色」。十五分，時代曲。三十分，短篇喜劇「小王來香港」。十時，戲曲介紹「曲劇楊乃武」。三十分，國語戲劇化小說「七巧石」。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，節目報告。十五分，潮州曲。四十五分，國樂。十二時，完播曲。

麗的電視

預告節目（下午）七時二十五分，世界新聞。十五分，英語講座。四十五分，夜總會風光。八時十五分，世界珍聞。四十五分，國粵語對照會話。九時十五分，粵語長片「秘密情人」。十一時，最後新聞及天氣報告。五分，閉幕曲。

商業第一台

七時，清晨音樂。十分，節目預告。十五分，英語教授。三十分，天氣報告。三十五分，時代曲。四十五分，播香港電台新聞報導。十分，座右銘。八時，轉播香港電台潮汐漲退報告。十五分，粵曲。九時，天氣報告，街市行情。三十分，南音。十時，漫畫化小說現代濟公傳。三十分，婦女生活節目。十一時，社團簡報。三十分，倫理小說「寸草心」，奇情小說「白玉蟬」。一時，祝壽祝婚點唱。十二時，時代曲點唱。三十分，轉播香港電台新聞報導。二十五分，電影故事「龍虎鬥江南」。二時，倫理小說「碧血紅顏」。三十分，時代曲。三時，專題天氣報告，流行曲。三十分，粵曲。四時，天氣報告，時代曲。三十分，跳舞專曲。五時，播香港電台新聞簡報。三十分，兒童寓言。六時，天氣報告，曲寄心聲。三十分，時代曲。七時，知巷聞。八時，監燈小說「各懷心事」。三十分，歌集。十五分，天氣報告，時代曲。九時，港九時事。十時，大丈夫日記，藝小說「塊肉餘生」。三十分，電影故事「鴛夢重溫」。十一時，天氣報告，歌唱小說「山河情淚」。三十分，明日節目預告。三十五分，時代曲。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

商業第一台

七時，清晨音樂。二十分，節目預告，重播座右銘。三十分，天氣報告。八時，轉播港台新聞報導。四十五分，天氣報告。十分，時代曲。十五分，歐西音樂。二十分，潮汐漲退報告。十五分，天氣報告。三十分，天氣報告。四時，歐西音樂。十五分，天氣報告。九時，天氣報告。十時三十分，時代曲。十分，粵曲。十時，粵曲點唱節目。十二時，國魂第卅二輯「鹿角冤魂」。一時十五分，時代曲點唱節目。二十五分，天氣報告，轉播港台新聞報導。三十分，粵劇精選「蕭月白」。四時，天氣報告，武俠小說「俠盜門京華」。三十分，歐西流行曲。五時，轉播港台新聞簡報。十分，粵曲。六時，粵語流行曲。三十分，天氣報告。五分，成語故事「欲加之罪」。三十分，時代曲。七時，名作家小說「玄武門」。四十五分，文藝小說。八時，體育雜談。三十分，跳舞專曲。九時，世界流行曲。三十分，國學講座「簡愛」。十時，天氣報告，粵曲精選。四十五分，港九時事。三十分，中篇小說「秦殘夢斷」。十一時，天氣報告，明日節目預告。十二時，天氣報告及漁民天氣預告，時代曲，完。

綠邨電台

七時，早晨音樂。十五分，晨操。三十分，天氣報告。二十分，音樂。四十五分，英語教授。時代曲。八時，節目預告，小曲。十五分，粵語流行曲。三十分，家庭食譜。十時，南音。十五分，粵曲。九時，兒童故事。十一時，現代婦女唱。四十五分，時代曲。三十分，粵曲。十二時，天氣報告。十五分，作品介紹，祝壽祝婚點唱，天氣報告及漁民天氣預告。四十五分，現代小說。五十五分，小曲。一時，武俠小說，銀色新聞。二時，民天氣預告。三十分，衛國之聲。粵曲。三十分，倫理小說。三時，粵劇主題曲。四時，坊間小說。四時，粵曲。三十分，潮州曲。五時，時代曲。三十分，兒童故事。六時，時代曲。七時，戲劇化小說。三十分，時代曲。四十分，一週體育述評。八時，世界名著。四十五分，西曲點唱。九時，天氣報告及漁民天氣預告，粵曲。十時，驚險小說。三十分，英文中學會考講座。五十分，明日節目預告。十一時，談天說地。十分，電影故事「孝子賢孫」。四十分，時代曲。十二時，天氣報告及漁民天氣預告，完。

分類廣告

蔡德芬　七代祖傳四十年經驗　耳鼻喉　頭部痛症

洪妙珍　留日婦科　婦科

史達生　人咳嘭喘

余自強　外皮

小便科

婦科

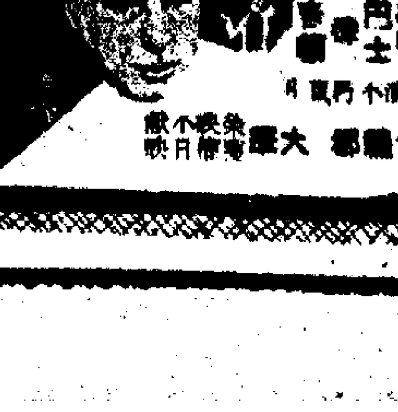
陳劍秋　皮膚

喉　吳景雲

陳美玉　婦科

一九六四年國語　最令人驚嘆的畫欲彩色巨片　李翰祥　來了！　請注意片名及公映日期

一代藝術大師！　差利卓別靈　CHARLES CHAPLIN　有以絕妙地，施盡本來技於片！



各地通訊

因不堪殘酷迫害 新疆省農場暴動
暴動者搗毀設備後集體逃亡

中共提倡戲曲「推陳出新」 希望符合民族化 結果變成更洋化

大陸一窮二白面貌 中共自認很難改變

追殺岳父 禍及兒子
泰國一醉漢

中共對蘇俄需索諸多遷就 以人民生活資料獻俄

大陸入春後災害頻仍 今年農作物面臨減產

仲愷輪生還船長蔡雨田 証實係肥料引起爆炸
三位船員兩名海專實習生 危急中英勇救人葬身大海

【台北專訊】據商局仲愷輪在日本鹿兒島附近爆炸沉沒事件，該輪生還船長蔡雨田肯定是因所載的肥料受高熱引起爆炸而沉沒的。

這位倖存的仲愷輪船長蔡雨田，十五日從日本神戶後，到台北與合報特派記者說，這一次引起仲愷輪兩次大爆炸的，是船艙裏裝載的「氯化錏」肥料。蔡船長說，這些肥料共有二千一百噸，是九日在基隆裝的。

這位四十五歲的船長說，肥料的爆炸和淋雨及輪船的高溫有關。他說：仲愷輪從基隆啓航那天，正下着雨，肥料裝入船艙以前都淋濕了。他說：這種肥料在一冷一熱之間，爆炸的危險很大的。

工商日報 分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天 二元 上期收費 不折不扣

旺舖租售　昌興置業有限公司　德寶大廈

廈大安就　灣瓜土 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：30589

雲天大樓　九龍塘業蘭別墅　亭記　僑成大樓　灣區大廈　建裕大樓　怡興行

學校出售　旺舖租售　旺角地王　石屋出賣　現成唐樓　旺舖住宅

萬能角鋼　新藝塑膠　水井　透明膠袋　不銹鋼貨　萬能角鋼　聖衣托兒所　名相命家　瑞香園　地王旺舖

海棉　張劍鷄佬　珠算　物品名目　萬能角鋼　密氣鐵積　老珠婆　專改西裝　樂天公寓　官涌旅店

工廠廉租　旺舖招租　旺舖出租　旺舖平租　旺舖租售　旺舖招頂　地下全層　吉舖廉租

新蒲崗樓　車房招租　旺角新樓　洋樓出租　舖樓　電話梗房　單邊三樓　新樓招租　商業一樓　免頂租樓　幼稚園　請人　洋服　售貨員・工什　男女什役　學校什工

請男什工　招請送貨　請女工　經驗管工　聘請監工　老人優職　聘女教師　徵購醫療車

鳴謝香港慈孝互助社　請念南無阿彌陀佛　尋狗　買閘樓聲明

旺舖招頂　旺舖招頂　招待所招頂　診所出讓　大單邊舖　旺舖急頂　吉樓廉讓　半邊舖急讓　寄宿學校　鋼琴教授　勤精數專　機械繪圖　遺失聲明　尋人啓事

遺失聲明　遺失存摺　遺失聲明　遺失聲明　遺失聲明　遺失啓事　遺失聲明　遺失聲明

潘柏　痔　梁錦棠　嘯佳音

謝秀芳 婦科　一服通　狐臭 曲線 面容　吳華　風濕痛症　皮膚癬　朱智卿 婦科　施玉蓮　劉惠珍 婦科　通月經

腦　耳鼻喉　婦科　百年老牌大佛　腸胃丸　重振雄風　鼻

謝仲生 小便　梁愛華 婦科　治香港腳　伍品良 耳鼻喉　頭　龍虎風濕丹　王秀珍 婦科

腦暈　張妙芳 婦科　皮膚　頸癬　神經衰弱　湯漢中　贈醫雜症